

# LE POINT ÉCO

[www.strasbourg.cci.fr](http://www.strasbourg.cci.fr)

MAGAZINE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE STRASBOURG ET DU BAS RHIN

**DOSSIER** Infrastructures

## Les transports, levier de l'économie

**33** Essentielles à l'échelle d'un monde globalisé, les infrastructures le sont aussi pour une région. Dotée d'atouts liés notamment à sa situation géographique, l'Alsace a tout intérêt à prendre cette question à bras-le-corps pour s'imposer dans le contexte européen et international tout en améliorant la qualité de vie de ses habitants de plus en plus mobiles.



### **4** TOURISME

#### Du nouveau à l'Aéroport international Strasbourg

Les bons plans de l'agence Prêt à Partir-Havas. Et bientôt, Venise et Rome à prix d'amis.

### **15** DOSSIER

#### L'embauche des seniors : une révolution culturelle ?

Avec l'allongement de la durée des cotisations, de plus en plus de quadragénaires revendiquent leur droit au travail. Un vivier de compétences à ne pas négliger.

### **20** FORMATION

#### Le Bachelor en marketing et affaires internationales

L'entreprise au cœur de la pédagogie pour un diplôme innovant : l'offre CCI-IECS de la rentrée :



**ARPEGE,  
vos lendemains sont  
notre quotidien**



**50 000 entreprises, 850 000 cotisants  
confient leur protection sociale au Groupe ARPEGE**

Retraite complémentaire AGIRC-ARRCO

Épargne retraite

Prévoyance individuelle et collective

Mutuelle complémentaire

Épargne salariale

Audit - Conseil - Courtage

Action Sociale



Retraite Prévoyance Mutuelle

**AREGE RETRAITE CADRES • AREGE RETRAITE DES SALAIRES  
CAIRPSA-CARPRECA PREVOYANCE • PREVOYANCE IPRIAL-IRIAL • MUTA SANTE • STAM-EC**

MULHOUSE - 143 avenue A. Briand - BP 2439 - 68067 MULHOUSE Cedex - 03 89 33 24 00

STRASBOURG - 2 rue de Reutenbourg - 67921 STRASBOURG Cedex 9 - 03 88 28 66 66

COLMAR - 197 avenue d'Alsace - 68000 COLMAR - 03 89 41 77 12  
METZ - 30 bd St Symphorien - 57050 LONGEVILLE LES METZ - 03 87 55 24 90  
NANCY - 1 rue du Docteur Schmitt - 54000 NANCY - 03 83 32 35 52

[www.groupe-arpege.com](http://www.groupe-arpege.com)

## &gt;&gt; CENTRES D'AFFAIRES

*Présent sur quelque 950 sites, 400 villes et 70 pays à travers le monde, dont 37 centres en France, Regus vient de fêter les dix ans de son antenne située place des Halles et se prépare à ouvrir un deuxième centre à Strasbourg. L'étude de faisabilité est en cours.*

## Regus fête ses dix ans de présence à Strasbourg

Chez Regus, l'avantage principal est la flexibilité: les bureaux sont loués équipés à la journée, au mois, au trimestre, à l'année, de même que les salles de conférences. Avec accompagnement administratif à la demande. À la direction depuis le démarrage du centre, Yolande Heitz est ravie de compter quelques clients fidèles: « la formule plaît, notamment aux entreprises du secteur tertiaire ». Regus est une société anglo-saxonne qui mise sur la qualité de service. Située dans un immeuble de haute qualité avec une localisation de choix - en plein cœur de ville, à proximité des autoroutes et des parkings -, la société accueille à la fois une clientèle locale, nationale et internationale, parmi laquelle 1/3 d'Allemands. Des entreprises appartenant à des secteurs aussi diversifiés que l'ingénierie informatique, la finance, le recrutement et la formation, le secteur juridique ou l'assurance. L'avantage pour les locataires: aucun souci de nettoyage, de sécurité, de téléphonie. S'ils le souhaitent, leurs appels sont pris en charge et ils n'ont qu'à s'occu-



**BUREAUX ÉQUIPÉS** LOUÉS À LA JOURNÉE, AU MOIS, À L'ANNÉE...

per de leur métier. Le nettoyage, deuxième poste de l'entreprise en matière de charges, leur est épargné. Trois semaines, six semaines, neuf semaines, trois, six ou neuf mois... ou 23 mois renouvelables, les formules sont suffisamment souples pour satisfaire les 18 sociétés à date qui occupent les locaux de Strasbourg et les 66 en domiciliation. Au bout de dix ans d'exercice, l'ambition est d'accompagner

la mobilité et la mondialisation des entreprises en leur fournissant les prestations logistiques adaptées. Pour l'instant, pas d'effet TGV, mais un léger frémissement qui se fait ressentir. L'objectif des dirigeants à moyen terme: augmenter le nombre de clients en créant un deuxième centre. ■■■

● CONTACT ● 03 88 23 70 70

## &gt;&gt; AIDE AUX PME

### Naissance de Sodiv Alsace

En partenariat avec la Caisse des Dépôts et Consignations, la Région Alsace a décidé de racheter les actions que les Mines de Potasse d'Alsace détenaient au sein de la Sodiv. Instance dont la vocation initiale était d'épauler le développement d'autres activités dans la région après l'arrêt de l'exploitation des mines haut-rhinoises. Coût de la transaction: 1,8 M€

pour la Région et 1 M€ pour la CDC. Sodiv Alsace complète les outils d'intervention en faveur des fonds propres des PME. Le nouvel outil s'adresse avant tout aux entreprises qui ne bénéficient pas ou peu des dispositifs actuels, dès lors qu'elles ont des projets de développement.

● SITE ● [www.region-alsace.eu](http://www.region-alsace.eu)

## &gt;&gt; STRASBOURG

### Numéricable lance la fibre optique

« L'intégralité du réseau strasbourgeois devrait être fibrée d'ici la fin de l'année », annonçait récemment le directeur général de Numéricable, Olivier Gerolami, à Strasbourg. Une véritable révolution technologique qui va transformer la vie des câblés strasbourgeois: accès Internet allant jusqu'à 100 mégas, avec liaison

aux chaînes haute définition. De la puissance et de la fiabilité! Mi-février, quelque 50 000 prises étaient déjà équipées, remplaçant l'ancien câble coaxial situé entre la tête de réseau et les immeubles. 115 000 sont prévues.

● CONTACT ● 06 78 76 66 22  
ghaas@numericable.com



**1 ENTREPRISES À LA UNE**

Regus fête ses dix ans  
de présence à Strasbourg

**8 TRAJECTOIRES**

- 8 Pascal Renard, Strasbourg  
Spécialisation : la photo  
« sphéroramique »
- 9 Banque de France  
Tendances incertaines  
pour 2008
- 10 Euresco augmente ses parts  
de marchés
- 11 Grand Espace Cuisine  
à Vendenheim

**13 INDUSTRIE**

- 13 Pôles de compétitivité  
Tout savoir sur le dispositif
- 14 Conectus  
Le quotidien d'un chercheur :  
de l'atome aux relations  
publiques

**20 FORMATION**

- 20 Le Bachelor en marketing  
et affaires internationales
- 22 La Nuit de l'Oriental et de  
l'Apprentissage

**23 TIC**

Pensez à renouveler votre certificat  
pour les téléprocédures

**26 AÉROPORT**

Sousse en séjour thalasso

**31 GASTRONOMIE**

L'écrin des Saveurs  
Le plaisir de l'œil et des papilles

**32 KARLSRUHE**

Perspectives contrastées selon  
les branches en 2008

**37 INFOS EUROPE**

Un marché toujours  
plus unique

**38 COMMERCE**

- 38 L'ACCAIO - Ostwald,  
des projets à foison
- 38 Shake Point vitamines  
au centre-ville



# LA CCI EN ACTIONS

**5 L'ÉDITO**

À chaque déplacement un mode  
de transport approprié.

**40 CRÉATEURS**

- 40 Stéphanie  
Hillemanns-Wollbrett  
Spécialité marketing,  
spécificité franco-allemand
- 41 Olivier Houtmann, VOB  
La tradition de la qualité en  
fenêtres, portes et volets

**42 TERRITOIRES**

Piémont des Vosges  
Le tourisme, vecteur d'emplois

**46 EURËKA**

Théo Ehrhardt,  
pour le « Carver One »  
Véhicule inclinable trois roues  
avec deux places en tandem

**48 TOURISME**

- 48 L'Alsace à Berlin  
Entre tourisme et économie
- 49 La reconnaissance des  
femmes-chefs à Egast

**50 EXPORT**

- 50 Lanxess met la gomme  
à La Wantzenau
- 51 Une commande exceptionnelle  
pour la société Alu Noblesse

**53 JURIDIQUE**

Le déblocage de la participation

**54 DÉCOUVERTES**

Mireille Oster  
L'art du pain d'épices à Strasbourg

**56 TEMPS FORTS**

Egast a définitivement conquis les  
professionnels

**N°265 - AVRIL-MAI 2008**

Le Point Économique est édité par la CCI  
de Strasbourg et du Bas-Rhin  
10, place Gutenberg 67081 Strasbourg cedex  
Tél. 03 88 75 24 18  
point-eco@strasbourg.cci.fr

Directeur général : Philippe Colson  
Directeur de l'édition : Patrick Heulin, directeur  
communication

Rédactrice en chef : Françoise Herrmann  
Journalistes : Elisa Colmenero, Véronique Leblanc  
Secrétariat : Chantal Kolb, Catherine Slatine-Barusta  
Comité de rédaction : Tania Desfossez, Philippe Edel, Élise  
Fiorese, Muriel Ischia-Weber, Didier Kahn, Marc Liebrich,  
June Marchal, Alban Petit, Claude Ribeiro, Nathalie Rolling,  
Christiane Sibieude  
Éditeur délégué : Daniel Reyt (Citeasen)  
Conception et réalisation : Citeasen

Photo couverture : © Getty  
Photo édito : Henri Parent  
Photos intérieur : Christine Hansmann, sauf page 1 Régus,  
page 7 Würth, page 8 Pascal Renard, page 10 Euresco,  
page 11 Birkhofer, page 14 Conectus, page 15 © Getty,  
page 16 © Fotolia, page 21 Apec/Camille Malissen,  
page 33 © Getty, page 34 © Istockphoto, page 48 CRT,  
page 49 A.Come, page 50 Lanxess, page 51 Alu Noblesse,  
Impression : EPPE  
Tirage : 41 000 exemplaires

Publicité : Jocelyne Choukroun  
Tél. 06 20 46 00 85 Fax 03 88 22 31 20  
j.choukroun@strasbourg.cci.fr

# l'emploi des seniors : Une révolution culturelle ? **15**

Vous avez plus de 50 ans ? Vous avez le choix entre le chômage ou la préretraite. Cet adage, encore valable il y a quelques années, commence à s'effriter. Aujourd'hui, avec l'allongement de la durée des cotisations, de plus en plus de quinquagénaires revendiquent leur droit au travail et affichent leur savoir-faire. Pour les entreprises, ils représentent un vivier de compétences à ne pas négliger.



## **6** LA SCIENCE AU CŒUR DES PLANTES

Sixième rencontre des CCI et des chefs d'entreprises d'Alsace avec la science en mars dernier avec au programme la visite de l'Institut de biologie moléculaire des plantes (IBMP) à Strasbourg.

## **6** PARCOURS DU DESIGN 2009

La troisième édition du Parcours du Design se déroulera du 4 au 14 juin 2009. Objets de la vie quotidienne, mobilier, décoration, environnement, textile, le design sera à nouveau mis en scène par la CCI et ses partenaires.

## **7** SOIRÉE DE LA CESSI ON D'ENTREPRISE

Informez sans lourdeur et permettez aux acteurs de la cession-transmission de se rencontrer. Tels pourraient être les mots d'ordre de la soirée cession-transmission organisée par la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin le 24 juin au musée Würth à Erstein.

# Les transports, levier de l'économie **33**



Essentielles à l'échelle d'un monde globalisé, les infrastructures le sont aussi pour une région. Dotée d'atouts liés notamment à sa situation géographique, l'Alsace a tout intérêt à prendre cette question à bras-le-corps pour s'imposer dans le contexte européen et international tout en améliorant la qualité de vie de ses habitants de plus en plus mobiles.

## L'arrivée de l'agence Prêt à Partir-Havas

**S**ous contrat de franchise Havas, l'entreprise familiale Prêt à Partir distribue et organise des voyages proposés par différents tour opérateurs. Pour l'année de ses 60 ans, elle ouvre une 40<sup>e</sup> agence sur le site de l'aéroport. Inaugurée le 3 avril dernier, elle représente un challenge et une grande ambition pour son directeur, François Piot: « nous misons beaucoup sur ce nouveau point de vente qui sera également la base d'alimentation de notre site Internet ». Opérant pour majorité sur le Grand Est de la France - Lorraine, Champagne, Alsace -, Prêt à Partir était jusqu'à présent implantée en centres-villes et centres commerciaux.

### UNE FORMULE ATTENDUE

À l'instar d'une autre agence, Prêt à Partir propose tous types de voyages, figurant en l'occurrence



sur le catalogue d'Havas Voyages: réservés six mois à l'avance en formules séjours et/ou vols, réalisés sur mesure, et, ce qui devrait faire un tabac auprès des Alsaciens: des bons plans, promotions, vols-séjours de dernière minute. « Nous représen-

terons l'offre de tous les tour opérateurs présents et en partance de France et bien sûr tout particulièrement ceux qui proposent des départs de l'Aéroport international Strasbourg. Il sera possible de consulter nos offres sur Internet ou directement au guichet pour un

départ le jour même, précise François Piot. *Entre le low cost et le last minute, ce type de fonctionnement, très couru en Allemagne, devrait connaître un beau succès auprès des Alsaciens* ». Dans l'aérogare d'Entzheim, trois personnes s'occupent de l'accueil des clients et de la gestion du site de l'ensemble du réseau. Elles travaillent sous la responsabilité de Fatima Faivre-Calvinho, la directrice régionale basée à Épinal (88). Le siège de Prêt à Partir se situe à Gondreville, depuis lequel François Piot dirige quelque 450 collaborateurs et dispose d'une flotte de 280 véhicules. Pour en savoir plus: le call center du site:

• CONTACT • 03 83 54 55 57  
www.pretapartir.fr

## Et... bientôt Venise et Rome à prix d'amis

**A**près avoir lancé le Strasbourg-Prague avec la compagnie Czech Airlines, Jean-Louis Hoerlé, Président de la CCI a accueilli Frédéric de Fournoux, Directeur Général de la société Italowcost. Ce tour-opérateur développe un produit de voyage original sur Venise et Rome, qui connaît déjà un franc succès aux départs de Paris, Nantes et Toulouse (taux de remplissage de 99,23 %). La prestation en hôtel\*\*\*\* avec petit-déjeuner (Venise - Mestre ou en périphérie de Rome), inclut vol (Boeing 737 ou Airbus A320) et transferts pour des courts séjours de trois ou quatre nuits. Les avantages du low-cost et du tour-opérateur sans les inconvénients pour un produit



« tout en un » à l'année! L'accord sera effectif au départ de Strasbourg à compter de jan-

vier 2009, pour une programmation annuelle à raison de deux vols hebdomadaires à partir de 199 €

+ 80 € de taxes, soit 279 € TTC par personne. Pour cette offre de plus de 15000 sièges au départ de Strasbourg, les deux forfaits proposés au choix sont: quatre jours - trois nuits en départ jeudi, retour dimanche et cinq jours, quatre nuits en départ dimanche, retour jeudi. La réservation sera ouverte dans un premier temps à la clientèle « groupes », alors que la vente individuelle devrait démarrer début septembre 2008 dans toutes les agences de voyages ou sur le site Internet.

• CONTACT • www.italowcost.com  
01 76 95 91 07 ou 08  
claudine@italowcost.com  
ou joelle@italowcost.com



# À chaque déplacement un mode de transport approprié



**JEAN-LOUIS HOERLÉ** PRÉSIDENT DE LA CCI  
DE STRASBOURG ET DU BAS-RHIN

La question des transports a été au centre des élections municipales et cantonales : Grand Contournement Ouest de Strasbourg, Voie de Liaison Intercommunale Ouest, développement de l'Aéroport, amélioration de l'offre en transports en commun, connexion des infrastructures ferroviaires au réseau allemand, autant de sujets qui ont été, d'une façon ou d'une autre, évoqués durant cette période électorale.

L'enjeu d'une mobilité durable a bel et bien été au centre des débats.

À chaque déplacement un mode de transport approprié. Transport routier, ferroviaire, fluvial et aérien ne sont pas exclusifs l'un de l'autre mais complémentaires dans le cadre d'un système de transport multimodal adapté aux besoins en mobilité d'aujourd'hui et de demain.

La Chambre de Commerce et d'Industrie de Strasbourg et du Bas-Rhin réaffirme la nécessité de poursuivre les projets programmés (GCO, VLIO, Liaison Inter-Ports, Rocade

Sud, activités extra-portuaires...), les programmes d'extension de réseaux (tramway, TGV...) et les politiques d'amélioration de l'offre en transport en commun [tram-train, tarification unique, adéquation des horaires et des fréquences aux besoins des salariés...].

À charge pour le monde économique d'engager, avec toutes les composantes de l'entreprise, une véritable réflexion en faveur d'une approche renouvelée de la mobilité, écologiquement responsable, économiquement pertinente, socialement novatrice. ■

*Sixième rencontre des CCI et des chefs d'entreprises d'Alsace avec la science en mars dernier avec au programme la visite de l'Institut de biologie moléculaire des plantes (IBMP) à Strasbourg. Des enjeux larges et diversifiés pour une recherche pointue.*

## >> RENCONTRE DES CCI D'ALSACE AVEC LA SCIENCE

# La science au cœur des plantes

Quelque 60 élus et responsables d'entreprises se sont retrouvés le 5 mars dernier à l'Institut de biologie moléculaire des plantes (IBMP), unité propre du CNRS conventionnée avec l'ULP et située sur le campus de l'Esplanade. Au programme, un voyage scientifique au cœur des plantes entamé par l'historique de ce centre créé il y a vingt ans et organisé en cinq départements qui font appel à différentes disciplines telles que la génétique, la biologie cellulaire et moléculaire, la biochimie, la chimie organique analytique et à des outils comme la bio-informatique ou la transgénèse. Fort de 10 M€ de budget annuel, ce laboratoire est détenteur de trente brevets et reconnu comme une institution phare parmi ses pairs. Il produit 150 000 plantes par an avec, en vedette, l'arabette des dames, modèle privilégié des chercheurs.

### ENJEUX MÉDICAUX ET ÉCONOMIQUES

À l'instar des autres espèces vivantes, les végétaux ont besoin de la lumière et du soleil pour pousser et leurs systèmes reproducteurs sont présents dès la naissance, ont expliqué les scientifiques. Ils sont



**150 000** LE NOMBRE DE PLANTES PRODUITES À L'INSTITUT

soumis à des stress environnementaux (prédateurs, radiations, pollutions, métaux lourds, sécheresse, agents pathogènes) face auxquels ils doivent résister en développant des modes d'adaptation et de défense. Certes, la grande différence réside dans la mobilité qui caractérise l'homme et l'animal sans appartenir aux plantes mais il n'en reste pas moins que celles-ci peuvent servir de modèles éclairants pour les recherches sur les autres espèces. Ainsi en va-t-il des travaux sur le génome végétal transposables en partie

pour l'homme. Et en la matière, les cultures OGM sont essentielles, ont souligné les scientifiques. Autres perspectives d'application désormais au cœur d'enjeux économiques importants: le contrôle de la naissance des plantes et l'augmentation de leur valeur nutritive ou de leur résistance aux maladies par la connaissance des mécanismes et des interactions cellulaires.

• CONTACT • Jean Bouleau,  
06 71 20 01 91

## >> PARCOURS DU DESIGN 2009

# L'appel à candidatures est lancé

La troisième édition du Parcours du Design se déroulera du 4 au 14 juin 2009. Objets de la vie quotidienne, mobilier, décoration, environnement, textile, le design sera à nouveau mis en scène par la CCI et ses partenaires, avec une approche à la fois pédagogique, culturelle et commerciale. Expositions métiers

et produits, prototypes, modèles exclusifs se tiendront dans plusieurs lieux à la CCI, dans les commerces de la ville, les entreprises et autres lieux de vie, culturels ou économiques de la région. En complément, on découvrira des conférences, animations et événements spécifiques « design ». Commerçants, designers, indus-

triels, organismes ou associations, vous souhaitez participer à cet événement? Téléchargez votre dossier de candidature sur le site

• SITE • [www.parcours-du-design.fr](http://www.parcours-du-design.fr)

CONTACT CCI Nathalie Rolling  
03 88 75 24 65



&gt;&gt; LE 24 JUIN À ERSTEIN

## Soirée de la cession d'entreprise au Musée Würth

Informé sans lourdeur et permettre aux acteurs de la cession-transmission de se rencontrer. Tels pourraient être les mots d'ordre de la soirée cession-transmission organisée par la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin le 24 juin à Erstein.

Cadre original que celui de l'auditorium du musée Würth d'Erstein, pour cette soirée à la fois informative et ludique bien plus que technique. Des comédiens mettront en scène la réalité psychologique et les données concrètes de cette étape fondamentale de la vie de l'entreprise et de ses dirigeants. Des tables rondes où chaque étape de la cession d'une entreprise sera mise en perspective afin de déterminer les bonnes attitudes à même de lever les freins mis en exergue par les saynètes. Sont prévus des témoignages de cédants mais aussi la participation



**ORIGINAL** L'AUDITORIUM DE WÜRTH, CADRE D'UNE SOIRÉE INFORMATIVE ET LUDIQUE

de chefs d'entreprises ainsi que de professionnels liés à ce type d'opération: experts comptables, notaires, avocats, banquiers, spécialistes de la transaction etc. « *Le but est aussi de dépasser les cloisonnements et faire en sorte que les gens se connaissent* », explique Géraud Bonnet,

conseiller cession-transmission à la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin. Nul doute que le buffet prévu à l'issue de la soirée contribuera lui aussi à casser les clivages.



Géraud Bonnet  
g.bonnet@strasbourg.cci.fr  
03 88 75 25 63

&gt;&gt; NOUVEAUTÉ

## AlsaVigIE, le Bulletin d'informations stratégiques des CCI d'Alsace

Offrir aux dirigeants d'entreprise une information courte, synthétique, directement opérationnelle et des conseils pratiques invitant à la vigilance: l'objectif de ce tout nouveau bulletin d'informations. Issu d'un partenariat de coproduction initié par les CCI d'Alsace avec l'association Vigilances, AlsaVigIE vous informera notamment sur les usages à l'international, les dernières nouveautés informatiques ou les moyens de décrypter les signaux et tendances qui se profilent, afin d'anticiper les mutations du marché... De quoi conserver une longueur d'avance sur vos concurrents! Pour vous abonner gratuitement, une seule adresse:

• SITE • [www.alsavigie.com](http://www.alsavigie.com)

**On aime tellement le Point Éco que ce mois-ci on vous en a fait 2!**

Janvier 2007 : **Citeasen**, agence-conseil en communication, innove et dynamise la maquette du Point Eco CCI. Elle en assure depuis la mise en page, dans des délais ultra-réactifs. Le supplément Immobilier joint est une nouvelle preuve de notre savoir-faire. **Création graphique, mise en page et rédaction** sont intégralement réalisées par nos équipes. Depuis plus de 12 ans, **Citeasen** offre une expertise de qualité dans tous les projets éditoriaux et graphiques.

**Demain, confiez-nous votre projet !**  
Retrouvez-nous aussi en page 13 du Supplément Immobilier.

Lionel Cohet  
Directeur de Clientèle

[www.citeasen.fr](http://www.citeasen.fr)

**citeasen**  
AGENCE CONSEIL  
EN COMMUNICATION

*Panoramiques et sphériques, les photographies réalisées par Pascal Renard peuvent sembler trompeuses lorsqu'elles sont détournées de leur objectif initial. « Le but n'est pas de les dérouler sur une feuille, mais bien de leur conserver leur dimension sphérique, en utilisant la puissance d'Internet pour en exploiter le potentiel », observe Pascal Renard, ancien chimiste converti à la photographie.*

**>> PASCAL RENARD, STRASBOURG**

## Spécialisation : la photo « sphénoramique »

C'est un véritable virage professionnel qu'a pris cet ingénieur en chimie après seize années dans l'industrie. Passionné par la photo et plus particulièrement les applications relatives aux photographies panoramiques, il s'est formé, a mis au point des produits, testé son potentiel de clientèle en grandeur réelle après avoir réalisé une étude de marché. Hébergé par Créacité, une couveuse d'entreprise, il a créé son premier site Internet\*. Après avoir pris du temps pour des photographies dans toute l'Alsace, il a démarché ses clients potentiels : hôteliers, opérateurs de tourisme, PME, agents immobiliers, lieux d'exposition, agences web, etc.

### COMMENT ÇA MARCHE ?

Pascal Renard réalise plusieurs photographies de l'environnement, qu'il rassemble grâce à différents réglages effectués sur un logiciel. Pour chaque commande, il vous livre deux fichiers, le premier servant de moteur. Une page web, une photo en son centre, un clic de souris pour la passer en plein écran, et vous voilà immergé dans un espace qui peut être le vôtre si, par exemple, vous êtes hôtelier et voulez assurer la promotion de vos chambres, de votre restaurant ou de votre espace de détente.



**IMAGINATION** RECONNAISSEZ-VOUS LA PLACE GUTENBERG ET LA CCI FAÇON COLISÉE ?

En zoomant avec la molette de la souris, vous vous apercevez que la photographie ne se transforme pas en une mosaïque de pixels juxtaposés : le titre du magazine posé sur une table devient lisible. Les visites virtuelles à 360° s'inscrivent très logiquement dans l'évolution constante que rencontre Internet. Elles vous permettent de restituer l'ambiance réelle d'un endroit, ce grâce à de multiples supports comme Java, Quicktime ou Flash, dans une gamme très vaste de résolutions adaptées aux différents débits de connexion, avec des capsules qui peuvent même proposer de surfer d'un endroit vers un autre, d'une pièce dans une autre, comme dans votre propre appartement. La qualité des images est

réelle. Pour un « sphénoramique » livré, il aura pris entre trente et cinquante photos. Certains apprécient aussi le rendu d'une photo papier, qui donne un aperçu différent d'un bâtiment ou d'une place, un autre angle qui peut séduire, comme par exemple la CCI transformée en Colisée...

Parmi ses premières références, les hôtels Roi Soleil et la manifestation de « Strasbourg capitale du verre. »

• SITES • [www.juste-pour-voir.net](http://www.juste-pour-voir.net)  
[www.alsace-360.fr](http://www.alsace-360.fr)  
[www.entrez-dans-la-photo.com](http://www.entrez-dans-la-photo.com)

## Revêtements de sols industriels

# STORZ

**Fußbodenbau GmbH**

77656 Offenburg-Elgersweier

Carl-Zeiss-Str. 18

Tél. 0049 781 60 590

Fax 0049 781 60 59 60

Internet : [www.storz-fussbodenbau.de](http://www.storz-fussbodenbau.de)

Email : [info@storz-fussbodenbau.de](mailto:info@storz-fussbodenbau.de)



Bauvorhaben Kuttler Automation Systems GmbH

Imprimerie Burda - 77652 Offenburg

## &gt;&gt; BANQUE DE FRANCE

## Tendances incertaines pour 2008

« Si 2007 a été une année satisfaisante, l'année 2008 sera plutôt marquée par une croissance au ralenti. Ce n'est ni catastrophique, ni brillant », affirme Henri Jullien, le directeur de la Banque de France en Alsace. Problèmes de liquidités entre banques, inflation, ralentissement dans l'immobilier, environnement financier tendu expliquent en partie des précisions en demi-teinte.

## ENTRE OPTIMISME ET PESSIMISME

Contrairement à leurs voisins du Bade-Wurtemberg qui s'avouent plutôt confiants, les entrepreneurs alsaciens affichent une certaine prudence quant à leurs prévisions pour 2008. Une tendance qui ressort du bilan de l'activité économique en Alsace présenté par la Banque de France et qui se base sur une enquête auprès

de 781 entreprises des secteurs de l'industrie, des transports, du bâtiment et des travaux publics. Cette même étude montre que les industriels par exemple espèrent une croissance de 2,4 % de leur chiffre d'affaires en 2008. Bien moins donc que les 4,3 % enregistrés l'an dernier.

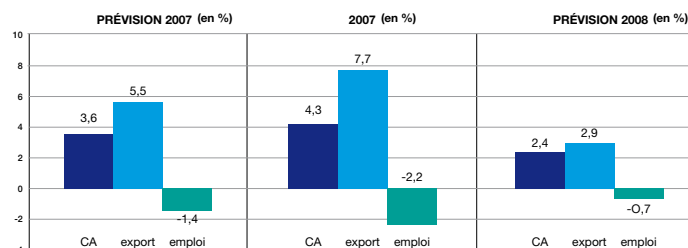
## LE BAS-RHIN FAIT MIEUX QUE LE HAUT-RHIN

« Les chefs d'entreprises sont attentistes, leurs carnets de commandes sont en général très courts, deux mois maximum. Notre enquête montre par ailleurs que le Bas-Rhin se porte mieux que le Haut-Rhin où la dynamique export est moindre. L'export tire l'économie alsacienne vers le haut », précise Henri Jullien. Si l'Alsace demeure la championne française des exportations, le marché de l'emploi local ne devrait pas en profiter. Les effectifs ont diminué

en 2007, les prévisions pour 2008 tablent également sur une baisse. Secteur par secteur, la situation varie quelque peu. Les biens d'équipement et l'industrie agro-alimentaire (en particulier la chocolaterie confiserie et les produits à base de céréales) bénéficient toujours d'une dynamique forte. Tout comme les transports et la logistique, qui malgré la hausse du prix du gasoil, comptent recruter (+15,3 % en 2008) et investir

(+19,1 %). Dans le BTP en revanche, la croissance attendue est de l'ordre de 1,2 % (contre 8,4 % en 2007). Croissance négative pour l'automobile, qui après des années 2006 et 2007 moroses, ne devrait pas connaître, dans les prochains mois, une flambée de son chiffre d'affaires.

● SITE ● [www.banque-france.fr](http://www.banque-france.fr)



## INDUSTRIE EN ALSACE CROISSANCE MODÉRÉE EN 2008

**Sprice.com**  
Super prix... pour voyager

compare pour vous les prix des voyages :  
**billets d'avion, hôtels, séjours...**  
Partez au meilleur prix !

Sprice.com est un comparateur de voyage qui recherche en temps réel les meilleurs prix pour vos billets d'avion, séjours, hôtels, locations de vacances, croisières, thalassos, auprès de plusieurs centaines d'agences de voyages, compagnies aériennes, low-cost... Essayez-le, vous serez surpris !

[www.sprice.com](http://www.sprice.com)



**>> MOBILIER PROFESSIONNEL ET ARTS DE LA TABLE****Euresco augmente ses parts de marchés**

*Assembler en mobilier et objets design à usage professionnel, Euresco développe son catalogue de produits d'année en année. L'entreprise, dont le siège est situé à Zeinheim et l'entrepôt logistique à Hoerd, a fait un bond entre 2004 et 2007, de 147 000 € à 251 000 € de CA.*

La clientèle d'Euresco, majoritairement constituée de cafés - restaurateurs - hôteliers, comprend environ 40 % de collectivités. Tous acheteurs de mobilier design et d'arts de la table. Parmi les références d'Euresco: la restauration tendance comme celle du Café de l'Opéra, la Fondue d'Art, Secrets de table, l'Allambar ou le Buerehiesel à Strasbourg, « Notre réputation est basée sur le mobilier design à usage professionnel, que nous assemblons en liaison avec des designers - environ 80 bureaux en France et à l'étranger - ou adaptions aux besoins et à la personnalité des clients ». Canapés, chaises, fauteuils, tabourets aux



**MODULABLE** LA DERNIÈRE INNOVATION EN TERRASSE

tissus et matériaux les plus résistants, sont prévus pour un usage intensif. En l'espace de cinq ans, Olivier Zinck a renforcé son équipe d'une commerciale dédiée au secteur Grand-Est (Alsace, Franche-Comté, Moselle, Vosges), à la Suisse et au Bade-Wurtemberg et d'une assistante commerciale qui s'occupe du développement du site Internet. Côté sous-traitants, ébénistes, menuisiers et designers jouent un rôle incontournable dans la réussite de l'affaire. À noter que près de 95 % des produits sont signés par un designer. Euresco vient d'exposer au salon Egast sa dernière création: un écran de terrasse modulable Slider d'1,60 m de haut coulissant à volonté, idéal pour agrémenter une terrasse... ou un espace fumeur. Une structure acier laquée époxy, résistant aux rayures et intempéries avec un procédé de contrepoids exclusif.

● SITE ● [www.eu-resco.com](http://www.eu-resco.com)

**>> FEIN FRANCE****50 ans de présence en Alsace et 140 ans d'inventions**

Il y a quelques mois, la filiale du groupe allemand Fein fête ses 50 ans. Basée à Saverne, Fein France distribue sur notre territoire les outils électroportatifs fabriqués par le groupe. Ses principales cibles: le marché du métal, l'automobile et le second œuvre. Trois pôles auxquels s'ajoutent des machines spécifiques telles que des meuleuses haute fréquence. Depuis sa création en 1867, Fein n'a eu de cesse d'inventer: la première perceuse portable électrique, le premier téléphone



portable, la première cafetière électrique, etc. En tout, l'entreprise, qui emploie aujourd'hui 840 personnes, a déposé plus de 800 droits de propriété, dont près de 500 brevets et demandes de brevet. Un groupe qui se développe - 20 % de croissance en 2007 - et de nouveaux projets affichés en 2008: lancement de nouveautés,

inauguration du nouveau siège en France, ouverture d'un centre de formation distributeurs ou utilisateurs.

● SITE ● [www.fein.fr](http://www.fein.fr)

**>> NATACHA ADLER****Coaching, l'aide au changement**

Qu'ils soient jeunes ou moins jeunes, étudiants ou professionnels, les clients de Natacha Adler sont souvent très similaires: l'atteinte d'un objectif, l'acceptation d'un changement, la gestion du stress ou encore le renforcement de la confiance

en soi. Coach et formatrice, elle consacre son temps à les aider à débloquer ces obstacles - privés et/ou professionnels - qui les empêchent d'avancer.

● CONTACT ● 06 23 36 49 91  
natadler@noos.fr

**>> AGENCE FERNER****Investigations en entreprises**

Vols en entreprises, débauchage de salariés, concurrence déloyale etc., les activités de l'agence de détective privé Ferner Investigations spécialisée dans les enquêtes, filatures et recherches commerciales, industrielles ou privées représentent un large panel. « S'ajoutent à cela la recherche de débiteurs que nous menons parfois entre la France et l'Allemagne et surtout la veille économique qui concerne souvent des fuites d'informations confidentielles, de l'espionnage industriel au sens large, complète le dirigeant de la société, Richard Ferner. À la fin des enquêtes, nous sommes souvent

amenés à conseiller au client une stratégie de sécurité plus fine. » Devenu une référence, Richard Ferner s'est adjoint un spécialiste en informatique, un autre en haute technologie à même de désensibiliser un bureau, un juriste, etc. La société travaille dans toute l'Europe, voire dans le monde. Réglementée, la profession de détective ou « agent de recherche privé » est reconnue officiellement et les rapports d'enquête représentent des éléments constitutifs de preuve.

● SITE ● [www.ferner-investigations.com](http://www.ferner-investigations.com)

**>> SERVICE EN TÊTE****Des cafetiers en réseau**

Recherche de la qualité et du service est le credo de « Service en tête », un réseau composé de propriétaires et gérants de bars, brasseries et restaurants. L'association est née de la volonté de quelques-uns de dynamiser ce secteur, d'encourager les rencontres entre professionnels et d'inciter les Français à flâner dans les cafés. Malgré l'interdic-

tion de fumer qui pourrait dissuader les clients les plus assidus de s'asseoir au comptoir. « Service en tête » compte à ce jour plus de 260 adhérents, dont certains en Alsace: Le Coco Lobo à Strasbourg, La Pause Dorlisheim à Dorlisheim, Jeannette et les Cycleux à Strasbourg, etc.

● SITE ● [www.service-en-tete.fr](http://www.service-en-tete.fr)

## &gt;&gt; ÉQUIPEMENT

## Grand Espace Cuisine à Vendenheim



**500 m<sup>2</sup>** L'ESPACE D'EXPOSITION VIENT DE DOUBLER SA SURFACE

*« a cuisine peut être une pièce qui fait rêver, elle peut même être le plus bel endroit de la maison »,* souligne Alain Birkhofer qui dirige Espace Cuisine à Vendenheim.

Avec en fers de lance deux marques prestigieuses: l'Allemande Alno, leader européen récompensé par un 1<sup>er</sup> prix du design et de l'innovation 2007, et la Vénitienne Complex résolument orientée vers le design à l'Italienne; cette enseigne a doublé sa surface de vente en octobre dernier.

500 m<sup>2</sup> sont aujourd'hui dévolus à l'exposition de cuisines, de rangements, destinés aux particuliers, aux architectes d'intérieur et aux décorateurs.

L'ambiance, particulièrement

raffinée, est celle d'une grande boutique.

*« Nous avons privilégié le rêve, la convivialité et l'élégance »,* conclut Alain Birkhofer, heureux de constater que 50 % de sa clientèle vient du « bouche à oreille ».

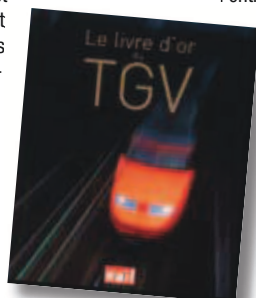
Avec vingt ans d'existence et plus de 6000 clients équipés, lui et ses collaborateurs peuvent se targuer d'un sérieux savoir-faire tant au niveau technique que de la décoration d'intérieur, ce que vous constaterez en visitant le show room de l'Espace Commercial Nord de Strasbourg, à Vendenheim.

● SITE ● [www.espace-cuisine.fr](http://www.espace-cuisine.fr)

## &gt;&gt; UN ANNIVERSAIRE QUI LAISSE TRACE

## La SNCF fête ses 70 ans

1938-2008. La SNCF est une vieille dame qui n'a cessé d'évoluer... et de rajeunir. Preuve en est l'évolution des technologies qui a accompagné le développement de ses trains. Après une exposition au Grand Palais à Paris, « L'art entre en Gare », un train expo sillonne l'hexagone pendant près d'un mois, faisant étape dans dix-huit villes. Dans les voitures, un voyage historique et sensoriel dans le temps pour découvrir ou redéc-



couvrir les grands projets menés par l'entreprise depuis sa création, les œuvres des artistes qu'elle a inspirés et tout ce qui compose son identité: jingles, casquettes, tickets de train, etc. Un parcours sous différentes approches artistiques, comme la photographie, le cinéma, le design, la mode. Une véritable immersion dans les ambiances des années 40 à 2000. À cette occasion, un livre d'or sur le TGV est paru (la vie du rail).

## &gt;&gt; SECOND ŒUVRE

## Génie climatique de l'Est mise sur la formation

La société de chauffage Génie Climatique de l'Est (GCE) basée à Hoenheim fête son quart de siècle cette année et mise sur la formation. Daniel Litzelmann, PDG de cette entreprise où l'apprentissage représente 10 % des effectifs, déclare: « Les jeunes sentent que nous représentons un secteur d'avenir, nécessitant un savoir-faire technique important. » Depuis 1995, sept prix au palmarès annuel des

architectes d'Alsace confirment l'image de GCE, de même que sa participation à des chantiers phares comme le Zénith de Strasbourg. Pour la poursuite de son développement, GCE table également sur ses nouvelles filiales GCE Protection incendie et GCE électricité.

● SITE ● [www.genieclimatiquedelest.eu](http://www.genieclimatiquedelest.eu)

## &gt;&gt; ÉLECTRICITÉ DE STRASBOURG

## Bons résultats en 2007

L'année 2007, marquée par l'ouverture totale du marché de l'énergie à la concurrence, n'a pas grevé les comptes d'Électricité de Strasbourg. Le CA de l'entreprise (488,5 M€) a progressé de 6,8 % par rapport à 2006. Une hausse qui s'explique essentiellement par la croissance des ventes en volumes, liées à la reconquête de clients industriels partis lors de la première phase de libéralisation du

marché, l'augmentation des tarifs régulés, le développement des fournitures de gaz naturel et d'offres de service. Ce dernier axe sera amené à se développer dans l'avenir, de même que le créneau des énergies renouvelables. Un plan stratégique pluriannuel a été présenté en ce sens.

● SITE ● [www.electricite-strasbourg.fr](http://www.electricite-strasbourg.fr)

“open up,”

Coaching  
Recrutement  
Bilan de compétences  
Gestion de carrière  
Conduite de changement

**LAWEN PARTNER**  
■ Conseil en Ressources Humaines

10 Place du Temple Neuf ■ 67000 Strasbourg  
03 88 22 47 04 ■ [contact@lawen-partner.com](mailto:contact@lawen-partner.com)

\*épanouissez-vous

## &gt;&gt; DU TIERCÉ AU MEETING

## Hippodrome de Strasbourg-Hoerdt

Troisième hippodrome de province, le site de Strasbourg-Hoerdt accueille chaque année

16 courses, dont six journées nationales. Et près de 50 000 spectateurs, parieurs avertis, chanceux ou curieux. Mais aussi des entrepreneurs et leurs partenaires, comme l'explique Christian Schneider, gérant de la régie de l'hippodrome.

« Nous proposons aux entreprises différentes formules pour leurs opérations de relations publiques. Elles peuvent communiquer via des panneaux publicitaires placés sur la ligne d'arrivée, donc extrêmement visibles. Les



entreprises ont également la possibilité de sponsoriser une course qui portera le nom de leur société ou d'organiser un événement dans l'Espace Entreprises. Notre but est d'offrir des moments conviviaux aux entreprises, à leurs clients, mais aussi à leurs familles. Des animations sont prévues pour les enfants comme les promenades en poney... ». Cerise sur le gâteau: les invités ont accès à la voiture de piste et suivent la course au cœur du peloton. De quoi sentir la terre trembler au passage des chevaux.

● CONTACT ● 03 88 61 61 32

## &gt;&gt; TÉLÉSURVEILLANCE

## Le savoir-faire de RSI Video Technologies

450 000 foyers français bénéficiaient en 2006 de la protection d'entreprises de télésurveillance. Un marché qui ne cesse de se développer: 7,8 % l'an dernier. Dans ce secteur, RSI Video Technologies, anciennement RSI, fait partie des leaders, avec plus de 100 000 systèmes installés à ce jour, surtout dans les PME-PMI et chez les particuliers. Et une particularité: l'entreprise, basée à Strasbourg, est la

seule au monde à proposer Videofield, un système entièrement sans fil avec des caméras qui ne s'activent que lorsque les capteurs détectent un mouvement. Les télé-surveilleurs ne pouvant ainsi observer ce qui se passe chez leurs clients qu'en cas d'alarme.

● SITE ● [www.rsivideotech.com](http://www.rsivideotech.com)

## &gt;&gt; EN UN CLIC

## Les marchés publics de la défense

Les avis d'appels publics à concurrence émanant du Ministère de la Défense sont désormais consultables sur internet\*. Ce portail doit en principe permettre aux entreprises d'accéder plus facilement aux marchés publics et améliorer les échanges entre les acteurs économiques et les acheteurs du Ministère de la Défense. Autre avantage: la possibilité de répondre en ligne

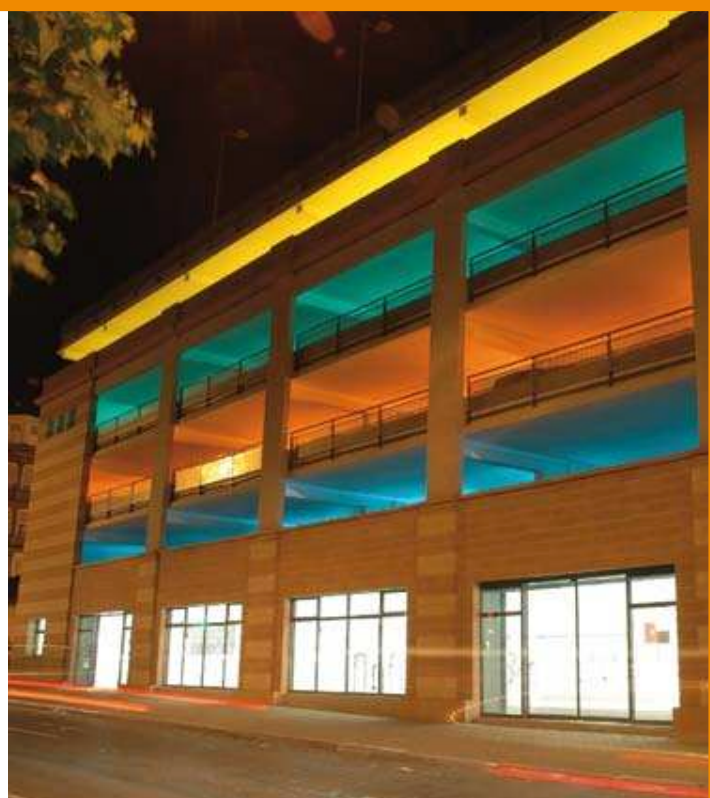
aux appels d'offres ou autres concours. Enfin, le Ministère a également ouvert un deuxième site\*. Plus particulièrement dévolu aux industriels de l'armement, il présente les programmes menés par la Délégation Générale pour l'Armement et l'annuaire des entreprises du secteur armes, munitions et matériel de guerre.

● SITES ● [www.achats.defense.gouv.fr](http://www.achats.defense.gouv.fr)  
[www.ixarm.com](http://www.ixarm.com)

# Parcus... les meilleures places.

10 000 places de stationnement dans l'agglomération strasbourgeoise, à quelques pas de tous les centres d'intérêts de la ville, avec confort, services, informations, places handicapés, kit dépannage, parcs à vélo, consignes...

La meilleure place pour votre voiture, vous la trouverez dans les parkings Parcus.



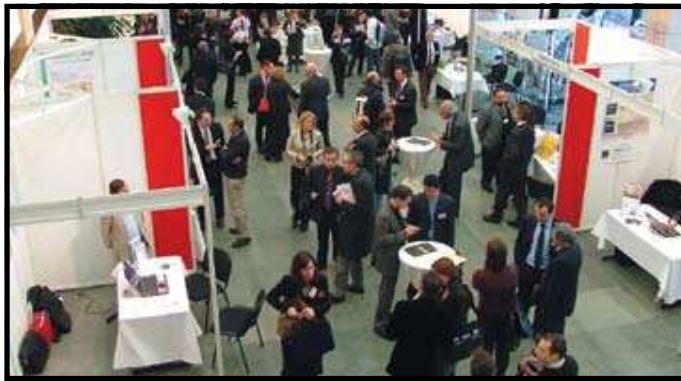
Informations & abonnements au 03 88 30 67 75 - [www.parcus.com](http://www.parcus.com)



## &gt;&gt; PÔLES DE COMPÉTITIVITÉ

# Tout savoir sur le dispositif

*Le principe des pôles de compétitivité est de regrouper, autour de projets innovants, les grands groupes industriels, les PME/PMI, les universités et les laboratoires de recherche publics et privés. Ce troisième article de notre série est consacré aux raisons d'intégrer un pôle favorisant l'innovation.*



## CONVENTION DU PÔLE INNOVATIONS THÉRAPEUTIQUES DIALOGUE ENTRE CHERCHEURS ET ENTREPRISES

D'un point de vue macro-économique, la raison d'être des pôles de compétitivité est la stimulation de l'innovation. Concrètement, l'objectif est que les projets communs aboutissent en quelques années à des produits « viables », aussi bien au niveau de la technologie

que de l'économie. Un objectif que confirme Nicolas Carboni, Directeur Général d'Alsace BioValley: « Le pôle contribue à assurer une plus grande continuité entre la recherche et l'industrie. Ce travail en réseau offre aux entreprises un ensemble de services dont elles ne pourraient pas bénéficier si elles étaient isolées et leur procure un avan-

tage concurrentiel. Nous travaillons en forte collaboration avec les structures de valorisation pour que les laboratoires publics prennent peut-être plus en compte les débouchés industriels de leurs recherches. » Rappelons qu'Alsace BioValley et le pôle de compétitivité « Innovations Technologiques » ont fusionné pour donner naissance à l'association pour le développement de la filière Sciences de la Vie - Santé en Alsace. But de cette union, qui a permis de rassembler sous un même nom les principales structures qui agissent en faveur des acteurs (agences de développement, incubateur, structures de valorisation, etc.): simplifier la coordination et l'organisation des actions sur le terrain.

## DONNANT, DONNANT...

En collaborant sur des projets, chaque entité peut bénéficier de ce que l'autre fait de mieux. Ainsi, les entreprises, qui adhèrent à l'association,

et s'impliquent dans des projets collaboratifs de R&D, gagnent une meilleure maîtrise de la technologie dans leur domaine d'activité. Une mutualisation des compétences bénéfiques à l'innovation souligne Nicolas Carboni. « Notre stratégie vise notamment à bâtir des plates-formes technologiques de services. En effet, prenez l'exemple d'une PME. Elle n'a pas forcément les moyens de se doter d'un imageur dont le coût est d'un million d'euros. Par contre, elle peut, pour faire avancer un projet, accéder au matériel et aux technologies de pointe dont disposent les autres membres du pôle. » Pour les grandes entreprises, le dispositif présente aussi un intérêt sur le plan de l'innovation. Elles peuvent bénéficier des connaissances très pointues de certains petits acteurs du réseau. « Nous appuyons donc tous les acteurs de la chaîne. À ce titre, nous nous efforçons également d'appuyer les structures de valorisation afin de trouver les bons partenaires industriels pour les centres de recherche », ajoute Nicolas Carboni. En somme, s'unir autour de l'innovation, c'est gagner à coup sûr.

Prochain article de la série consacrée aux pôles de compétitivité: coopérer pour accroître sa compétitivité et développer ses marchés.

● SITE ● Alsace BioValley:  
[www.alsace-biovalley.com](http://www.alsace-biovalley.com)

## &gt;&gt; CHIMIE

## Budelpack anticipe le règlement Reach

Plus question de « voir venir », le règlement Reach est désormais sur les rails. Il est essentiel que les entreprises concernées se préparent. À l'ordre du jour, la phase de pré-enregistrement.

Entré en vigueur en juin dernier, le règlement Reach (Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals) va clairement avoir un impact sur l'ensemble du secteur. Si l'industrie chimique est la première visée par ce dispositif législatif qui conditionne la poursuite de la commercialisation des substances chimiques à leurs « pré-enregistrement » (pour juin 2008) et « enregistrements » (à dater de janvier 2009), c'est tout l'ensemble de la chaîne qui se trouve concerné. Pour l'entreprise de cosmétiques et de produits d'entretien

Budelpack située à Lièpvre (68), pas question d'attendre le dernier moment pour se préparer. Cela fait trois mois maintenant qu'a été lancé l'inventaire des substances utilisées, comme l'explique Alain Luciani, directeur R&D. « Notre groupe comprend plusieurs usines, précise-t-il. Dans chacune, un coordinateur recense les produits concernés et transmet les informations à deux personnes qui les centralisent pour l'ensemble de l'entreprise ».

### « UNE SUBSTANCE, UN ENREGISTREMENT »

« Travaillant surtout au sein de l'Union européenne, nous sommes essentiellement concernés par les substances livrées par des pays tiers. Les autres sont gérées

par les fabricants qui devront s'occuper eux-mêmes de cette phase de pré-enregistrement selon les critères de tonnage et de dangerosité définis par l'Union. » Des structures ont été mises en place pour aider les entreprises à gérer ce tournant: les Pôles Europe Entreprise (ex-Euro Info Centres), des sites web spécialisés - les Help Desks - mis en place dans chaque pays et l'Agence chimique européenne basée à Helsinki. Afin de réduire les frais et le travail lié à l'élaboration des dossiers, les entreprises ont la possibilité de se regrouper afin d'introduire une demande conjointe pour l'obtention d'un enregistrement selon le principe « une substance un enregistrement ». « Comme toutes les contraintes réglementaires, celle-ci est

évidemment lourde à gérer, conclut Alain Luciani. Mais au bout du compte, elle devrait faire bouger l'industrie et stimuler l'innovation vers plus de respect de la santé et de l'environnement. »

● SITE ● [www.budelpack.com](http://www.budelpack.com)

CONTACT CCI  
Cécile Coyez  
Pôle Europe Entreprise  
[c.coyez@strasbourg.cci.fr](mailto:c.coyez@strasbourg.cci.fr)  
03 88 76 42 32

### Trois réunions d'information sur Reach:

- Le 19 mai à la CCI de Colmar
- Le 20 mai à la CCI de Mulhouse
- Le 22 mai à la CCI de Strasbourg

## &gt;&gt; CONECTUS

## Le quotidien d'un chercheur : de l'atome aux relations publiques

Rapide réunion au laboratoire de recherche dirigé par Céline Tarnus. Un nécessaire moment d'échanges entre le professeur et les scientifiques de son équipe. Leur mission: le développement de nouvelles armes thérapeutiques contre le cancer. Le Dr Tarnus rejoint ensuite, dans un des amphithéâtres de l'Université de Haute Alsace (UHA), ses étudiants. Emploi du temps chargé pour Céline Tarnus, professeur de faculté et responsable d'un laboratoire au sein de l'UHA à Mulhouse. « Je jongle entre l'enseignement, un véritable plaisir, les publications, les travaux de recherche et la gestion du laboratoire qui emploie trois chercheurs permanents, deux



post-doctorats et trois thésards. La chimie du vivant me captive et j'ai su très tôt que je voulais faire de la recherche dans ce domaine. Le plus difficile dans la recherche publique est le manque de temps et de financement. J'ai l'habitude de dire que je travaille avec des bouts de ficelle. J'ai passé douze ans dans l'industrie pharmaceutique et la situation était radicalement différente. Je perds aujourd'hui des heures précieuses à remplir des formulaires pour décrocher des moyens

qui me permettront de continuer nos travaux. » Pour bénéficier de ces indispensables subventions, la scientifique n'hésite donc pas à taper régulièrement aux portes de l'INSERM, de l'Agence Nationale pour la Recherche, de la Ligue contre le Cancer ou encore du réseau Conectus, dont l'UHA fait partie. « Conectus finance une partie de nos projets. Grâce à son soutien, nous pouvons démarrer des tests in vivo sur des souris. Si ces

derniers sont concluants, je pourrai ainsi démarcher les industriels. Nous travaillons actuellement sur des molécules qui empêcheraient la croissance des tumeurs cancéreuses en bloquant leur vascularisation. » Avec une quinzaine de brevets à son actif, Céline Tarnus est donc un chercheur qui trouve. Et un trouveur qui cherche encore.

• SITES • [www.cob.uha.fr](http://www.cob.uha.fr)  
[www.conectus.fr](http://www.conectus.fr)

## &gt;&gt; RENCONTRE DE PROFESSIONNELS

### L'e-business au cœur du débat du 22 mai

La prochaine rencontre de professionnels se tiendra le jeudi 22 mai dans les locaux de la CCI. Elle portera sur l'e-business avec une présentation de Second Life, des places d'affaires et de la vente sur internet pour l'industrie. Pour mémoire, les rencontres de professionnels de la CCI permettent

aux chefs d'entreprise de s'informer, d'échanger leurs expériences et de nouer des contacts. Elles sont animées par des intervenants extérieurs.



Sylviane Kleimberg  
03 88 76 42 57



## la solution informatique régionale

Le nouveau siège d'OCI sur la zone d'activités de Mundolsheim (image de synthèse Schwab Architectes)

Durant le premier semestre 2008, OCI vous offre un audit gratuit de votre installation informatique.

Implantée dans la zone d'activités de Mundolsheim, OCI témoigne d'un solide ancrage régional. Son credo : être géographiquement proche de ses clients pour pouvoir répondre efficacement à leurs besoins. OCI développe une offre globale qui apporte aux PME alsaciennes une réponse à trois niveaux : la sécurité des données, une compétitivité renforcée et une mobilité accrue.

Avec OCI, l'outil informatique devient un levier de développement des entreprises, d'autant plus que la société s'engage sur des résultats. Elle s'appuie pour cela sur une équipe de 60 personnes répartie sur trois sites : Strasbourg, Mulhouse et Montbéliard. OCI joue ainsi résolument la double carte de la proximité et de la réactivité.

OCI

2, rue Ampère  
67450 Mundolsheim  
Tél : 03 88 18 30 80  
Fax : 03 88 18 30 81  
[www.oci.fr](http://www.oci.fr)



# Une révolution culturelle ?

Vous avez plus de 50 ans ? Vous avez le choix entre le chômage ou la préretraite. Cet adage, encore valable il y a quelques années, commence à s'effriter.

Aujourd'hui, avec l'allongement de la durée des cotisations, de plus en plus de quinquagénaires revendiquent leur droit au travail et affichent leur savoir-faire. Pour les entreprises, ils représentent un vivier de compétences à ne pas négliger. >>





*Dans les prochaines années, plus de cinq millions de salariés vont partir à la retraite. Situation similaire en Alsace, où la majorité des 129 000 salariés de plus de 50 ans, présents dans les entreprises et l'administration territoriale (source INSEE), quitteront leur poste d'ici 2018. Le marché de l'emploi en sera bouleversé. Les solutions ? Anticiper ces départs, retarder l'âge de la retraite et surtout, améliorer le taux d'emploi des seniors.*



**OBJECTIF NATIONAL** « QU'UN SENIOR SUR DEUX AIT OU RETROUVE UNE ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE »

# Accroître l'emploi des seniors entre volontés et difficultés

C'est une chose entendue : 37,5 ans auparavant, 40 ans aujourd'hui. Désormais, il faudra travailler plus longtemps pour avoir droit à une pension à taux plein. Mais, pour remplir cet objectif, encore faudrait-il se maintenir en activité. Or, avec un taux d'emploi des 55-64 ans de 37,8 %, loin derrière la moyenne européenne (43,5 %), la France peine à donner du travail à ses seniors. Et l'Alsace fait à peine mieux. Une enquête de l'INSEE qui n'a pas compté les agents de la fonction publique d'Etat, dévoile que le taux d'emploi des plus de 50 ans est de 30 % en Alsace contre 28,5 % au niveau national. Dans la région, les cadres ont un taux d'activité supérieur aux employés. « La France a encouragé pendant des décennies la sortie précoce du tra-

vail, note Serge Gillig, responsable des partenariats à l'Assedic Alsace. Je constate chaque jour que les salariés de plus de 55 ans aspirent à partir à la retraite et que beaucoup d'entreprises sont réticentes à investir dans leurs seniors ou à en embaucher. Les salaires plus élevés dissuadent les PME de recruter des personnes au-delà de 45 ans. En plus, quand un senior est au chômage depuis longtemps, son employabilité diminue. »

## DES CONTRATS AVEC BONUS

Pour inverser ces tendances, le Ministère de l'Emploi a lancé 31 actions dans le cadre de son « Plan national d'action concerté pour l'emploi des seniors ». Avec pour ambition qu'un senior sur deux ait ou retrouve une activité professionnelle.

Les acteurs de l'emploi se mobilisent autour de ce sujet. Ainsi, l'Assedic et l'Unedic proposent un panel d'aides aux entreprises disposées à embaucher des salariés âgés : contrat de professionnalisation adulte, formation préalable à l'embauche. Mais selon Serge Gillig « la mesure la plus significative est certainement l'Aide Dégressive à l'Employeur. Si au niveau national, cette mesure concerne tous les demandeurs d'emploi, en Alsace, elle est spécifiquement réservée, à titre d'aide au retour à l'emploi des seniors, aux 45 ans et plus selon le souhait des partenaires sociaux locaux. Concrètement, l'Assedic verse aux employeurs une aide égale à un pourcentage du salaire d'embauche d'un senior. Plusieurs centaines de personnes en bénéficient chaque année dans notre région. »

Mobilisation également de l'ANPE qui prospecte et conseille les entreprises susceptibles de recruter des seniors.

## UN ACCOMPAGNEMENT SUR MESURE

Un programme spécifique a été bâti, comme le souligne Gaby Lien, directrice adjointe de l'ANPE de Molsheim : « un suivi mensuel par un conseiller référent dès l'inscription, un accompagnement renforcé en fonction de chaque situation. Et puis, la participation à un club de demandeurs d'emploi aux profils différents qui se retrouvent chaque semaine en présence d'un animateur. Le but étant de s'entraider, de cibler les entreprises qui recrutent, de s'échanger les annonces ». Cependant, les politiques publiques ne peuvent suffire. Une « révolution culturelle » doit s'opérer, de part, le monde

## >> GESTION PRÉVISIONNELLE DES EMPLOIS ET DES COMPÉTENCES

### La CCI œuvre sur le terrain

En 2015, plus de 43 % de la main-d'œuvre aura plus de 45 ans. Le nombre d'actifs devrait fléchir à partir de 2018 en Alsace, avec des départs massifs à la retraite. D'où la nécessité pour les dirigeants et les DRH de réfléchir aujourd'hui aux profils et aux besoins de demain. La gestion des âges doit être prise en compte, tout en intégrant le risque de pénurie de compétences dans certains secteurs: BTP, hôtellerie, restauration et métiers de la bouche, maintenance informatique, santé... « *Les entreprises, en particulier celles qui ne disposent pas d'un service du personnel, ont un besoin réel d'outils pour faire le point sur les compétences dont elles disposent mais aussi pour anticiper leur gestion des ressources humaines. Le Pôle Formation CCI a mis en place un dispositif: la Gestion Prévisionnelle des Âges et des Compétences (GPEC)* », précise

Mireille Hahnschutz, chargée de mission à la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin.

#### DES PROFILS EN ADÉQUATION AVEC SES BESOINS

Dans le cadre de la GPEC, la CCI propose aux PME divers d'outils. Dont un logiciel qui permet, après des entretiens individuels avec les salariés, d'avoir une vision globale des talents dans la société. Une cartographie fort utile pour déterminer les futurs recrutements et programmer des plans de formation. « *Les PME sont de plus de plus intéressées par cet outil. Je rencontre celles qui en font la demande pour les former à ce logiciel et les aider à cerner leurs besoins.* », rajoute Mireille Hahnschutz. « *Par ailleurs, je multiplie les réunions sur le terrain où sont conviés les entrepreneurs de tel ou tel bassin d'emploi. Avec un objectif:*

*les inciter à se projeter dans l'avenir et les sensibiliser sur la nécessité de la formation.* » Dans un environnement économique en perpétuel mouvement, les formations deviennent incontournables. En particulier pour les seniors. Même si certains d'entre eux rechignent à retrouver les bancs de l'école à la quarantaine passée.

### Prochaines rencontres sur la GPEC

- Saverne 22 avril
- Sélestat 22 mai
- Wissembourg 20 juin
- Strasbourg 26 septembre
- Molsheim 17 octobre
- Haguenau 20 novembre

Veillez prendre contact avec Mireille Hahnschutz pour obtenir la confirmation du lieu de chaque réunion (Tél. 03 88 43 08 33)

# seniors : ultés

économique, et d'autre, les actifs de plus de 50 ans. De nombreux seniors ont intériorisé l'idée que l'âge est un élément défavorable à l'embauche, à la mobilité ou à la formation. Et baissent trop vite et trop souvent les bras.

#### QUINQUADYNAMISME AU SERVICE DU MONDE ÉCONOMIQUE

D'un autre côté, il incombe au secteur privé de ne pas marginaliser les salariés matures. Leurs connaissances et leur expérience constituent de précieux atouts pour les entreprises. Sans oublier leur rôle clé dans la transmission du savoir et dans l'encadrement des plus jeunes. Face à la pénurie de main-d'œuvre et de compétences qui s'annonce, les seniors pourraient devenir un « capital » à protéger.

## >> POUR UNE FORMATION TOUT AU LONG DE LA VIE

### Le dispositif pilote de l'ACTAL

ACTAL (Action pour les Conditions de Travail en Alsace) est un organisme paritaire, géré et animé par les partenaires sociaux alsaciens. Ces derniers ont confié à ACTAL la mise en œuvre d'un dispositif pilote permettant d'accompagner les entreprises alsaciennes dans l'élaboration de solutions sur mesure adaptées aux nouveaux enjeux démographiques. Dans ce cadre, une plate-forme de res-

sources pour la gestion des âges a été initiée en 2005. « *Dans la plupart des entreprises régionales, les 35/44 ans représentent l'essentiel des salariés. Mais dans un avenir proche, les 45 ans et plus, actuellement en sous-emploi, prendront une part plus importante dans la bonne marche des entreprises,* précise Jean-Luc Boehrer, directeur d'ACTAL. *L'enquête menée auprès de 353 chefs d'entreprise de la région confirme que la gestion des âges est un sujet*

*de préoccupation pour l'avenir. La gestion des âges doit dépasser la seule question du maintien dans l'emploi des seniors. Celle-ci ne peut trouver sa réponse que dans l'anticipation, dès l'entrée dans la vie active, des problèmes suivants: développer des parcours professionnels qualifiants et valorisants tout au long de sa carrière, prévenir l'usure professionnelle, favoriser les coopérations et la transmission des savoirs.*

• SITE • [www.actal.aract.fr](http://www.actal.aract.fr)

## >> DÉVELOPPEUR DE L'EMPLOI ET DES COMPÉTENCES

### Le Guichet Initiative Emploi de la CCI

L'entreprise évolue, se modernise, se développe en innovant. Pour assurer sa croissance et sa pérennité, les salariés doivent évoluer avec elle. Le management des ressources humaines est devenu un élément capital pour la performance des PME. Pour ce faire, le Guichet Initiative Emploi de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin pro-

pose aux entreprises des conseils en ressources humaines. Il leur propose notamment des informations sur la législation sociale, les guide dans la gestion quotidienne du personnel, les épaulent dans leurs démarches de recrutement. Mais aussi les oriente vers les organismes de contributions sociales adéquats. Le Guichet Initiative Emploi sert également

d'interface avec l'ensemble des structures nationales et régionales œuvrant pour l'emploi et l'insertion professionnelle.

**CONTACT CCI**  
Josée Cailler  
Responsable du GIE / DEC  
03 88 75 25 14  
[j.cailler@strasbourg.cci.fr](mailto:j.cailler@strasbourg.cci.fr)

## &gt;&gt; TÉMOIGNAGES DE...

Gérard Bauer Gérant de la Sellerie André (Geispolsheim)

**Reprendre une entreprise à 57 ans, c'est possible!**

Le cadre a fait une grande partie de sa carrière dans l'habillement. Directeur technique de Vestra à Bischwiller jusqu'en 1999, Gérard Bauer a ensuite endossé le costume de consultant, toujours dans le monde du vêtement. Le déclin de l'industrie textile en France et les nombreuses délocalisations l'ont contraint à choisir: s'expatrier et continuer à travailler dans son ancien métier ou rester en Alsace et changer de voie. « J'ai repris la Sellerie André à 57 ans, à l'âge où beaucoup songent à la retraite. C'était un challenge. Ce n'est pas facile tous les jours de diriger une très petite entreprise de sept personnes. Je suis très présent et dois assumer seul toutes les responsabilités. Je vais au bout de mes forces. Mais le métier me



plaît. Nous sommes spécialisés dans le revêtement en cuir ou en vinyle et la restauration de sièges, chaises, fauteuils pour les particuliers, les hôpitaux, les médecins et les entreprises... L'image que l'on colle aux plus de 50 ans me désole et je n'aurais aucune réticence à employer des seniors. Leur expérience est précieuse et leur coup d'œil avisé. »

 ● SITE ● [www.sellerie-andre.fr](http://www.sellerie-andre.fr)

Patricia Casner Secrétaire comptable aux éditions Les Petites Vagues (La Broque)

**« Mon âge ne m'a jamais semblé un frein »**

Aujourd'hui secrétaire comptable dans une entreprise d'édition, Patricia Casner est une senior optimiste et qui croit en sa bonne étoile. En juillet 2006, à 52 ans et malgré son statut de travailleur handicapé, elle démissionne de son emploi de secrétaire dans une association, convaincue qu'elle retrouverait un poste à un âge où beaucoup pensent à la retraite anticipée. « Je suis ravie d'être partie, mon ancien job ne me convenait plus. Mon âge ne m'a



jamais semblé être un frein dans ma recherche d'emploi. D'ailleurs, il ne m'a fallu qu'un an pour décrocher un nouveau contrat. J'ai aussi été bien accompagnée dans mes recherches par l'ANPE et j'ai bénéficié d'une formation. Je suis flexible, je n'ai jamais eu peur et je suis curieuse. Je me sens bien dans mon nouvel emploi et compte travailler au-delà de la limite. Je trouve dommage d'entendre sans arrêt autour de moi: à 50 ans, on n'avance plus, on vit sur ses acquis. »

## &gt;&gt; PAROLES DE RECRUTEUR

Bertrand Kauffmann Directeur d'affaires pour les régions Alsace et Lorraine, ProCadres International (Strasbourg)

**La pente douce de la pénurie**

L'agence ProCadres, anciennement Quincadres, est spécialisée dans le recrutement de tous les cadres, avec une forte expertise dans le domaine des cadres seniors. Depuis peu, le directeur pour l'Alsace et la Lorraine, Bertrand Kauffmann, constate un phénomène nouveau. « Il y a un an, nous recevions 80 candidatures pour une annonce, aujourd'hui, ce chiffre est de 30. Dans cinq ans, il n'y aura plus de seniors disponibles dans les branches qui connaissent de fortes tensions: le BTP, l'industrie. Il y a cinq ans toujours, à 43 ans, un candidat avait peu de chances d'être recruté. Trop vieux, pas assez adaptable pouvait-on entendre à demi-mot. Aujourd'hui, c'est moins le cas. Le regard des entreprises sur les quinquas évolue lentement. Autre



constat: certains métiers ont changé plus vite que la formation et l'on ne peut pas proposer ces postes aux seniors. J'ai coutume de dire qu'il est aussi difficile de trouver un junior compétent qu'un senior expérimenté. Conséquence: nous élargissons nos recherches à tous les profils cadres, à l'international, au monde entier. »

 ● SITE ● [www.procadres.fr](http://www.procadres.fr)

## &gt;&gt; POINT DE VUE D'UN ENTREPRENEUR

Daniel Kunegel Président du directoire des Voyages Lucien Kunegel (Colmar)

**Bienvenue aux seniors!**

**VOYAGES KUNEGEL 41 % DES CONDUCTEURS SONT DES SENIORS**

Essentiellement implantée dans le Haut-Rhin, la société « Les Voyages Lucien Kunegel » est spécialisée dans le transport de personnes: transports scolaires et du personnel d'entreprises, transports urbains et occasionnels (voyages...). Entreprise à capitaux familiaux, elle emploie 96 salariés, dont 41 % de plus de 50 ans. Explications de Daniel Kunegel, président du directoire: « Nous observons tout d'abord un déficit de jeunes conducteurs de car. Ils ne peuvent pas passer le permis D avant 21 ans et ne veulent pas attendre cet âge pour commencer à travailler. De plus, le métier exige une grande

amplitude horaire: de 6h30 à 18h30, avec naturellement des coupures dans la journée. Et nécessitent une présence le samedi matin ou le week-end. Ces horaires rebutent souvent les plus jeunes. Face à ce constat, nous nous sommes donc tournés vers les seniors. »

Un choix que Daniel Kunegel ne regrette pas. « Les seniors sont disponibles, matures et peut-être plus prudents dans leur conduite, ce qui rassure notre clientèle. De plus, le métier est attractif pour eux puisqu'il n'est pas pénible. Les conducteurs sont assis dans des véhicules confortables et climatisés. Nous avons adapté notre politique des ressources humaines à ces personnels plus âgés. Ainsi, un moniteur-formateur d'entreprise accompagne les conducteurs. Ces derniers sont couverts par une complémentaire maladie et invalidité intéressante. Nous ne gérons pas les seniors comme leurs jeunes collègues. Les plus âgés appréhendent la nouveauté. Mais la méfiance n'est que de courte durée parce que nous dialoguons. »



>> EN ALLEMAGNE

# Des seniors de plus en plus sollicités

*Le marché de l'emploi allemand n'a jamais été aussi favorable depuis 1990, année de la réunification. Par rapport à l'an dernier, l'Allemagne compte 710 000 demandeurs d'emploi en moins, selon l'Agence pour l'Emploi. Le taux de chômage a été ramené à 8 % en février 2008. Une situation dont profite l'ensemble des actifs.*

Si les Länder de l'ex-RDA connaissent encore des taux avoisinant les 15 %, ceux du sud du pays affichent une situation proche du plein-emploi: 5,3 % de chômeurs en Bavière et 4,9 % dans le Bade-Wurtemberg, la région allemande qui obtient les meilleurs résultats nationaux.

## NOUVELLE DÉCRUE

« Nous n'avions pas connu, dans le Bade-Wurtemberg, une situation similaire depuis sept ans. La baisse du chômage touche non seulement les jeunes, les chômeurs de longue durée, mais aussi les plus de 50 ans. Le taux de chômage des seniors a enregistré une baisse de près de 20 % en 2007. Le marché du travail est dynamique, l'Agence Régionale pour l'Emploi a optimisé ses services et s'efforce de proposer aux employeurs des candidats adéquats », explique Jürgen Walke, conseiller pour l'emploi des seniors à la Direction Régionale Bade-Wurtemberg de l'Agence Fédérale pour l'Emploi. Cela fait plusieurs années maintenant que le chômage des « quinquas » suit une pente décroissante dans la région. Si, au début de la relance, il s'agissait souvent d'emplois précaires et subventionnés, aujourd'hui, les entreprises recrutent des cadres et techniciens seniors qualifiés. Une tendance à toutefois relativiser, car seul un actif de plus de 55 ans sur deux a un emploi. Et les plus qualifiés parviennent plus facilement à se reclasser que les ouvriers.

« Il ne faut pas se voiler la face. Certaines entreprises rechignent encore à employer des salariés de plus de 50 ans. Mais les choses évoluent dans le bon sens. Le dispositif d'aides aux entreprises encourage l'embauche de seniors. Pendant un an, la moitié du salaire est remboursée à l'entreprise qui emploie un senior. Grâce à cette mesure, 500 personnes ont été recrutées dans le Bade-Wurtemberg en 2007. L'économie régionale manque de main-d'œuvre qualifiée et les mentalités sont en train de changer. Les entreprises sont de plus en plus nombreuses à reconnaître la valeur des seniors: leurs compétences, leur expérience, leur rôle dans la transmission du savoir », note Jürgen Walke.

## UNE NECESSAIRE ÉVOLUTION DES MENTALITÉS

Un avis que partage largement Hugo Frey. Parce qu'il ne supportait plus d'entendre que les plus de 50 ans n'étaient plus compétitifs et adaptables, ce « jeune » entrepreneur de 52 ans a créé, il y a six ans, à Offenburg l'association « Projekt50plus ». Avec deux objectifs « le premier était d'aider les quinquagénaires à trouver un emploi, à les aider à mieux se vendre. Le second était de sensibiliser les entreprises. En quelques semaines, nous avons réussi à placer 20 personnes ». Depuis peu, Hugo Frey s'est lancé dans la rédaction d'un livre intitulé « Comment trouver un emploi si j'ai plus de 54 ans? ». Il insiste

notamment sur la nécessité d'être mobile, de poursuivre une formation, d'utiliser son réseau de connaissances et de travailler ses entretiens d'embauche. En un mot, optimiser son expérience et ses connaissances en faisant oublier son âge. « Jusqu'à il y a quelques années, les seniors étaient écartés du marché de l'emploi et souvent envoyés en retraite anticipée. Or les lois ont changé.

Et les mentalités aussi. Désormais à 50 ans, on est dans la force de l'âge, souvent plus disponible parce que les enfants sont grands. Certaines entreprises avouent une baisse de leur productivité après le licenciement ou le départ de salariés âgés. Le véritable problème pour les seniors aujourd'hui est que beaucoup d'entre eux ne disposent pas des qualifications nécessaires pour les postes recherchés. » Dans le seul Bade-Wurtemberg, 20 000 places d'ingénieurs sont à pourvoir. Trouveront-elles preneur auprès des seniors? Hugo Frey en doute fortement.

• SITES • [www.50plus-ortenau.de](http://www.50plus-ortenau.de)  
[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

FIN DE DOSSIER

## ELLIPS

Le spécialiste de l'impression et l'installation grand format

91 Route de Romains - 67200 STRASBOURG

Impression numérique - Événementiel - Installation

- Microperforé
- Posters
- Covering véhicules
- Découpe d'adhésifs
- Bâches
- Adhésifs
- Grille PVC
- Maille drapeau




www.ellips.fr

Pour nous contacter :

N°Azur **0 810 002 009** ou : [contact@ellips.fr](mailto:contact@ellips.fr)

MEMBRE ASSOCIÉ

## &gt;&gt; NOUVEAU AU PÔLE FORMATION CCI

# Le Bachelor en marketing et affaires internationales

*C'est en partenariat avec la fondation IECS que la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin a pris la décision de compléter l'offre régionale de formation par un programme original, adapté aux besoins de recrutement des PME/PMI : le Bachelor en Marketing et Affaires Internationales.*

Lorsque l'on analyse les facteurs clés de la réussite des PME/PMI en Alsace, trois critères sont particulièrement visibles : la capacité à construire une stratégie dans la durée, le dynamisme dans l'action et l'ouverture à l'international. Il est donc essentiel que les futurs cadres de ces entreprises soient fortement imprégnés de ces dimensions. Comment imaginer autrement qu'ils deviennent des leviers du

développement économique ? Les écoles supérieures de commerce l'ont compris depuis longtemps en bâtissant des cursus de formation autour de ces grands axes. Néanmoins, le niveau et la durée des formations qu'elles proposent induisent des comportements auprès des jeunes diplômés qui peuvent constituer des obstacles pour les PME/PMI régionales : exigence d'un niveau de salaire rapidement élevé, préférence pour les structures offrant des

plans de carrières évolutifs bien définis, volonté affichée d'accéder sans délais à des fonctions d'encadrement et de large responsabilité. D'où l'initiative de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin de lancer une formation de pointe dans le cadre d'un cursus du type « école de commerce » en trois ans après le baccalauréat.

## UN DIPLÔME INNOVANT, DES DÉBOUCHÉS DIVERSIFIÉS

Le diplôme, délivré par la CCI de Paris (École Negocia) est validé par l'Éducation Nationale, ce qui lui donne une double reconnaissance : académique et professionnelle. Après l'obtention du diplôme, il est possible soit de travailler, soit de poursuivre des études. Innovation à noter : les étudiants bénéficient d'un trimestre entier d'expatriation

dans un pays étranger dès la première année.

## L'ENTREPRISE AU CŒUR DE LA PÉDAGOGIE

La formation est largement ouverte sur l'entreprise : en dehors des études et projets, sept à douze mois de stages sont répartis sur les trois années. Enfin, en 3<sup>e</sup> année, deux spécialisations sont proposées, en lien direct avec l'économie régionale : les affaires transfrontalières et le tourisme événementiel.

Pour réaliser ce programme, qui sera piloté en septembre 2008 par son Pôle Formation, la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin a rejoint, avec le concours de la fondation IECS, le réseau national ACI qui fédère six grandes écoles de commerce en France proposant le Bachelor. Près de 70 % des étudiants de l'ACI poursuivent leurs études, en intégrant notamment le Master. Conditions d'admission des étudiants : sur concours national de la banque d'épreuves « Atout+3 ».

CONTACT

CCI

Philippe Authier,  
03 88 43 08 80  
p.authier@strasbourg.cci.fr  
Inscriptions en ligne :  
[www.pole-formation-cci.org](http://www.pole-formation-cci.org)

## &gt;&gt; FORMATION CONTINUE

## Programme spécial entreprises

• **Des formations adaptées**  
Pour le second semestre 2008, la CCI propose un programme de sessions adaptées aux besoins actuels de vos entreprises. Contenus, dates et modalités sont disponibles sur le Net :

• **SITE** • [www.pole-formation-cci.org](http://www.pole-formation-cci.org)

• **Des conseils et formations sur mesure**  
Proches des entreprises, des conseillères en formation rencontrent régulièrement les principaux acteurs économiques du Bas-Rhin dans le but de créer des formations sur mesure. Calendrier, informations et inscriptions :

CONTACT

CCI

03 88 43 08 08  
[formation.tertiaire@strasbourg.cci.fr](mailto:formation.tertiaire@strasbourg.cci.fr)

## &gt;&gt; PARTENARIAT AVEC MOSCOU

## Le russe validé au Pôle formation CCI

L'Université Marc Bloch et le Pôle Formation CCI ont conclu un accord de partenariat avec l'Université Lomonossov de Moscou. L'objet : un examen de russe certifié pour des étudiants et des salariés français désirant faire valider leurs connaissances dans cette langue. Fondée en 1755, l'Université Lomonossov de Moscou compte aujourd'hui environ 40 000 étudiants et environ 7 000 doctorants. Elle forme l'élite russe et ses enseignants sont triés sur le volet.

La première session d'examens a eu lieu le 2 avril dernier au Pôle Formation CCI.

• **CONTACT** •  
Évelyne Enderlein, 03 88 41 78 48  
[evelyne.enderlein@umb.u-strasbg.fr](mailto:evelyne.enderlein@umb.u-strasbg.fr)

## &gt;&gt; EMPLOI DES CADRES

## Le printemps renaît



des embauches serait en diminution de 10 % par rapport à 2007, qui était une très bonne année. Le niveau est proche de celui enregistré en 2000. 14 % des entreprises interrogées prévoient une augmentation de leur effectif cadre, alors que 3 % envisagent une réduction. Des

selon le panel\* d'entreprises interrogées par l'Apec, le nombre de recrutements de cadres devrait à nouveau battre des records en 2008. Ces intentions valent pour la France, mais aussi pour l'Alsace. Les deux fonctions locomotives du marché restent le commercial et le marketing, alors que le secteur des services devrait progresser d'environ 10 %. Phénomène récurrent: les difficultés rencontrées par les entreprises pour trouver certaines compétences. Du coup elles s'adaptent en se tournant vers la promotion interne.

### SERVICES PORTEURS

Paradoxe: alors que les perspectives de croissance sont à la baisse, les entreprises demeurent confiantes en ce qui concerne l'évolution de leurs effectifs cadres. L'étude démontre que ce sont les entreprises internationales qui portent l'emploi cadre. Une transformation de la structure de l'économie vers les fonctions recherche et développement, services tertiaires et informatiques? En tous les cas, ce phénomène se dessine en Alsace où 3800 cadres seront embauchés en particulier dans les fonctions commerciales, recherche et développement et informatique. Parmi les secteurs porteurs, les services et les transports, suivis de l'industrie et du commerce. La fonction finance-comptabilité, à l'opposé, pourrait être affectée par un recul des embauches dans le secteur des études-conseil-audit. Certes, la part

perspectives en phase avec les tendances nationales. À noter que les cadres confirmés (plus de cinq ans d'expérience professionnelle) seraient les plus courtisés, devant les jeunes cadres (moins d'un an d'expérience professionnelle).

### LES PROMOTIONS INTERNES ONT LE VENT EN POUPE

En Alsace comme ailleurs, les promotions internes (1900) se sont montrées en forte hausse en 2007: +23 % par rapport à 2006, sur un total de 6 140 recrutements. Pour 2008, les promotions devraient constituer 1500 postes les recrutements externes, 3800. À noter que dans les secteurs de la construction (19 % de recrutements contre 13 % en France) et du commerce (11 % contre 9 %), les perspectives se montrent souvent meilleures qu'au niveau national.

Même avec un léger ralentissement prévu, les indicateurs restent au vert, après une année record. Du fait du vieillissement de la population, il faut s'attendre à moins de cadres disponibles sur le marché. La tension se durcit, du coup les entreprises adaptent leurs pratiques de recrutement en élargissant les profils recherchés, en faisant appel aux promotions internes et en raccourcissant les délais de recrutement.

• SITE • [www.apec.fr](http://www.apec.fr)

\* panel: 11 000 entreprises du secteur privé représentant 2 000 000 salariés dont 340 000 cadres, enquête novembre-décembre 2007.

## &gt;&gt; AGENDA

Le 17 juin au Pôle formation CCI

## Premier forum APEC du recrutement dans l'Est de la France

Deux entreprises sur trois affichent leurs difficultés de recrutement dues à un manque de candidatures. Pour une offre, on note en moyenne 38 candidatures. Ce nombre passe à 19 dans l'informatique! Les départs en retraite qui vont s'amplifier d'ici à 2010 et la diminution du nombre de jeunes diplômés auront des conséquences sur le marché de l'emploi cadre, qui relève un taux de chômage d'environ 4 % à fin 2007, 220 000 recrutements ayant été réalisés dans l'année, soit un niveau record. Pour répondre aux besoins des entreprises, l'APEC organise, en liaison avec ses centres de Metz, Mulhouse, Nancy et Strasbourg, un forum du recrutement dans

l'Est de la France. À l'heure où nous mettons le journal sous presse, plus d'une quinzaine d'entreprises, issues de secteurs tels que banque, assurance, distribution, industrie, ingénierie, BTP, services, transports et logistique, etc. ont confirmé leur intérêt pour la manifestation. N'hésitez pas à les rejoindre, pour mieux vous faire connaître des cadres et communiquer sur vos besoins de recrutement.

Attention: clôture des inscriptions le 2 mai.

• CONTACT • Catherine Kuntz  
03 88 52 28 04  
[www.apec.fr](http://www.apec.fr)

**ET SI EFFICACITÉ RIMAIT AVEC SÉRÉNITÉ ?**

Spécialiste en téléphonie IP certifié Alcatel et Siemens, ECS développe des solutions voix et données en faveur des PME régionales. Le savoir-faire de la société s'étend aux prestations de sécurité électronique : vidéosurveillance, contrôle d'accès, détection incendie, protection contre le vol en milieu professionnel. Pour qu'efficacité rime vraiment avec sérénité.

 19 rue Ampère  
Z.I. 67722 HOERDT  
Tél 03 88 69 28 69  
[www.ecs-sa.com](http://www.ecs-sa.com)



## &gt;&gt; RETOUR SUR UNE « PREMIÈRE » RÉUSSIE

**La Nuit de l'Orientation et de l'Apprentissage**

L'analyse des questionnaires de satisfaction remis lors de la Nuit de l'Orientation et de l'Apprentissage de la CCI démontre le franc succès de l'opération. Visiblement, la nouvelle formule offrait un panorama concret des différents volets qui posent question aux jeunes et à leurs parents. Parmi les 1300 visiteurs accueillis, 900 jeunes sont venus en famille. Une participation remarquable et appréciée par les différents partenaires du Pôle formation CCI\*. Quelque 250 participants ont participé à la table ronde dédiée à l'orientation, « Comment faire le bon choix », alors que les trois ateliers thématiques ont été pris d'assaut.

L'atelier « Quels emplois demain? » a été suivi par 90 personnes, les deux ateliers « Savoir se présenter en entreprise », et « L'apprentissage, un diplôme et l'expérience en plus » ont été suivis par une soixantaine de per-

**PREMIERS CONTACTS LES JEUNES ONT PARLÉ MÉTIER AVEC DE NOMBREUX PROFESSIONNELS**

sonnes chacun. Plus de 350 jeunes ont passé le test en ligne « pour mieux se connaître ».

**DIX MINUTES POUR SÉDUIRE: L'ESPACE « ORIENT'DATING »**

Très bon accueil de cette innova-

tion où les jeunes ont eu l'opportunité de parler métier pendant une dizaine de minutes avec des professionnels: responsable d'affaires, chef de chantier, comptable, facteur, cuisinier, directeur commercial, agent de la petite enfance, informaticien, technicien TP, technicien d'usinage, logisticien, etc. Près de 200 jeunes ont ainsi pu se familiariser avec un métier précis.

Parallèlement, une très forte affluente sur les stands a été

relevée par les différents partenaires qui présentaient leurs activités: CFA, Onisep, Relais Emploi, Chambres de Métiers, Fédérations professionnelles. La CCI pour sa part a été confortée dans sa mission, exercer aux côtés des acteurs naturels que sont les Conseillers d'Information et d'Orientation et l'Éducation Nationale.

*\* Étaient présents: SPIE, Crèche privée innovante, Cap 21, Fédération des Cuisiniers, Groupement des hôteliers-restaureurs, La Poste, Lohr, Soprema, MKU Chimie, Fédération BTP, CMO, Würth, Socomec, FF Banque, Le Corbusier.*

**Prochains rendez-vous métiers**

- Le 23 avril, le commerce
- Le 30 avril, l'hôtellerie-restauration
- Le 14 mai, le commerce
- Le 28 mai, l'hôtellerie-restauration
- Le 11 juin, le commerce
- Le 18 juin, l'hôtellerie-restauration

De 14h30 à 16h au Pôle formation CCI.

• **INSCRIPTIONS EN LIGNE** •  
[www.pole-formation-cci.org](http://www.pole-formation-cci.org)  
 rubrique apprentissage / espace jeunes et familles

**EMULSION-NUMERIQUE.FR**  
 communication interactive

STRASBOURG CONSULTING\*  
**06 85 45 12 33**

[www.emulsion-numerique.fr](http://www.emulsion-numerique.fr)

**UNE BONNE  
 COMMUNICATION  
 NUIT GRAVEMENT  
 À VOS CONCURRENTS**

*\*Des solutions adaptées pour votre stratégie de communication: Internet, marketing direct, graphisme, gestion de contenus...*

## &gt;&gt; RECRUTEMENT D'APPRENTIS

**Grâce à Internet, gagnez en rapidité**

Vous êtes en recherche d'un apprenti? Pourquoi ne pas consulter les candidatures des jeunes sur Internet? Ou encore y déposer vous-même vos offres, au fur et mesure de vos besoins? Le site de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin vous assure un gain de temps important: toutes les opérations qui se faisaient par téléphone et par courrier se font en temps réel. D'un clic, les deux parties entrent en relation. Les jeunes se montrent très à l'aise dans ce système dynamique où ils peuvent sélectionner un métier, un diplôme, ou

donner la priorité à une zone géographique - les déplacements, pas toujours faciles pour les 16-18 ans, sont ainsi évités. En saisissant leur CV, ils sauvegardent néanmoins leur anonymat. Via leur adresse Internet, ils peuvent être contactés rapidement par les employeurs intéressés.

Développé par le Pôle formation CCI, ce site a pour ambition d'être un carrefour entre proximité, rapidité, et efficacité.

• **SITE** •  
[www.pole-formation-cci.org](http://www.pole-formation-cci.org)

## &gt;&gt; SIGNATURE ÉLECTRONIQUE

## Pensez à renouveler votre certificat pour les téléprocédures

*Les certificats de signature électroniques sont indispensables aux entreprises qui souhaitent s'identifier et s'authentifier sur les portails de téléprocédures tels que TéléTVA ou NetEntreprise. D'une durée de vie limitée - deux ans en général -, il est indispensable d'anticiper leur renouvellement. Sécurité et garantie de la signature électronique en dépendent.*

Le renouvellement du certificat doit toujours être suivi de l'enregistrement de ce dernier sur la plate-forme (téléTVA, NetEntreprise) à la place du certificat qui arrive à expiration. Ce remplacement doit être fait impérativement avant expiration du certificat actif. Pour permettre aux entreprises de bien anticiper ce renouvellement, plusieurs courriels sont envoyés par la

plate-forme de gestion des certificats de la CCI à l'adresse électronique des titulaires de certificats avec un rappel de la procédure à suivre.

### ATTENTION À LA FORME DU CERTIFICAT

Les certificats logiciels installés sur les postes informatiques peuvent être sauvegardés (CD, clé USB de stockage) ; cette

procédure est fortement recommandée pour permettre la réinstallation du certificat en cas de changement d'ordinateur ou de défaillance du système.

Pour les certificats dits « cryptographiques » enregistrés sur un support USB, la sauvegarde n'est pas possible, il faut donc prendre soin du support USB, en cas de casse, c'est le certificat qui est perdu. ■

#### • SITE •

[www.strasbourg.cci.fr/chambersign](http://www.strasbourg.cci.fr/chambersign)

En cas de problème technique :  
ChamberSign : 0892 230 252  
TéléTVA : 0820 000 882  
Télécarteprise : 0310 101 260  
Net-entreprise : 0810 810 773



## LE SERVICE DE LA PAIE AUX ENTREPRISES

# Ne prenez plus de risques, externalisez la gestion de vos paies



### Réduisez fortement vos coûts en externalisant la gestion de vos paies

#### Sérénité

Libérez-vous de la contrainte de la paie, maîtrisez vos coûts

#### Tranquillité

Vos fiches de paies sont toujours justes

#### Réactivité

Vous êtes en règle avec la législation et les nouvelles réglementations

#### Facilité

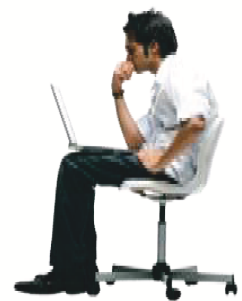
Nos spécialistes sont à votre service. Une assistance permanente et illimitée

#### Simplicité

Vous accédez à notre système de paie par un simple navigateur internet

à partir de  
**4,50€ HT\***  
par salarié

\* Selon nos tarifs et nos conditions en vigueur



Pour en savoir plus :

**N° Vert 0 800 12 16 14**

STRASBOURG - MULHOUSE



**www.spv.fr**  
spv@spv.fr

La Prospective.net



## Le système d'information : élément clef du pilotage, de la performance et de la valorisation de l'entreprise

Le système d'information est considéré comme une des composantes essentielles de l'organisation de l'entreprise, puisque constituant le support de nombre de ses procédures, en particulier par le biais des traitements de données, et de leur conservation. À ce titre, le contrôle interne de l'entreprise ne saurait apporter un niveau de sécurité suffisant sans s'appuyer sur un système d'information fiable et adapté. Les auditeurs financiers ont bien intégré cet état de fait, et procèdent dans le cadre de l'examen du contrôle interne, à une revue du système d'information. Cette nécessité a d'ailleurs été rappelée par les Normes d'Exercice Professionnelles des commissaires aux comptes, récemment promulguées. Cette revue a notamment pour objet d'apprécier le niveau de sécurité apporté par le système d'information, en particulier en termes de sécurités logiques et physiques, mais également de mesurer la fiabilité des traitements informatisés concourant directement ou indirectement à l'établissement des états financiers.

Au-delà de ce rôle déterminant dans l'efficacité du contrôle interne, le système d'information apparaît comme un facteur non négligeable de performance, ou malheureusement de sous-performance des entreprises. Il s'agit là à nos yeux d'un aspect souvent sous-estimé ou insuffisamment mis en avant. Ainsi, les départements prévention-restructuration des cabinets d'audit et de conseil constatent souvent que les difficultés de certaines entreprises peuvent être générées, ou à tout le moins favorisées, par un système d'information déficient ou inadapté.

À notre sens il y a quatre grands facteurs qui définissent le niveau d'adaptation d'un système d'information :

1. La fiabilité des informations remontées : le manque de fiabilité d'un système d'information conduit à l'établissement de documents (tableaux de bords,...) comportant des anomalies, et donc à des prises de décision sur des bases erronées
2. La rapidité de remontée des informations : le processus de production des informations doit être cohérent avec le besoin de rapidité de prise de décision : disposer d'une information certes fiable, mais qui arrive trop tard, ne permet que « de compter les morts, pas de relever les blessés »
3. La cohérence des indicateurs en regard de la situation et de la stratégie de l'entreprise : le système d'information doit être adapté à l'entreprise. En particulier, il doit être en phase avec la stratégie adoptée et permettre de déterminer les indicateurs clefs de la mesure de la performance, et ce dans des délais rapides. À titre d'exemple, un système de détermination des coûts de production efficient et rapide est de toute évidence essentiel dans la détermination d'une politique commerciale, ou dans les choix de mode de production (interne, sous-traitance,...). De même, disposer d'un système permettant de dégager en temps et en heure des marges par produit, ou par marché, est une condition nécessaire à la prise de décision adaptée à la situation.

### STRASBOURG PLACE FINANCIÈRE, ILS NOUS ONT REJOINT

Aon Assurances : Michel Cano

Cie Financière Edmond de  
Rothschild : Thierry de Follin

Centre des Études Européennes  
(ENA) : François Le Theule

### LES STAMMTISCHS 2008

- 21 avril : « L'agence Régionale Hospitalière » par André Aoun, directeur
- 19 mai
- 16 juin : Assemblée Générale de l'Association

Toutes ces manifestations ont lieu au Cercle Européen, 1 rue Massenet à Strasbourg. Elles sont réservées aux membres de l'Association.

### LA LETTRE DE STRASBOURG PLACE FINANCIÈRE

Les numéros précédents peuvent être consultés sur le site [www.strasbourg-place-financiere.com](http://www.strasbourg-place-financiere.com)



4. La cohérence fonctionnelle des différentes applications du SI : passée une certaine taille, les systèmes d'information sont souvent composés de plusieurs applications intégrées les unes aux autres : or la cohérence des règles de gestion paramétrées dans ces applications est vitale. L'illustration la plus évidente est le cas d'un groupe composé de plusieurs filiales avec chacun leur propre application métiers, mais dont la comptabilité est tenue sous une même application comptable centrale : si les règles de gestion par exemple sur la reconnaissance du revenu, ou la valorisation des stocks ne sont pas les mêmes, alors toute comparaison des performances des filiales conduira à des erreurs d'appréciation.

Ce ne sont là que des exemples (on pourrait en citer bien d'autres), qui peuvent paraître d'une banalité déconcertante. Néanmoins, l'expérience montre que nombre d'entreprises connaissent des difficultés du fait d'un système d'information ne permettant pas de mesurer de manière fiable les indicateurs déterminants dans la performance de l'entreprise, ni d'anticiper certaines évolutions. À l'inverse, disposer d'un système d'information fiable, pertinent, et évolutif (afin de pouvoir suivre les changements stratégiques) constitue incontestablement un avantage concurrentiel.

Certains évaluateurs d'entreprises ne s'y sont pas trompés, et intègrent dans leur démarche l'appréciation de la qualité du système d'information au regard des critères précédemment évoqués (fiabilité, performance, adaptation, caractère évolutif,...). En

clair, plus la qualité du système d'information sera considérée comme satisfaisante, plus la prime de risque utilisée dans le cadre de l'évaluation sera faible, conduisant ainsi à une valorisation plus élevée de l'entreprise. À l'inverse, une piètre qualité du système d'information sera pénalisante en termes de valorisation, en particulier dans certaines PME-PMI, où la connaissance du système est trop souvent limitée au seul dirigeant, homme clef de l'entreprise.

Il apparaît donc clairement que le système d'information constitue un élément clef, que ce soit au niveau de la sécurité, de la réussite ou tout simplement de la pérennité de l'entreprise, voire dans la perspective de sa cession. Il est indispensable que les dirigeants d'entreprises fassent procéder régulièrement, de manière interne ou externe, à une revue de leur système d'information, de manière à pouvoir mettre en œuvre les actions correctives éventuellement nécessaires, et contribuer ainsi à la réussite de leur projet entrepreneurial. Cette revue n'entraînera pas forcément un changement du système d'information, mais une adaptation cohérente et harmonieuse de l'outil et du fonctionnement de l'entreprise aux besoins identifiés.

**Jean-Marc Heitzler**  
 Associé  
 Grant Thornton

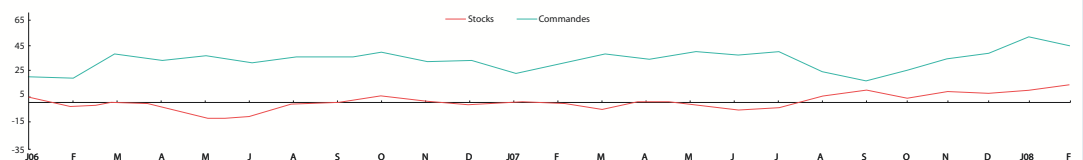
avec la collaboration de Jean-François Daubert, Directeur du Département Process et Systèmes d'information de Grant Thornton, et de Laurent Prost, associé et membre du Département Prévention et Restructuration de Grant Thornton

## L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION ÉCONOMIQUE

(source : Banque de France Strasbourg)

SITUATION DES CARNETS ET DES STOCKS DE PRODUITS FINIS

À COMPTER DE FÉVRIER 2008, L'ANALYSE PORTE SUR DES DONNÉES CORRIGÉES DES VARIATIONS SAISONNIÈRES.



*Le soleil, la mer, l'exotisme et la détente réunis au sein d'une même offre, voilà ce que vous propose l'Aéroport international Strasbourg. Desservi par la compagnie nationale Tunis Air, le vol Strasbourg-Tunis - 2h20- est couplé à un séjour de rêve à Sousse grâce à l'agence de voyages strasbourgeoise Promotours. Au menu : hôtel 4\* de la chaîne Abou Nawas, en court ou moyen séjour, avec possibilité de cure de thalasso.*

## Vos horaires de vols

### Strasbourg-Tunis

- Le lundi 18h40 - 19h55
- Le vendredi 19h30 - 20h45

### Tunis-Strasbourg

- Le lundi 15h30 - 17h50
- Le vendredi 16h20 - 18h40

### La Compagnie

Tunis Air (vols réguliers sur des avions de 174 sièges)

## >> LA TUNISIE AU DÉPART DE STRASBOURG

# Sousse en séjour thalasso

La réputation de la Tunisie n'est plus à faire. Soleil, douceur du climat, convivialité de l'accueil, richesse de l'artisanat et de la gastronomie, les atouts du pays ne manquent pas. Parmi les centres d'intérêts plus récents des estivants, le golf et la thalasso. Dans la région de Sousse, conjuguez les deux. En bordure de mer et d'une plage de sable fin, l'hôtel Abou Nawas Thalasso Boujaafar, vous propose en exclusivité Promotours une offre combinée séjour-thalasso. Pratique : le centre de thalassothérapie est intégré à l'hôtel.

En rez-de-jardin, le centre vous immerge dans une atmosphère de détente et de bien-être. Une équipe de spécialistes adaptera avec vous les soins qui correspondront le mieux à votre attente. Massage, sauna, hammam, cryothérapie, application d'algues, douches à jet ou à affusion, bain bouillonnant, cours d'aquagym, etc. Difficile de ne pas y trouver son bonheur. Parallèlement, un parcours aquatique dans une eau de mer chauffée à 34°C avec des accès à des postes d'hydrojet, une cascade, un jacuzzi. Les sportifs apprécieront la salle de musculation dont la vue sur la mer ajoute à l'enthousiasme de l'effort. Seule condition d'accès : le passage obligé de la visite médicale avant de commencer toute cure : minceur, insomnie, antistress, antitabac... Récemment, de nouvelles cures spécifiques se sont ajoutées à la palette déjà vaste : « silhouette marine, évasion asiatique, vital'energy, sublim'âge », et de nouveaux massages comme celui aux pierres chaudes. Dans la salle de



**DÉTENTE** L'HÔTEL ABOU NAWAS CÔTÉ PISCINE

repos, vous bénéficiez d'un accès gratuit à la tisanerie. Un espace beauté vous permet de vous faire coiffer ou maquiller.

## << CORPS ET ESPRIT >>

Comme le souligne la directrice générale de l'hôtel, les formules sont souples, les activités proposées à la convenance des clients : « nous sommes très arrangeants, il est possible d'étaler sa cure sur plusieurs jours. » Sont tout particulièrement appréciées les cures minceur et remise en forme. « Nous accueillons beaucoup de gens fatigués et tendus, qui viennent se ressourcer ; ou encore des jeunes femmes qui choisissent la cure post-natale - nous gardons leurs bébés selon les conditions qu'elles auront définies. Jeunes et moins jeunes, notre objectif est toujours de prendre en compte leur santé ». À une heure de Madia, une demi-heure de Monastir ou de Port El Kantaoui, Sousse est un point de départ idéal pour de nombreuses excursions comme Kairouan, Nabeul, Hammamet, ou le sud tunisien.

L'hôtel Abou Nawas Boujaafar est à proximité immédiate d'une grande artère commerciale et de la vieille ville. Musées, souks, grands magasins, discothèques sauront remplir votre séjour. Les amateurs de golf peuvent bénéficier d'une offre packagée : Golf Port El Kantaoui, un environnement de rêve, s'étalant du bord de la mer à la montagne, embelli par des lacs parsemés à l'intérieur du parcours (45 trous) et décorés par des fontaines lumineuses.

Et Raouf Riahi, directeur de Promotours de conclure : « nous avons d'excellents retours sur les prestations proposées par l'Abou Nawas Thalasso Boujaafar. Pour preuve, nos clients réguliers qui reviennent à la même période, dont un groupe d'enseignantes venant pour la huitième année consécutive ». Précurseur de la thalassothérapie en Tunisie, l'hôtel bénéficie d'équipements de pointe et d'une réputation qui doit au professionnalisme de son personnel. ■

## Votre séjour, à quel prix ?

Pour vous donner une idée de prix, vol, acheminement, hébergement sur huit jours en demi-pension avec thalasso de quatre soins par jour : 990 € toutes taxes comprises. La même prestation avec trois soins est de 930 €\*.

\* Prix pratiqués durant la période du 16 mai au 15 juin.

● CONTACT ● Promotours, 03 88 22 54 54

## >> PROMOTOURS

### Votre agence de voyages

Promotours est née en 1990, d'abord tour-opérateur spécialisé sur la Tunisie, partenaire d'Abou-nawas, l'entreprise est devenue une agence traditionnelle toutes destinations en 2001, place du Vieux-Marché-aux-Vins à Strasbourg. La Tunisie continue d'être son produit phare, dont 70 % concernent les

séjours thalasso. Aux côtés de Raouf Riahi, deux collaborateurs dont l'un se charge plus particulièrement de la vente aux tour-opérateurs et aux entreprises et comités d'entreprises. Car les clients sont également des organisateurs d'événementiels. Promotours organise également des voyages à la carte.

Sélection d'offres bureaux, activité et entrepôts  
**Agglomération strasbourgeoise**  
 1<sup>er</sup> semestre 2008

## Strasbourg - Place de l'Etoile



Immeuble neuf de prestige  
 Situation géographique  
 exceptionnelle  
 Visibilité de premier ordre  
 Parkings en sous-sol

**500 à 8 600 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
 4<sup>ème</sup> trimestre 2008

3722

## Geispolsheim - ZI Forlen



Bâtiment neuf composé de  
 surfaces d'activité-dépôt-  
 bureaux  
**Divisible en plusieurs lots**  
 Prestations de qualité

**265 à 2 450 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
 3 mois après accord

3735

## Schiltigheim - Espace Européen de l'Entreprise



Immeuble de bureaux  
 dernière génération situé  
 sur axe principal à l'entrée  
 du parc  
 Prestations haut de gamme

**250 à 7 200 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
 à convenir

3428

## Eckbolsheim - Parc d'Activités



Lot mixte (activité + bureaux)  
 au sein d'un ensemble  
 immobilier récent  
 Hall isolé et chauffé  
 Parkings privés

**1 240 m<sup>2</sup> divisibles**

Disponibilité :  
 immédiate

3907

## Strasbourg - Avenue de la Paix



Immeuble entièrement  
 rénové le long de l'axe tram  
 Très belles prestations  
 Architecture audacieuse  
 Nombreux parkings privés

**2 800 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
 immédiate

3668

## Krautergersheim - ZA de l'Ehn



Ensemble immobilier neuf  
 sur site clos composé de  
 plusieurs lots mixtes (activité  
 et bureaux)  
 Belles prestations

**634 à 2 200 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
 2 mois après accord

3848

## Entzheim - Aéroport



Immeuble de bureaux en  
 construction  
 Prestations de qualité  
 Surfaces climatisées  
 Nombreux parkings

**360 à 2 700 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
 2<sup>ème</sup> semestre 2008

3910

## Dambach-la-Ville - Plate-forme Départementale



Bâtiment logistique  
 «dernière génération»  
 Sprinklers ESFR & RIA  
 Très belles prestations  
 Autorisations DRIRE :  
 1510 - 1530 - 2662 - 2663

**5 000 à 15 000 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
 immédiate

3706



**Schiltigheim** - Espace Européen de l'Entreprise



Immeuble de bureaux à construire  
Belles prestations  
Locaux climatisés  
Terrasses  
Parkings extérieurs

**250 à 1 125 m<sup>2</sup>**

Disponibilité : fin 2008

3927

**Strasbourg** - Parc Tertiaire de la Meinau



Différents lots de bureaux disponibles  
Site sécurisé  
Parkings extérieurs  
Proximité autoroutière

**64 à 600 m<sup>2</sup>**

Disponibilité : à convenir

ptm

**Schiltigheim** - Quartier Futura



Bureaux refaits à neuf  
Climatisation  
Nombreux parkings  
Proximité immédiate de l'autoroute  
Axe tram

**142 à 1 660 m<sup>2</sup>**

Disponibilité : à convenir

3965

**Geispolsheim** - Parc de la Porte Sud



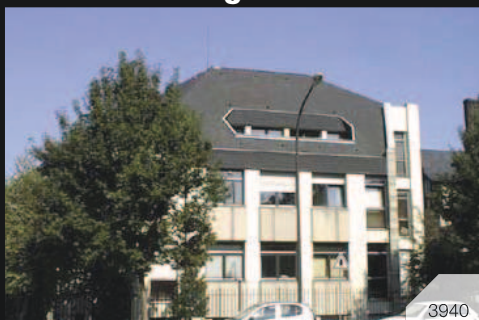
Immeuble de bureaux en construction  
Très belles prestations  
Surfaces climatisées  
Parkings extérieurs

**230 à 1 380 m<sup>2</sup>**

Disponibilité : avril 2008

3916

**Strasbourg** - Centre



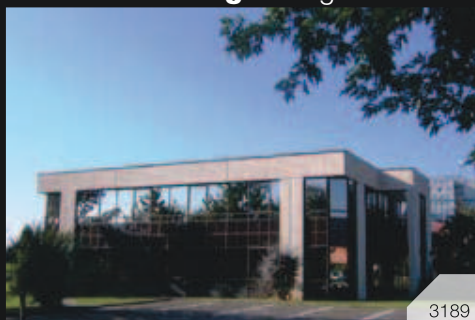
Plateau de bureaux dans un immeuble tertiaire récent  
Possibilité de diviser le plateau en 2 lots : 180 et 215 m<sup>2</sup>  
Loyer attractif

**180 à 395 m<sup>2</sup>**

Disponibilité : à convenir

3940

**Strasbourg** - Village Ouest



Différentes surfaces disponibles au sein du parc tertiaire  
Locaux rénovés  
Site clôturé  
Parkings extérieurs

**72 à 720 m<sup>2</sup>**

Disponibilité : immédiate

3189

**Strasbourg** - Esplanade



Bureaux rénovés, climatisés et cloisonnés  
Ascenseurs  
Parkings en sous-sol  
Axe tram

**27 à 1 140 m<sup>2</sup>**

Disponibilité : à convenir

3696

**Entzheim** - Aéroparc



Immeuble de bureaux neuf  
Belles prestations  
Surfaces climatisées

Visibilité autoroutière

**114 à 4 075 m<sup>2</sup>**

Disponibilité : juin 2008

3976

**Strasbourg** - Parc Tertiaire de la Meinau



Deux immeubles de bureaux à construire dans un environnement paysagé  
Surfaces climatisées  
Nombreux parkings  
Proche tram

**75 à 2 860 m<sup>2</sup>**

Disponibilité : fin 2008

3953

**Eckbolsheim** - Parc d'Activités



Immeuble indépendant sur terrain clos  
Climatisation partielle  
Nombreux parkings  
Proximité autoroute

**3 690 m<sup>2</sup>**

Disponibilité : 4<sup>ème</sup> trimestre 2008

3987



### Hoenheim - ZI Bischheim-Hoenheim

Lot mixte (activité + bureaux)  
Accès : porte sectionnelle  
Hauteur 6 m  
Mezzanine  
Parkings extérieurs

**275 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
immédiate 3973



### Strasbourg - Zone Franche Klebsau

4 lots mixtes disponibles au sein d'un ensemble immobilier neuf  
Hall isolé et chauffé  
Hauteur 6 m  
Parkings extérieurs

**280 à 2 195 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
immédiate 3896



### Reichstett - Zone d'Activités

Bâtiment mixte indépendant  
Hall isolé et chauffé  
Bureaux aménagés et cloisonnés  
Accès : portes sectionnelles

**1 835 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
à convenir 3915



### Illkirch - Zone Industrielle

Bâtiment indépendant sur site clôturé  
Accès par portes à quai et portes de plain pied  
Bureaux climatisés

**2 160 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
immédiate 2733



### Hoerd - Zone Industrielle

2 lots disponibles au sein d'un bâtiment logistique  
Hauteur 10 m  
Portes à quai et accès de plain pied  
Autorisations DRIRE : 1510 - 1530 - 2662 - 2663

**2 710 à 5 415 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
immédiate 3470



### Geispolsheim - ZI Forlen

Bâtiment indépendant composé de surfaces d'activité-dépôt, bureaux et mezzanines  
Accès par 8 portes à quai et 2 portes de plain pied

**7 230 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
immédiate 3856



### Eckbolsheim - Zone d'activités

Lot mixte  
Accès par porte sectionnelle  
Mezzanine  
Hauteur 6 m  
Parkings extérieurs

**385 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
immédiate 3899



### Geispolsheim - Parc de la Porte Sud

**2 derniers lots :**  
Lot 1 : 675 m<sup>2</sup> (stock pur)  
Lot 2 : 1 268 m<sup>2</sup> (mixte)  
au sein d'un immeuble neuf  
Hauteur 7 m

**675 à 1 945 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
à convenir 2344



### Strasbourg Meinau - Plaine des Bouchers

Lot mixte au sein d'un ensemble immobilier récent  
Hall isolé et chauffé  
Bureaux climatisés  
Accès : porte sectionnelle  
Hauteur 6 m

**240 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
à convenir 2926



### Rosheim - ZA du Rosenmeer

Ensemble immobilier neuf composé de 3 lots mixtes  
Belles prestations  
Accès par portes sectionnelles  
Hauteur 5,8 à 6,5 m

**710 à 2 245 m<sup>2</sup>**

Disponibilité :  
3 mois après accord 3660



**Schiltigheim** - Espace Européen de l'Entreprise



Immeuble en cours de construction  
Prestations de qualité  
Climatisation  
Parkings extérieurs

**130 à 2 015 m<sup>2</sup>**

3549 Disponibilité : 2<sup>ème</sup> semestre 2008

**Hoerd** - Zone Industrielle



Bâtiment indépendant disposant de 16 portes sectionnelles dont 3 à quai Bureaux cloisonnés et aménagés  
**Visibilité autoroutière**

**2 105 m<sup>2</sup>**

3992 Disponibilité : 2<sup>ème</sup> semestre 2008

**Schiltigheim** - Espace Européen de l'Entreprise



**Dernières surfaces disponibles**  
Très belles prestations  
Surfaces climatisées  
Nombreux parkings

**2 x 1 000 m<sup>2</sup>**

3651 Disponibilité : immédiate

**Strasbourg Ouest** - Parc GVIO



Plusieurs lots disponibles  
Surfaces modulables  
Locaux isolés et chauffés  
Accès : portes sectionnelles et portes à quai  
Hauteur jusqu'à 6,65 m  
**Visibilité autoroutière**

**600 à 4 150 m<sup>2</sup>**

3263 Disponibilité : immédiate

**Entzheim** - Aéroport



Immeuble de bureaux en cours de construction  
Surfaces climatisées  
Nombreux parkings sur site

**150 à 700 m<sup>2</sup>**

3883 Disponibilité : 2<sup>ème</sup> semestre 2008

**Ostwald** - ZC de la Vigie



Bâtiment de construction récente sur terrain clôturé  
Locaux isolés et chauffés  
Accès par portes à quai et par portes de plain pied  
**Pont roulant 5 tonnes**  
Hauteur 9 m

**2 260 m<sup>2</sup>**

3954 Disponibilité : immédiate

**Strasbourg** - Quartier d'affaires du Wacken



Immeuble de bureaux «dernière génération»  
Très belles prestations  
Nombreux parkings  
Axe tram

**500 à 11 000 m<sup>2</sup>**

3126 Disponibilité : 2010

**Strasbourg** - Port du Rhin



2 lots disponibles au sein d'un bâtiment logistique  
Accès par portes à quai  
Embranché fer  
Hauteur 7,5 à 12 m  
Autorisations DRIRE :  
1510 - 1530 - 2662  
2663 - 2920 - 2925

**5 660 à 11 520 m<sup>2</sup>**

3671 Disponibilité : immédiate

**DTZ Conseil International en Immobilier d'Entreprise**

Avec plus de **11 000** collaborateurs opérant dans **140** villes,  
**45** pays et **20** bureaux en France, DTZ propose une offre globale de services  
et crée des solutions immobilières sur mesure pour ses clients.

**DTZ Jean Thouard**

Espace Européen de l'Entreprise - 13, avenue de l'Europe - BP 20 003 - 67013 Strasbourg Cedex  
**E-mail : [info@dtz-strasbourg.fr](mailto:info@dtz-strasbourg.fr) - Tél : 03 88 18 55 55 - toutes nos offres sur : [www.dtz.fr](http://www.dtz.fr)**



&gt;&gt; GÉRALDINE RUHL-OFFRET ET MICHAEL WOLFF, L'ÉCRIN DES SAVEURS

*Tout près du stade de football de la Meinau, le restaurant l'Écrin des Saveurs a été créé en 1999 par Géraldine Ruhl. Parfois en cuisine, sa formation première, la maîtresse des lieux vous accueille le plus souvent en salle, alors que son chef, Michael Wolff s'exprime au piano, en mettant en valeur les produits français. Leur maître mot : plaisir. De l'accueil, de l'œil, des papilles...*

## Le plaisir de l'œil et des papilles



**PARTICIPATION** « JE DEMANDE À CE QUE CHACUN S'EXPRIME »

**A**u cœur d'un quartier d'habitation, la situation de l'Écrin des Saveurs n'est pas idéale. Pourtant, Géraldine Ruhl a réussi à fidéliser une importante clientèle d'affaires. Car la cuisine y est remarquable, autant que le service, tout sourire. Les plats, hauts en couleurs, changent chaque semaine, se mariant aux rythmes du marché et des saisons. Le décor de la salle à manger offre une ambiance intimiste : murs blanc et beige agrémentés de tableaux contemporains, nappages marron et sur-nappes blanc-cassé, paravents en fer forgé en guise de séparations.

### CUISINE-PASSION

Géraldine Ruhl a d'abord exercé dans des restaurants réputés comme le Cerf à Marlenheim ou le Buerehiesel à Strasbourg. Lorsqu'elle a eu l'opportunité de s'installer dans le quartier de la Meinau, elle n'a pas hésité : la configuration des lieux lui permettait de gérer facilement cuisine et salle. La plupart du temps, elle assure l'accueil en salle : « la clientèle éprouve le besoin de me voir », dit-elle en souriant. Avec sa petite brigade, il lui arrive de remplacer le personnel de cuisine.

Une passion qui anime Géraldine Ruhl depuis l'âge de huit ans, où elle confectionnait déjà truffes et gâteaux. « C'est un beau métier où l'on peut s'exprimer, jouer avec la vaisselle, les saveurs, les couleurs, c'est extraordinaire ». Pour sa démonstration au Cefppa, un carpaccio de noix de Saint-Jacques aux fruits de la passion, dos de sandre rôti sur peau avec ravioles ouvertes de légumes au gingembre et citron vert, filet de porc à l'ananas avec riz pilaf et noix de coco, gratin de pomelos et bananes.

### GASTRONOMIE-PLAISIR

À l'Écrin des Saveurs, le mot-clé est plaisir : des yeux, du nez, de la bouche. Les assiettes sont pleines de couleurs, avec volume et dégageant des parfums alléchants. Une véritable explosion en bouche et une redécouverte des saveurs. Jusqu'aux plats revisités comme les salsifis ou les noix de Saint-Jacques fraîches. Récemment, ont redémarré les découpages et les flambages en salle. Quelques idées de plats : le risotto crémeux à la truffe, les gambas décortiquées et poêlées, le pavé de kangourou aux échalottes ou le croustillant d'endives confites. Dans le restaurant, Géraldine Ruhl-Offret travaille de concert

avec son équipe. Chef de cuisine depuis trois ans, Michael Wolff, 39 ans, est un ancien élève du Cefppa. Lui aussi a travaillé dans des restaurants étoilés comme le Buerehiesel ou le Cheval Blanc. Après avoir participé à l'ouverture de trois restaurants, il a eu envie de rejoindre une affaire où l'on pouvait jouer de sa créativité. « Ce qui me convient le plus est de pouvoir m'exprimer, dans une cuisine évolutive ».

### COMPUCITÉ

Avec son second, Olivier Hannauer, tous deux se complètent pour mettre en place les nouveautés. Michael Wolff préfère le chaud, le second se consacre plutôt aux entrées et desserts. Leur credo : faire évoluer la cuisine par rapport à des bases classiques, grâce notamment à des nouvelles techniques, les effets de mode comme l'azote, marier les épices d'Orient. Ensuite, tout est question de goût. Géraldine Ruhl-Offret est une adepte du management participatif : « je demande à ce que chacun s'exprime, que ce soit en cuisine ou en salle » - elle y est assistée par Cécile, l'épouse du chef. « Nous sommes une équipe soudée, nos contacts sont enrichissants et visent à faire évoluer la cuisine ». D'ailleurs, la clientèle affaires du midi ne se lasse pas de la cuisine de qualité qui se renouvelle sans cesse. Refusant souvent du monde le midi, Géraldine regrette la fréquentation insuffisante le soir. Une question de conjoncture, mais peut-être de localisation. Pourtant, l'avantage du restaurant est de proposer un parking privatif. En tous les cas, les habitués du midi prennent plaisir à revenir le soir. ■■■

*L'Écrin des saveurs est ouvert tous les jours midi et soir, sauf le samedi midi, dimanche et lundi soir. Menu affaire à 23,90 €. Menus à 28 €, 35,80€ et 51 € (cinq plats).*

● CONTACT ● 03 88 39 21 20  
5, rue Leitersperger à Strasbourg Meinau

Coutumière de démonstrations au Jardin des Délices à la Foire européenne, Géraldine Ruhl-Offret a accepté de se produire pour la première fois aux Jeudis de la Gastronomie au Cefppa, en février dernier. « J'ai adoré montrer qu'un plat ne s'élabore pas en trois minutes, surtout lorsqu'on utilise des produits frais ».

&gt;&gt; GEFPPA

### Les jeudis de la Gastronomie

Plus d'infos et recettes en ligne

● PLUS D'INFOS ● [www.cefppa.eu](http://www.cefppa.eu)

## &gt;&gt; ÉCONOMIE RÉGIONALE

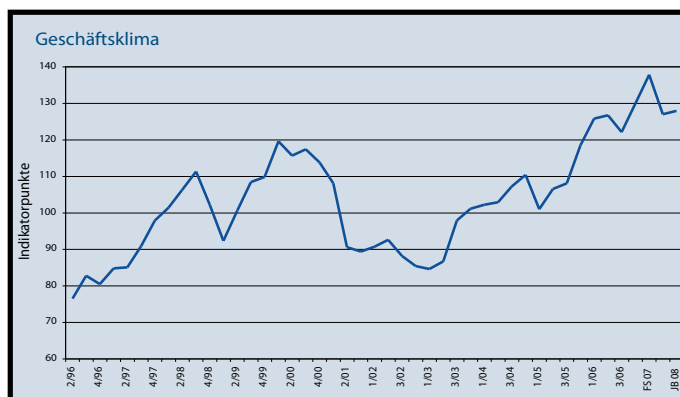
*L'expansion amorcée dans le Bade-Wurtemberg fin 2005 semble ne pas faiblir. Entrepreneurs plutôt optimistes, carnets de commande remplis, chômage à la baisse : une embellie dont profite également la Technologie Region Karlsruhe qui affiche des résultats encourageants. Avec quelques bémols toutefois.*

## Perspectives contrastées selon les branches en 2008

l'imat plutôt serein chez les dirigeants d'entreprises, si l'on en croit une enquête menée par la CCI de Karlsruhe auprès de 940 entrepreneurs tous secteurs confondus. La moitié d'entre eux s'avouent confiants tandis que 32 % misent sur une croissance de leur chiffre d'affaires en 2008. Seuls 7 % des entrepreneurs font preuve de pessimisme. « Nos prévisions sont globalement bonnes. Le principal frein à la croissance est le manque grandissant de personnels qualifiés. Certaines PME ont des difficultés à honorer leurs commandes à cause du manque de main-d'œuvre », explique Bernd Bechthold, Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Karlsruhe. La région bénéficie d'un marché national dynamique et demeure très performante à l'international. Malgré un Euro fort, les entreprises du Bade-Wurtemberg exportent de plus en plus. Chez leurs voisins, mais aussi en direction de l'Europe Centrale et Orientale, et de l'Asie. Un continent qui fait l'objet de toutes leurs convoitises.

### PRIX DES CARBURANTS ET HAUSSE DES SALAIRES INQUIÈTENT

Branche par branche, la situation varie quelque peu. Les services et l'industrie restent très porteurs, avec des chiffres d'affaires nettement à la hausse. Le secteur du bâtiment bénéficie d'une croissance plutôt molle. Augmentation du prix des matériaux et recul des commandes donnent le vertige aux spécialistes du BTP. « La majorité des entreprises de notre région reste tout de même optimiste. Les acteurs économiques ont tous l'œil rivé sur la hausse des carburants et des matières premières. Ils craignent



### KARLSRUHE OPTIMISME DANS LES MILIEUX D'AFFAIRES

également les pressions salariales », note Bernd Bechthold. Toujours d'après la CCI de Karlsruhe, la consommation est une équation à plusieurs inconnues, elle peut s'effriter tout comme se maintenir. Pendant ce temps, le commerce de détail fait grise mine avec des clients de plus en plus économes. Réserve passagère ? Difficile de prévoir aujourd'hui les répercussions de l'augmentation des prix de l'énergie et des biens alimentaires sur le moral et le porte-monnaie des ménages. Autre motif d'inquiétude comme le souligne Bernd Bechthold : « Les milieux d'affaires doutent de plus en plus des capacités de réforme du gouvernement fédéral. Les discussions autour du salaire minimum et le récent allègement des réformes prévues dans le passé constituent des risques pour la conjoncture. »

### DE NOMBREUX POSTES VACANTS

Le marché de l'emploi est très dynamique. Le Bade-Wurtemberg enregistre un taux de chômage très bas, de l'ordre de 4 %, contre 8 % au niveau national. Nombreuses sont les entreprises qui tablent


sur une augmentation de leurs effectifs. En particulier dans l'industrie et les services. Stagnation en revanche dans le commerce et la construction.

### LA PRUDENCE DES BANQUES N'EMPÊCHE PAS LES INVESTISSEMENTS

La crise financière qui secoue les bourses depuis quelques mois n'est pas sans incidence sur le futur. Et les banques accordent plus difficilement des crédits. Mais, à ce jour, les investissements des sociétés ne devraient pas fléchir, bien au contraire. Un signe de vitalité et de croyance en l'avenir. ■

● SITE ● [www.karlsruhe.ihk.de](http://www.karlsruhe.ihk.de)

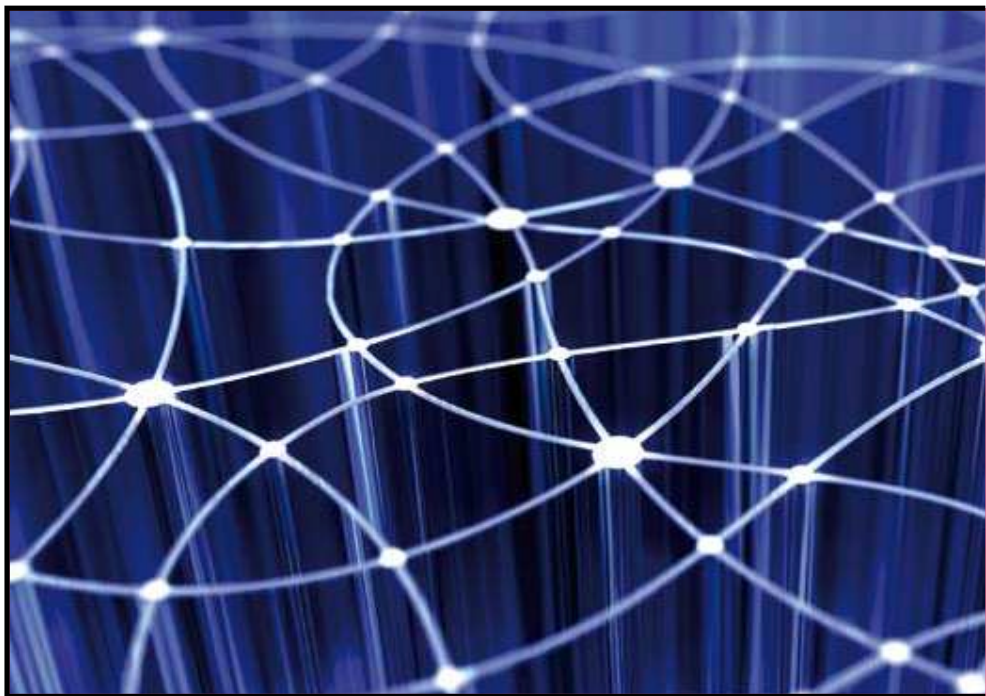
# Les transports, levier de l'économie



Essentielles à l'échelle d'un monde globalisé, les infrastructures le sont aussi pour une région. Dotée d'atouts liés notamment à sa situation géographique, l'Alsace a tout intérêt à prendre cette question à bras-le-corps pour s'imposer dans le contexte européen et international tout en améliorant la qualité de vie de ses habitants de plus en plus mobiles. >>



*Appelés de plus en plus à jouer la carte de l'intermodalité, les différents modes de transport présentent tous des contraintes précises et doivent relever le défi d'un contexte économique en évolution. Panorama des infrastructures en place dans notre région.*



**ACCESSIBILITÉ** UN PROBLÈME CRUCIAL POUR LE TERRITOIRE, DES MAILLAGES À OPTIMISER

# Des infrastructures en évolution

« *Il faudrait construire les villes à la campagne* », écrivait Alphonse Allais. Nul n'a réussi cette équation audacieuse mais en revanche, il faut désormais compter avec l'étalement urbain, c'est-à-dire le changement d'échelle de la ville qui déborde désormais les limites censées la contenir et à l'intérieur desquelles elle doit être gérée. Il s'agit d'un processus multidimensionnel qui se traduit par une extension à la fois de l'habitat et des fonctions urbaines (péri urbanisation) à l'échelle de la région. En ce qui concerne l'Alsace, ce phénomène a fait l'objet d'une étude très précise qui en donne les détails et les impacts notamment en ce qui concerne le fonctionnement

global du territoire\*. Entamé dans les années 1960, il fait aujourd'hui tache d'huile, concerne des territoires de plus en plus lointains des grandes communes et entraîne une dissociation toujours plus importante entre les espaces de vie, de travail et de loisir. Les gens se motorisent, ils bougent plus ce qui amène les collectivités à mettre en place des infrastructures de transports routiers et collectifs performants. L'Alsace, de plus en plus densément peuplée se fractionne ainsi en micro-territoires et se trouve en outre traversée par de puissants flux de transit. Ces données placent les aménageurs face à des situations concrètes qui deviennent rapidement conflictuelles, notamment parce qu'il

est très difficile de faire admettre la nécessité de nouvelles infrastructures souvent mal perçues au niveau local. La question des transports est cependant centrale pour le devenir de la région car elle concerne tant les entreprises pour leurs activités logistiques que les ménages soucieux de mobilité. De part et d'autre, on se soucie de délais, de distances, de coûts ainsi que, de plus en plus souvent, d'environnement et d'intermodalité. Tous appellent à des réseaux de plus en plus performants dont l'élaboration doit tenir compte d'une série de paramètres. ■



## La route, au défi des flux de transit et de la péri urbanisation

La conséquence majeure liée au phénomène de péri urbanisation est la question des transports pour une population qui doit prendre la voiture pour se rendre dans une autre commune ou bien encore dans des villes comme Strasbourg et Mulhouse, fortement impactées par l'afflux de circulation aux heures de pointe. Aujourd'hui, Strasbourg a atteint la limite de sa capacité d'accès routier alors que le Schéma de cohérence territoriale (SCOT) ne prévoit pas de l'augmenter. De plus, l'Alsace - enclavée par les Vosges à l'Ouest et le Rhin à l'Est - ne bénéficie que de peu de marges de manœuvre pour développer ses infrastructures routières, surtout si l'on considère

la densité de ses villes et villages et la nécessité de préserver des espaces naturels fragiles. Les projections prévoient cependant une hausse importante des déplacements dans les vingt prochaines années, 11 % en ce qui concerne les personnes et 43 % en ce qui concerne les marchandises pour l'ensemble du Rhin supérieur. Prévu comme une nouvelle autoroute (A355) de 24 km à 2X2 voies reliant, en 2012, l'A4 à hauteur de Vendenheim à la jonction A35/A352 au niveau de Duttlenheim, le Grand Contournement Ouest (GCO) a pour vocation d'absorber le trafic régional longue distance et le trafic de transit, ce qui devrait avoir pour effet de désengorger l'A35 qui, outre

son rôle de pénétrante dans la ville est souvent utilisée par les Strasbourgeois comme périphérique. Près de 400 000 véhicules par jour seraient attendus sur le GCO et l'on a calculé que si, en 2000, il fallait 52 minutes pour se rendre de Molsheim à Haguenau, il en faudra 111 en 2020 alors que ce chiffre tomberait à 28 dans le cadre de la réalisation du GCO\*. Mais cette infrastructure doit s'envisager dans un système global multimodal dont le développement du réseau TER constitue l'une des principales composantes et qu'un des grands paris actuels porte sur le train et le développement du réseau TER.

\* Chiffres de la Direction Régionale de l'Équipement.

## Le fluvial, un atout pour l'Alsace

« À partir de 1997, le transport fluvial est sorti d'une longue période de stagnation en Europe, souligne Raymond Woessner, maître de conférence en géographie à l'IUFM d'Alsace et chercheur à l'Université de Haute Alsace à Mulhouse. Dès 1969, le port de Strasbourg a connu une révolution discrète, celle de la conteneurisation. Inventées aux États-Unis dès 1965, ces grandes boîtes métalliques standardisées empruntent indifféremment la route, le fer ou les fleuves et peuvent être transbordées d'un mode à l'autre. Cette innovation a permis au fluvial de dépasser l'unique transport des pondéreux comme le gravier, le charbon de moins en moins nécessaires à l'économie post-industrielle. En Alsace, le trafic total du Rhin représente l'équivalent d'une autoroute surchargée (24 millions de tonnes en 2004). Venant des Amériques et de l'Asie du Sud-Est principalement, les conteneurs sont débarqués à Anvers et Rotterdam, puis remontent le Rhin en 70 heures jusqu'à Strasbourg. Dans l'autre sens, la descente est effectuée en 40 heures. »

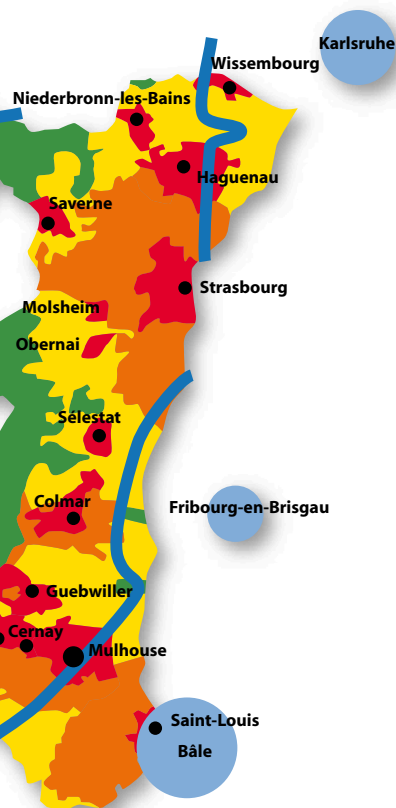


**TRAFIC** « LE RHIN REPRÉSENTE UN TRAFIC ÉQUIVALENT À CELUI D'UNE AUTOROUTE SURCHARGÉE » INDIQUE RAYMOND WOESSNER

### UNE GRANDE PLATE-FORME MULTIMODALE

De nombreuses entreprises installent leur base logistique dans le Rhin supérieur afin de rayonner sur les pays environnants. Pour l'instant, elles exploitent largement le transport routier qui permet l'accès à l'ensemble du territoire. L'on s'accorde cependant à reconnaître qu'une grande plate-forme multimodale s'impose. S'en passer serait même « suicidaire » selon Raymond Woessner car le fret ferroviaire va « revenir » et limiter l'engor-

gement croissant des routes et des autoroutes. Mais où la placer dans une Alsace située à peu près à équidistance des façades portuaires qui encadrent l'Europe occidentale, mais où les sites disponibles de 50 ha au moins se comptent sur les doigts d'une main? « Au Nord de Strasbourg, où le Port autonome développe déjà la plate-forme de Lauterbourg; un deuxième site serait possible dans le Sud-Alsace, vers Ottmarsheim », déclare Raymond Woessner, en soulignant qu'il faudra compter avec le problème de la conservation des milieux naturels.



## La grande vitesse, cap vers l'Europe

Marginalisée pendant 26 ans, l'Alsace s'est ouverte à la grande vitesse ferroviaire avec l'arrivée du TGV Est en 2007, alors que le TGV Rhin-Rhône se profile à l'horizon 2012 et que la Magistrale Paris-Strasbourg-Munich-Bratislava est prévue pour prolonger la première ligne et desservir l'Europe centrale. Autant d'infrastructures qui doivent faire de Strasbourg

le premier carrefour européen de la grande vitesse après Paris. Un atout à contrebalancer avec le fait que le TGV met les villes de province en concurrence à partir de la capitale. En matière de tourisme, par exemple, les Parisiens ont le choix entre les Alpes, les Ardennes, le Jura, les Vosges, etc. Ils peuvent hésiter entre les Folles journées de Nantes ou Musica à Strasbourg, préférer la Fête des

Lumières à Lyon au Marché de Noël de Strasbourg, etc. La capacité à valoriser le patrimoine ou créer des événements attractifs devient ainsi une donnée stratégique. Essentielle, en matière de développement économique, la connexité - le fait d'être relié à d'autres villes - permet aux acteurs d'un même archipel métropolitain de se rencontrer au-delà de la connexion électronique quoti-

dienne. De ce point de vue, les TGV apportent à l'heure actuelle peu de gains de temps significatifs vers le monde rhénan. Si Strasbourg veut jouer la carte européenne, le nouveau pont ferroviaire sur le Rhin attendu pour 2010 sera primordial. Important aussi le maillage des TER à partir des gares TGV alsaciennes prévu pour irriguer la région en entier des bienfaits de la grande vitesse.

## L'aérien, une stratégie d'équipements

Alors que la décennie 1990 avait été marquée par la croissance continue de l'Aéroport international de Strasbourg et de l'EuroAirport à Mulhouse-Bâle, toute une série de remises en cause ont marqué les années 2000: échec du logisticien DHL à Strasbourg, choc du 11 septembre 2001, apparition des plates-formes badoises, irruption de la problématique low cost sur le marché, impact du TGV-Est, etc. Autant d'éléments dont doit désormais tenir compte l'Aéroport international de Strasbourg qui développe une stratégie fondée sur des axes forts.

### RENFORCER L'ACCESSIBILITÉ: LE TRAM-TRAIN

« Un des facteurs d'attractivité d'un aéroport est sa connexion avec la gare déclarent Francis Ruetsch, directeur marketing et Jean-Paul Kremmel, directeur des travaux et de la maintenance. En ce sens, la plate-forme d'Entzheim a tout à gagner avec la mise en place d'une infrastructure ter cadencé prévue pour fin 2008\*. » Et Jean-Paul Kremmel de souligner combien la circulation en site propre est essentielle puis seule à pouvoir garantir ce que réclame tout passager: l'assurance d'aller de son lieu de départ à l'Aéroport dans un temps déterminé. Fort de ce nouvel atout, l'Aéroport international Strasbourg pourra espérer élargir son marché de proximité et attirer de nouveaux opérateurs.



AMÉNAGEMENTS FUTURS DU GAIN DE TEMPS POUR TOUS

### UNE JETÉE POUR PETITS PORTEURS

S'il faut travailler sur le temps de transfert entre la ville et l'Aéroport, la même démarche s'impose en ce qui concerne le passage de l'aérogare à l'avion. Celui-ci doit se faire de plus en plus vite et dans les meilleures conditions possibles. Les bus, complémentaires aux passerelles à l'heure actuelle, sont pénalisants en terme de temps et d'impact sur l'environnement. Cette jetée destinée à permettre l'accès de plain-pied aux avions de 50 sièges serait la solution et une étude est en phase de démarrage en la matière.

### RENFORCER L'ATTRACTIVITÉ: L'AÉROPOLE

Prévu en complément du tram-train, ce complexe prévoit des structures hôtelières et des salles de réunions et de séminaires. « À terme, selon Francis Ruetsch, il s'agira d'un levier pour l'écono-

mie de la région autant que d'une infrastructure car il proposera tous les services connexes que demande un chef d'entreprise ». En exemple, Jean-Paul Kremmel évoque le site de la Deutsche Telecom installé sur l'Aéroport de Stuttgart. « Aujourd'hui, un Aéroport doit être un lieu de vie économique », conclut-il. Tous deux se rejoignent également pour dire qu'une ville comme Strasbourg impose un Aéroport dynamique qui assure la riposte face à la concurrence allemande. C'est vrai d'un point de vue économique, ce l'est aussi sous un aspect politique. « Il faut suivre l'évolution des low costs et trouver une complémentarité avec le TGV qui s'imposera sur les distances inférieures à 500 km mais ne représente pas une concurrence pour les destinations plus lointaines, disent-ils. »

\* Prévus toutes les demi-heures. Le trajet entre la gare de Strasbourg et l'Aéroport prendra 12 minutes.

Francis Ruetsch  
f.ruetsch@strasbourg.cci.fr  
03 88 64 67 75  
jp.kremmel@strasbourg.cci.fr  
03 88 64 67 55

CONTACTS  
CCI

## >> MOBILITÉ DES SALARIÉS

### Un nouveau chargé de mission à la CCI



Chargé de mission Plan de déplacement d'entreprise et inter entreprises (PDE-PDIE), Joël Steffen voit deux grands axes

dans sa fonction: mener des actions de sensibilisation sur ces démarches et accompagner les entreprises une fois qu'elles s'y seront engagées. « Le but est d'inciter les salariés à limiter leur recours à la voiture en favorisant les transports en commun et le multimodal, dit-il. Le contexte est opportun avec, notamment, la question de la rareté du foncier (qui limite les surfaces de parking), celle de l'énergie et celle de la maîtrise de la pollution. L'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie et le Conseil Général du Bas-Rhin cofinancent le poste de chargé de mission PDE-PDIE.

CONTACT CCI Joël Steffen  
03 88 75 25 28

## >> À LIRE

Raymond Woessner :

L'Alsace territoire(s) en mouvement, Jérôme de Bentzinger (éditeur)

La Métropole Rhin Rhône : un territoire en émergence ? Jérôme de Bentzinger (éditeur)

CONTACT CCI Tania Desfossez  
t.desfossez@strasbourg.cci.fr  
03 88 75 24 67

FIN DE DOSSIER



>> NOUVEAU RÈGLEMENT

# Un marché toujours plus unique

*Le Parlement européen supprime les dernières entraves à la libre circulation des biens. Un marché de 500 milliards d'euros est concerné par ce texte qui prend en compte les problématiques PME-PMI.*

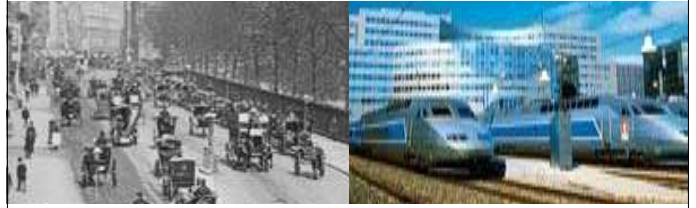
**S**acro saint marché unique ! Pierre angulaire de l'Union européenne, celui-ci a été renforcé par l'adoption de trois rapports consacrés à la libre circulation des biens et qui pourraient entrer en vigueur d'ici 2010. Pour le Commissaire européen chargé des Entreprises et de l'Industrie Günter Verheugen, « il s'agit des textes les plus significatifs depuis le Paquet Delors de libéralisation du marché unique en 1992 ». Celui-ci connaît encore des entraves liées aux prérogatives des États membres qui peuvent - par le biais de leur législation nationale - imposer des contraintes aux importations intracommunautaires. Avec le nouveau règlement, plus rien ne pourra s'opposer à la mise en vente d'un bien pour peu qu'un des 27 États Membres en ait autorisé la commercialisation. La Belgique ne pourra ainsi plus interdire l'importation de vélos dotés de freins à rétropédalage au motif qu'elle impose des freins à main et la Suède ne pourra plus bloquer les casseroles en aluminium à ses frontières. Deux exemples parmi d'autres de marchandises pour lesquelles il n'existe à l'heure actuelle aucune législation européenne harmonisée, ce qui représente 25 % des biens et un marché de 500 milliards d'euros. Ce ne sera désormais plus aux entreprises de démontrer qu'elles

ont le droit d'exporter mais aux États de justifier - par des arguments scientifiques - leur refus d'importer.

## DES POINTS DE CONTACT POUR LES PME-PMI

Cette ouverture du marché doit s'accompagner d'un renforcement de la qualité des produits et de la protection des consommateurs, ont estimé les eurodéputés qui ont voté pour une meilleure surveillance des marchés et une responsabilisation accrue des importateurs, y compris en ce qui concerne les biens issus de pays non européens. Furent ainsi évoqués les récents scandales liés à des jouets Mattel fabriqués en Chine par des entreprises qui n'existaient plus au moment où les affaires ont éclaté. Dans un cas similaire, il sera désormais possible de sanctionner les importateurs. Les textes adoptés devraient par ailleurs simplifier la vie des PME-PMI, en facilitant la commercialisation et en « renversant la charge de la preuve » d'une part, en instaurant des Points de contact dans tous les États membres, d'autre part. Y seront délivrées des « informations non bureaucratiques sur les normes de commercialisation. »

**CONTACT CCI** Ursula Gori-Kaminski  
03 88 76 42 35  
u.gori.kaminski@strasbourg.cci.fr



draber-neff  
ASSURANCES

130 ans

1 8 7 8 ~ 2 0 0 8

Depuis 130 ans, Draber Neff Assurances est à vos côtés dans tous vos projets. Risques des particuliers, des professionnels et des entreprises, assurances construction, vie et placements : Draber Neff Assurances relève tous les défis. Pour vous et, **assurément avec vous.**



03 88 76 75 20  
www.draber-neff.fr

assurer depuis 1878 ~ anticiper demain

## &gt;&gt; ASSOCIATIONS DE COMMERÇANTS

**L'ACCAIO - Ostwald, des projets à foison**

Président de l'association des commerçants, artisans industriels indépendants d'Ostwald (ACCAIO) depuis deux ans, Patrick Weber salue l'arrivée du tram dans la ville

« Un plus incontestable pour la qualité de vie dans la commune mais aussi un défi pour l'association car les liaisons sont désormais plus faciles avec Strasbourg », observe Patrick Weber face à cette nouvelle donne pour les commerces qui voient la concurrence s'élargir. Forte de plus de quarante membres, l'ACCAIO compte nombre d'activités pointées par sa secrétaire Marie-José Leininger. Une carte de fidélité qui promet un lot



**UN PLUS** POUR LA QUALITÉ DE VIE ET LES DÉPLACEMENTS

après le passage chez dix commerçants adhérents, un plan de la ville renseignant les enseignes, un bulletin d'infos, etc., mais aussi des manifestations comme la Quinzaine commerciale prévue en mai, le Marché d'automne qui se déroulera le premier dimanche de septembre avec un espace brocante, des animations et bien sûr le Marché de Noël avec les prix de décoration décernés aux commerçants et aux hôteliers restaurateurs. Autant d'événements qui vont pouvoir reprendre tout leur lustre à l'heure où le tram est enfin sur les rails.

● CONTACT ● 06 20 04 20 94

## &gt;&gt; PETITE RESTAURATION

**Shake Point vitamines au centre-ville**

Les murs solaires - orange et or, - des fruits et légumes comme s'il en pleuvait et le sourire communicatif de Nora. C'est tout un art de vivre qui s'abrite au 33, rue du-Jeu-des-enfants, à côté du cinéma Star. Rendez-vous au Shake Point. « Nous avons ouvert le 27 novembre, confie Massar Laazibi, propriétaire des lieux et jusqu'à présent les clients sont agréablement surpris par notre concept de fast-food équilibré ». Sucre et sel à discrétion de chacun car les plats en sont exempts, 15 % seulement de matières grasses dans des quiches plus riches en légumes qu'en crème ou en œufs, la cuisine



**CONCEPT** DE LA NOURRITURE SAINTE ET ÉQUILBRÉE

proposée veut faire retrouver les goûts des saveurs à des prix lights comme il se doit. Jus de fruits et milk shakes au saveurs classiques ou audacieuses - comme orange concombre ou orange betterave, par exemple - quiches, bricks, soupes, salades, sandwiches etc. La carte est variée et pétillante de soleil et de vitamines. Ouvert en continu les mercredis et samedis, le Shake Point vous accueille de 11h30 à 14h30 et de 17h30 à 20h30 les autres jours. Une bonne adresse pour grignoter sainement avant le ciné par exemple.

● CONTACT ● 06 60 22 08 30

## &gt;&gt; CENTRE COMMERCIAL ILLKIRCH-BAGGERSEE

**Un nouveau visage pour une offre enrichie**

Résultat d'une vaste opération de restructuration représentant au total 11 M€ d'investissement et onze mois de travaux, le nouveau centre commercial Illkirch-Baggersee dispose d'une galerie commerciale rénovée et agrandie. 21 nouvelles enseignes s'y sont implantées sur quelque 7500 m², portant à 65 le nombre de commerces et services présents sur le site. Le nouveau centre Illkirch-Baggersee, dirigé

par Jean-Claude Fournet, a été inauguré par le groupe Immochan fin février. Créé en 1976, l'opérateur a fondé son expertise autour de quatre métiers majeurs : la promotion, la commercialisation, l'exploitation et la gestion du patrimoine. Il gère près de 300 centres commerciaux dans 12 pays. Le groupe Auchan représente 56000 emplois en France dont 2000 dans le Bas-Rhin.

## &gt;&gt; COMMERCE ÉQUITABLE

**Artisans du Monde lance sa marque**

Premier réseau de magasins spécialisés en commerce équitable en France et acteur pionnier du secteur, Artisans du Monde vient de lancer sa propre marque. Premiers concernés, les produits alimentaires avec un bel emballage clair symbolisant la vision militante du commerce équitable. L'élément visuel le plus distinctif : un nœud plat, composé de rubans en texture végétale. Celui-ci exprime l'union entre le producteur, le consommateur et

les autres acteurs du commerce équitable. Artisans du Monde propose une offre globale de 145 produits alimentaires, trois gammes de cosmétiques, 1200 références en artisanat (maison, arts de la table, bijoux, etc.). Présent à Colmar, Mulhouse, Saverne et Strasbourg (24 rue de la Division Leclerc, 03 88 23 05 66)

● EN SAVOIR PLUS ●  
www.artisansdumonde.org

>> VITRINES DE STRASBOURG

## Numéro spécial « élections »

Édité par l'association des commerçants de Strasbourg, Le Mag a fait l'objet d'une édition spéciale à

l'occasion des élections municipales. La synthèse des réponses aux dix questions posées aux candidats, relatives aux sujets de préoccupation des Strasbourgeois: le stationnement, l'accessibilité, le déplacement urbain, le développement commercial, les animations, le cadre de vie, les services aux consommateurs. De quoi graver dans le marbre les intentions du nouveau maire de la CUS, Roland Ries. « *Aucune place de stationnement ne sera supprimée sans création de place de substitution dans le même périmètre* », a-t-il répondu. En s'engageant notamment à



ce qu'aucune transformation de l'espace urbain ne se fasse sans concertation préalable de l'ensemble des personnes, asso-

ciations et organismes concernés par la vie économique. Sur le point du développement commercial, Roland Ries s'est engagé à maintenir un tissu commercial non seulement au cœur des villes mais également dans les quartiers périphériques. Bref, le nouveau maire se déclare prêt à concrétiser tout projet de nature à innover en matière de services rendus aux consommateurs. Le questionnaire est disponible auprès des Vitrites de Strasbourg, 10 place Gutenberg,

● CONTACT ● 03 88 32 51 13

>> SÉLESTAT

## Franck Jehl, nouveau président des commerçants

En janvier 2008, c'est un homme de radio qui a repris les rênes de l'association des commerçants de Sélestat

à la fin du mandat de Corinne Avitabile. « *Celle-ci a fait preuve d'un engagement sans faille*, souligne Franck Jehl, gérant de la radio Azur FM. *Lorsqu'elle a annoncé qu'elle ne poursuivrait pas, nous savions qu'il fallait mettre sur pied un mode de fonctionnement*



*collectif car nul n'aurait pu avoir en solo la disponibilité qui fut la sienne.* » Ce sont donc une quinzaine de personnes qui se sont engagées autour de Franck Jehl, chacun et chacune menant un projet et le président jouant le rôle d'animateur de cette équipe. Un grand marché aux plantes et aux fleurs en avril, une animation autour de la fête des mères, des soldes menés de concert, une vente sur le trottoir au début de l'été, la fête de la rue des Chevaliers, la braderie etc. autant de projets déjà sur le métier car ils nécessitent toute une réflexion sur leur faisabilité technique et juridique ainsi que sur leur dynamique. « *C'est un véritable esprit d'équipe qui se met en place*, souligne Franck Jehl, *ce qui pour nous est la meilleure garantie d'un développement pérenne.* »

● CONTACT ● 03 88 92 05 05

>> CDEC

## 10 projets accordés

Lors de la CDEC du 27 février, ont été acceptés la création d'une surface de vente alimentaire ED de 995 m<sup>2</sup> à Soufflenheim; à Mutzig la création par transfert avec extension et changement d'enseigne du supermarché Atac en Simply Market (de 1 500 m<sup>2</sup> à 2 200 m<sup>2</sup>) avec une galerie marchande de 350 m<sup>2</sup> et le projet de transfert d'une station-service avec changement d'enseigne en Simply Market. À Hilsenheim, c'est une modification substantielle du futur supermarché Maxicoop par la création d'une galerie marchande

de 204 m<sup>2</sup>. Quant au Super U de Woerth, il passera à 2 410 m<sup>2</sup>.

Le 5 mars, deux créations ont été accordées: un Super Bio à Schweighouse-sur-Moder (493 m<sup>2</sup>) et une concession automobile à Bischheim (5 890 m<sup>2</sup>) et deux extensions: la Grande Récré à Geispolsheim (1 156 m<sup>2</sup>) et le supermarché Coop à Barr: 1 800 m<sup>2</sup> avec un changement d'enseigne en supermarché Maxi.

CONTACT CCI Caroline Fritsch, 03 88 75 25 61

>> SCHIRMECK PIÈCES AUTOS

## À destination des professionnels et des particuliers

Schirmeck, Saverne, Sarre-Union, Molsheim, Ingwiller, Monswiller, autant de points de vente indépendants pour la SARL Schirmeck Pièces autos. Catherine Nicolas, responsable de celui de Schirmeck indique que les pièces détachées vendues sont neuves, aucune occasion en rayon. Toutes les marques sont représentées et la clientèle

est constituée de professionnels et de particuliers, ces derniers étant les plus nombreux. « *Ouvert depuis le 14 janvier, le point de vente de Schirmeck a bien démarré*, précise Catherine Nicolas. *Ce type de commerces faisaient défaut dans la région de Schirmeck et dans la vallée de la Haute Bruche.* »

Maison Kammerzell  
Le rendez-vous des saveurs et de l'Histoire

10 salons  
10 à 360 personnes  
Pour tous vos événements

Banquets

Repas d'affaires

Séminaires

16, place de la Cathédrale 67000 Strasbourg  
Tel 03 88 32 67 67  
info@maison-kammerzell.com  
www.maison-kammerzell.com



*Conseil en marketing franco-allemand, gestion de projet et suivi des résultats, voici quelques-uns des services que Stéphanie Hillemanns-Wollbrett propose aux entreprises. Parfaitement bilingue, la jeune femme a fondé son entreprise en 2006 : Hillmark-deutsch-französisches marketing.*

>> STRASBOURG, STÉPHANIE HILLEMANNNS-WOLLBRETT

## Spécialité marketing, spécificité franco-allemand



**DOUBLE CULTURE** UNE FACILITÉ POUR SÉDUIRE SON VOISIN

« J'ai créé mon entreprise à l'âge de 36 ans et regrette de ne pas l'avoir fait plus tôt, observe Stéphanie Hillemanns-Wollbrett, en reconnaissant « avoir eu peur de prendre des risques ». Pourtant, après moins de deux ans d'activité, la jeune femme affiche trois réussites, « ses trois bébés ». Deux filles de six mois et deux ans et Hillmark, bientôt deux ans. Parfaitement organisée, Stéphanie Hillemanns-Wollbrett gère avec aisance vie familiale et vie professionnelle. « Dans mon métier, maîtriser la gestion de projet est primordial, je traite en moyenne quatre ou cinq projets de concert, et assure le suivi permanent d'une quinzaine de clients ». Une affaire d'organisation.

### INTERLOCUTEUR UNIQUE

Les prestations de la société Hillmark vont de l'analyse de marché à la définition et à la gestion ou au suivi de projets, en passant par la réalisation de plans de communication, la conception de supports papier - catalogues, annonces, mailings et publicités sur le lieu de vente - jusqu'à la création de sites Internet. Pour la réalisation de ces actions, Stéphanie Hillemanns-Wollbrett travaille en réseau avec des graphistes,

programmeurs, concepteurs et rédacteurs indépendants situés en Allemagne et en France. Avantage pour ses clients : n'avoir qu'un seul interlocuteur qui assure le suivi permanent des dossiers. Font appel à Hillmark des PME ne disposant pas d'un service de marketing, souvent issues de secteurs comme la production, l'informatique, la grande distribution, la vente par correspondance ou le marketing en ligne. « Quel que soit mon client, allemand ou français, je réalise systématiquement une analyse de marché », souligne Stéphanie Hillemanns-Wollbrett.

### LA FORCE DES RÉSEAUX

Déjà bien connue en Allemagne pour avoir exercé en tant que cogérante dans une agence de communication et de publicité à Offenbourg, elle adhère aussi à des réseaux du type « Wirtschaftsjuvenoren Ortenau », Club Marketing de l'Ortenau ou Club d'affaires franco-allemand du Rhin Supérieur Oberrhein. « Ce sont les clients qui font appel à moi, à la suite de ces contacts noués de part et d'autre du Rhin, ou via le bouche à oreille ». Ce qui les séduit : son excellente connaissance des deux cultures. Née à Cologne, Stéphanie Hillemanns-Wollbrett a préparé

une formation en gestion d'entreprise de niveau Bac+5, qui a débouché sur le « Diplomkauffrau ». Elle a également suivi des cours à l'Université Louis Pasteur de Strasbourg, dans le cadre d'un programme d'échanges Erasmus. C'est d'ailleurs à cette occasion qu'elle a rencontré son futur époux avant d'élire domicile en Alsace, en continuant d'exercer durant douze ans dans l'agence de publicité d'Offenbourg. Elle s'y est forgé une solide expérience en conseil en communication, mise en œuvre et suivi des campagnes de publicité, en management de grands projets, conception de stratégies marketing pour des clients allemands et français.

### TENIR COMPTE DE LA CULTURE DU PAYS

Pour arriver à une communication bien ciblée, il faut prendre en compte les différentes caractéristiques des cultures avant de définir sa stratégie marketing, en modifiant éventuellement l'image que l'on donne pour mieux faire passer le message. Un « truc » si vous voulez séduire un Allemand : travailler le sérieux du message, l'axer sur la qualité, la confiance... Pour lui vendre des produits il faut jouer avec l'image de la France, l'art de vivre français, le design. À l'inverse, pour séduire un Français il faudra travailler sur les couleurs, l'humour, les émotions... Mais de part et d'autre, Stéphanie Hillemanns-Wollbrett s'attache à optimiser les procédures pour éviter les gaspillages de temps et d'argent. Et chaque pays a ses propres difficultés à surmonter, comme la barrière de la langue. Pas de souci de ce côté pour la jeune femme qui discute au quotidien en allemand avec ses deux filles et en français avec son mari. N'ayant que très peu de coûts fixes, la dirigeante de Hillmark propose des prestations tout à fait accessibles aux PME. ■

● CONTACT ● 09 50 27 39 91

#### CE QUE LUI A APPORTÉ LA CCI

« Les conseils nécessaires pour la création de mon business plan, et un suivi efficace de mon projet. J'ai été orientée vers la Région Alsace où j'ai obtenu une aide ACCRE. Titulaire du Passeport Entreprendre, j'ai également gagné le concours Cré'Acc, dans la catégorie prix « au féminin ». »

## >> ROSHEIM, OLIVIER HOUTMANN REPREND VOB

*Spécialisée dans la fabrication de menuiseries extérieures isolantes, VOB (Rosheim) fêtera ses quarante ans cette année. Reprise en 2004 par Olivier Houtmann, l'entreprise a été réorganisée de façon à se montrer encore plus compétitive sur son marché.*

# La tradition de la qualité en fenêtres, portes et volets

Située à l'entrée de la zone d'activités commerciale de Rosheim, rue de l'Industrie, VOB a pignon sur le rond-point depuis le début des années 80. Auparavant l'entreprise était installée à Bischoffsheim. Économie d'énergie, fidélité au bois, VOB a toujours placé l'environnement au cœur de ses préoccupations, fabriquant des produits de qualité à l'esthétique affirmée. Que les réalisations soient classiques ou contemporaines. Dès l'entrée du bâtiment, vous avez un aperçu des trois gammes proposées par VOB: fenêtres, portes, volets. Mais c'est au premier étage, dans un vaste showroom qui a fait peau neuve en 2005, que sont exposées les plus belles productions.

### UN CHOIX AXÉ SUR LA QUALITÉ DES PRODUITS

Ingénieur de formation, Olivier Houtmann a préparé un DESS à l'IAE « dans le but d'être chef d'entreprise un jour ». C'est après un parcours au sein de grands groupes de chauffage et d'affichage publicitaire, où il a notamment dirigé des centres de profit, qu'il a décidé de se lancer dans une reprise d'entreprise. Il s'est renseigné à la CCI sur les démarches à effectuer en amont, et a été mis en relation avec plusieurs cédants. Il a choisi VOB par rapport à son histoire et à la qualité des produits fabriqués. Née dans les années 60, l'entreprise avait bénéficié d'une très forte progression de son chiffre d'affaires en raison du choc pétrolier et de la recherche de procédés d'isolation. Elle fut la première en Alsace à créer le concept de double vitrage. Son cédant lui apportait donc technique et qualité. « Près de 80 000 chantiers ont été réalisés depuis notre création, près d'un foyer alsacien sur dix est équipé de portes, fenêtres ou volets VOB », observe Olivier Houtmann, qui s'est approprié en peu de temps



**SHOW-ROOM** OLIVIER EXPOSE LES DIFFÉRENTES QUALITÉS DE SES PRODUITS

la culture de l'entreprise, tout en y apportant du sang neuf. Réorganisation, renouvellement de la clientèle et des marchés, innovations ont fait partie de son investissement personnel. Il a gardé l'équipe en place, en optimisant les procédures. C'est ainsi qu'ont été introduits un système d'information et un outil de gestion de la relation-client.

### UN HOMME DE GESTION

En engageant une procédure de certification Iso 9001, il a réussi à impliquer l'ensemble des collaborateurs, se contentant d'apporter sa vision et les méthodes de grand groupe. « En arrivant, j'ai trouvé beaucoup de savoir-faire, d'envie et de passion, mais manquait la méthodologie. Ont été associés les service de vente, le bureau d'étude, la cellule ordonnancement et méthodologie, un atelier de fabrication, des poseurs et un responsable du service après-vente. Tout le monde a montré sa capacité à s'adapter en apportant de la rigueur ». VOB se situe en quelque sorte entre l'industriel et l'artisan, proposant des produits qualitatifs réalisés sur mesure en respectant les délais et les prix. « Nous sommes capables de répondre à l'imagination d'un client

ou de refaire à l'identique de très vieilles portes », souligne Olivier Houtmann.

### DE NOUVEAUX CLIENTS

3 000 produits par an sont fabriqués à Rosheim. Au début la clientèle était constituée à 90 % de particuliers, à présent ils ne représentent que les 2/3 du portefeuille, complétés par les promoteurs immobiliers, les architectes, les constructeurs. Le client final restant bien entendu le particulier. C'est ainsi que VOB a enregistré plus de 20 % de croissance. Objectif de CA à atteindre en 2011 : près de 3 M€. « Nous serons à notre taille critique et à une bonne vitesse de croisière. Notre intérêt est d'être un acteur reconnu dans la menuiserie, le référent ». En jouant sur la qualité. Au-delà de ce credo, Olivier Houtmann envisage d'ajouter une gamme de nouveaux produits du type stores pour équiper les fenêtres. L'isolation des produits est efficace, mais en été les surfaces vitrées demandent à être occultées. Une entreprise à suivre... ■■■

● CONTACT ● 03 88 50 43 11

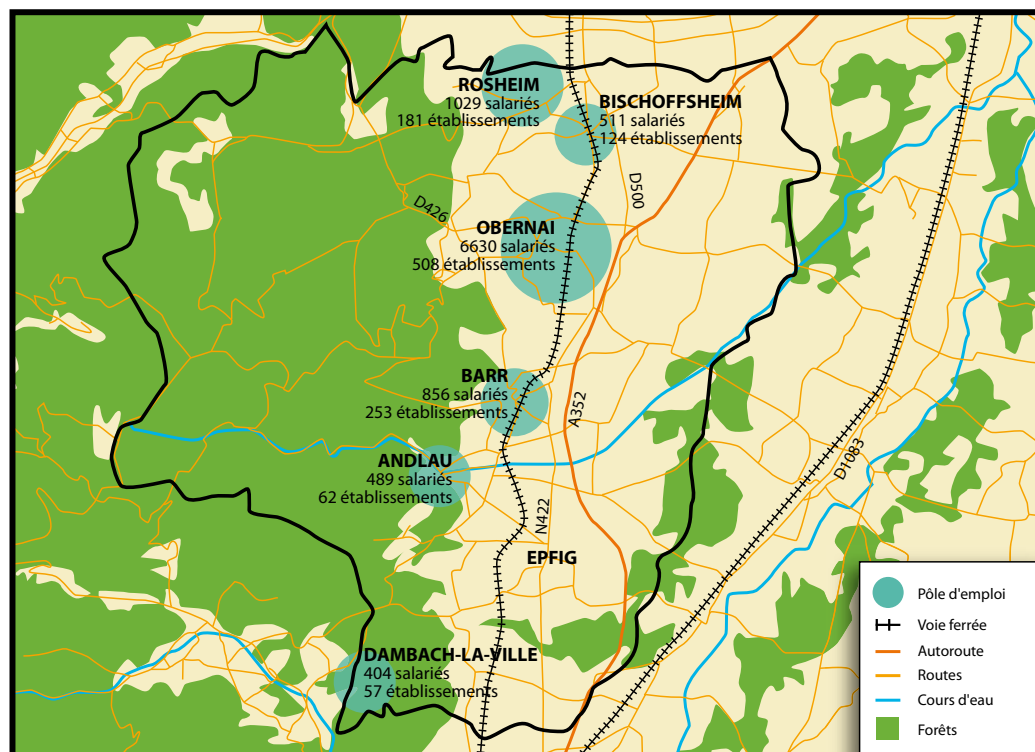
### CE QUE LUI A APPORTÉ LA CCI

« Les conseillers de l'espace entrepreneur ont joué un rôle de garde-fou : de façon à ce que je me pose les bonnes questions au bon moment, la présentation de mon projet face à un jury m'a permis de finaliser ma stratégie et mes présentations futures en interne, et surtout de vérifier la viabilité de la reprise. »

**CONTACT**  
CCI Espace Entreprendre  
03 88 75 24 25

# Le tourisme, vecteur d'emplois

*Approuvé le 14 juin 2007, le SCOT du Piémont des Vosges vise à définir les orientations stratégiques en termes d'habitat, d'emploi et de consommation d'espace. Objectif: donner une attractivité durable à cet ensemble de 35 communes. En construisant un territoire d'équité et de solidarité, en pérennisant un cadre de vie de qualité, en renforçant et en valorisant l'activité économique.*



LE PIÉMONT DES VOSGES, À UNE TRENTAINE DE KILOMÈTRES AU SUD-OUEST DE STRASBOURG RECOUVRE TROIS CANTONS DIFFÉRENTS : ROSHEIM (SITUÉ DANS L'ARRONDISSEMENT DE MOLSHEIM), OBERNAI ET BARR (SITUÉS DANS L'ARRONDISSEMENT DE SÉLESTAT). OBERNAI PEUT ÊTRE CONSIDÉRÉE COMME UNE VILLE MOYENNE, ALORS QUE ROSHEIM ET BARR JOUENT UN RÔLE DE BOURG-CENTRE.

Traversé par la route des Vins, le territoire du Piémont des Vosges est réputé pour son tourisme – Obernai étant la deuxième ville la plus visitée d'Alsace. Un tourisme encore plus favorisé depuis la création de la voie rapide du Piémont des Vosges et de la route départementale 500. L'aéroport international Strasbourg, à moins de 20 minutes, contribue à ce positionnement géographique intéressant. L'enjeu pour le ter-

ritoire, largement mis en avant par le SCOT: accueillir de nouvelles activités et de nouveaux habitants, en veillant à la qualité de l'environnement et du cadre de vie.

## DIVERSIFIER LE TISSU INDUSTRIEL

Au-delà d'un secteur tertiaire bien développé, et d'un secteur secondaire représenté par quelques industries traditionnelles de

grande taille dans le domaine de l'agro-alimentaire et des textiles, l'industrie connaît quelques difficultés, gagnant à être diversifiée. L'artisanat, très présent, contribue à la richesse économique du pays.

## FAVORISER UN DÉVELOPPEMENT HARMONIEUX

Les travaux menés par les élus, les représentants des personnes

## Un territoire sur 35 communes

Superficie: 391 km<sup>2</sup>

### Quatre Communautés de Communes:

- canton de Rosheim
- Pays de Sainte Odile
- Piémont de Barr
- Bernstein et de l'Ungersberg

Population: 53 200 habitants en 1999, soit 5,2 % de la population du Bas-Rhin

### Évolution de population

- entre 1990 et 1999: + 12 % (contre 8 % dans le Bas-Rhin)
- soit une évolution moyenne de + 1,3 % par an (+ 0,8 % par an dans le Bas-Rhin)

### Projections démographiques pour 2020 selon INSEE

Scénario Haut: 70 400 habitants  
Scénario Centré: 62 300 habitants  
Scénario Bas: 56 900 habitants

### Ratio Emploi/actifs

17 994 emplois pour 25 585 actifs en 1999 soit un ratio emploi/actif de 0,70 (déficit de 7 500 emplois).

### Migrations Domicile-Travail

- 11 430 personnes résidant dans le SCOT travaillent dans le SCOT
- 8 131 personnes résidant dans le SCOT travaillent dans le reste du Bas-Rhin
- 3 566 personnes travaillant dans le SCOT résident en dehors du SCOT

publiques associées, les acteurs du territoire et plus largement la population ont permis d'approfondir la réflexion sur les quatre thèmes retenus: une croissance démographique maîtrisée, une offre qualitative de l'habitat, la création d'emplois, la gestion qualitative de l'espace. ■■■■



## Les principales orientations du SCOT

Le schéma définit le cadre de vie des habitants et des entreprises situées sur ce territoire d'ici les vingt années à venir. C'est de lui que dépendront tous les documents d'urbanisme.

- Mettre en œuvre les conditions de la diversité des fonctions urbaines (habitat, activités, équipements) dans les quartiers résidentiels
- Limiter l'étalement urbain à 520 nouveaux hectares urbanisés à l'horizon 2025 (240 ha pour l'habitat, 60 ha pour les

équipements et 220 ha pour les activités)

- Répartir les zones d'extension urbaine à vocation urbaine en fonction de l'armature urbaine (par exemple: entre 30 et 50 ha au maximum pour les zones artisanales communales, 110 ha maximum pour les ZA intercommunales)
- Favoriser le développement touristique en élaborant une stratégie globale pour laquelle 20 ha pourront être mobilisés en extension du tissu urbain

existant

- Secteur attractif, le Piémont des Vosges peut subir un revers de médaille si des cadres ne sont pas posés clairement en matière d'habitat, d'environnement, de santé, d'implantation d'entreprises.

### • ADRESSES UTILES •

Syndicat mixte du Piémont des Vosges  
38, rue du Maréchal Koenig  
67213 Obernai Cedex  
03 88 47 02 80  
[www.scot-piemont.org](http://www.scot-piemont.org)

## >> TÉMOIGNAGE

**Bernard Fischer** Président du SCOT du Piémont des Vosges

## Notre premier défi est de maintenir notre ratio offres d'emplois/actifs >>

Bernard Fischer, Maire d'Obernai et Président de la Communauté de communes du Pays de Sainte Odile, se réjouit de la collaboration instaurée durant cinq ans avec l'ensemble des élus, des personnes publiques et des forces économiques qui ne se connaissaient pas forcément. « Ensemble, nous avons défini un projet cohérent, basé sur un équilibre sociologique entre habitat et emploi, en préservant la qualité environnementale et la

croissance démographique. L'objectif cadre étant de se préparer à l'arrivée de plus de 70 000 habitants à l'horizon 2025, notre offre en matière d'habitat doit être qualitative et diversifiée. » Des critères ont été définis en matière de logements aidés, groupés et individuels. « Il est nécessaire de maîtriser le développement des zones urbanisées, passées de 1 200 ha en 1950 à 2 800 ha en 2025, en préservant l'environnement – notre territoire entouré de vignes

est très boisé et doit le rester pour répondre aux exigences de cadre de vie de nos citoyens. En adoptant le SCOT à l'été 2007, nous nous sommes donc fixé plusieurs objectifs: contenir l'étalement urbain et organiser la mobilité, par la route et par le futur tram-train. Nous avons la chance d'avoir un pôle industriel important. Notre défi est de conserver d'ici vingt ans un ratio de qualité entre les offres d'emplois et les actifs ».

## >> LE POINT DE VUE DE L'ÉLU

**Alphonse Laemmel** Membre titulaire et vice-président de la CCI

## « Je suis optimiste quant à l'évolution de l'économie et de l'emploi »

« Les activités économiques sont relativement bien développées sur le territoire du SCOT, il faut néanmoins veiller à développer la mobilité, préserver l'offre de santé... et l'environnement. En dépit de quelques turbulences observées ici et là, je reste néanmoins

optimiste quant à l'évolution de l'économie et de l'emploi. Grâce au dynamisme des élus locaux, le territoire du Piémont des Vosges va prendre une vitesse de croisière. Les SCOT qui définissent les orientations futures du territoire sont des documents de planification majeurs, dont les enjeux sont importants pour le monde économique: ils déterminent les conditions dans lesquelles les entreprises pourront se développer ou s'implanter – un cadre évolutif puisque la révision des SCOT est obligatoire au terme de dix années. En tant que

CCI, nous jouons un rôle important dans la création et l'aménagement de zones d'activités, en partenariat avec les collectivités territoriales. Nous serons très présents sur ce secteur du Piémont que nous considérons comme très attractif pour les entreprises, dont le déplacement des salariés sera largement facilité par l'arrivée du tram-train. Comme dans chaque zone du territoire, la CCI est prête à aider et à accompagner tout nouveau projet industriel. »

## Vos élus CCI sur le territoire

**Alphonse Laemmel**,  
membre titulaire,  
Obernai  
Beton du Ried,  
03 88 48 19 48

**Nicolas Friederich**,  
conseiller technique *intuitu personae*,  
Rosheim  
Scierie Antoine Friederich,  
03 88 50 40 42

**André Marchand**  
conseiller technique *intuitu personae*,  
Rosheim  
Chaussures Ulmer  
03 88 50 40 40

**Alain Bertrand**,  
conseiller technique *intuitu personae*,  
Andlau  
06 80 15 63 04

## >> INDUSTRIE

### Le top 5 des plus grandes entreprises sont à Obernai

#### Hager Electro SAS

Fabrication de tableaux de commande, compteurs, coupe-circuits, bornes de connexion, interrupteurs, disjoncteurs, prises de courant, injection plastique, 2292 salariés

#### Brasseries Kronenbourg

Industrie et commerce de brasserie, malterie, boissons gazeuses, sodas, limonades, jus de fruits, eaux... 728 salariés

#### Triumph International SA

Fabrication, achat, vente de tous articles de corsetterie et en tissu éponge, lingerie, maillots de bains, de vêtements et articles de sports... 500 salariés

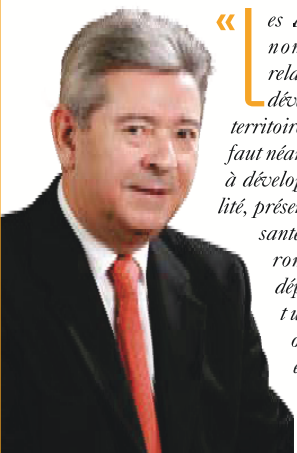
#### Securitas France

Services aux personnes physiques ou morales, liés à la sécurité des biens, 350 salariés

#### Stoeffler/Pierre Schmidt

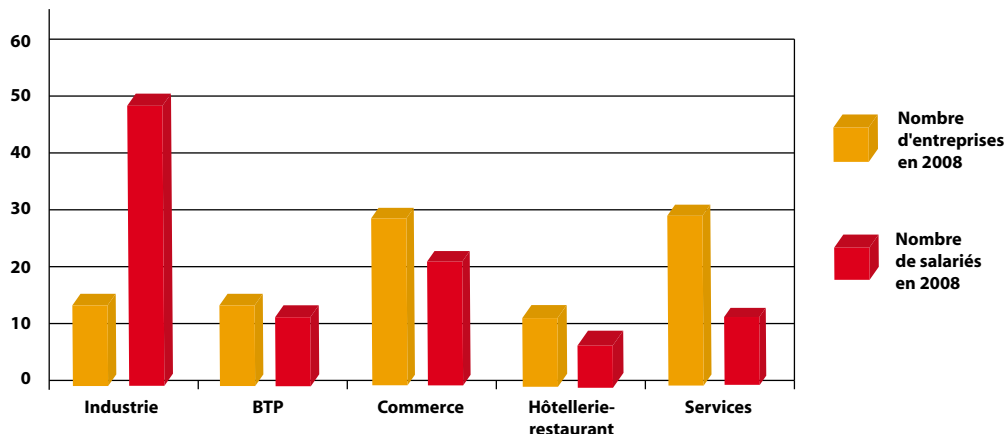
boucherie charcuterie... 349 salariés

Source: CCI-Fichiers,  
03 88 75 25 10



## Répartition des entreprises par secteurs d'activités

Source : fichier des entreprises - CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin - février 2008



## Nombre d'entreprises

Source : fichier des entreprises - CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin - février 2008

SALARIÉS	0 À 9	10 À 19	20 À 49	50 À 99	100 ET +	TOTAL
Industrie	212	26	21	9	7	275
BTP	250	14	7	3	1	275
Commerce	532	31	8	5	3	579
Hôtellerie-restauration	200	17	9	0	0	226
Services	569	11	5	2	1	588
<b>Total</b>	<b>1763</b>	<b>99</b>	<b>50</b>	<b>19</b>	<b>12</b>	<b>1943</b>

### >> COMMERCE ET CONSOMMATION

## L'équipement de la personne au cœur des dépenses... et du territoire

Selon l'Observatoire du commerce de la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin, les ménages situés sur le secteur du SCOT du Piémont des Vosges consacrent environ 5985 € de leur budget annuel aux achats alimentaires. Le non alimentaire se taille une plus large part du gâteau avec 7866 € par ménage. Estimé à un montant total pour l'ensemble des ménages à 168,17 M€, ce second secteur se répartit, par ordre décroissant, en 57, 58 millions d'€ pour l'équipement de la personne, 34,62 millions d'€ pour la maison, 27,45 millions d'€ pour la culture, les loisirs et les sports, 26,35 M€ pour le bricolage

et le jardinage. 22,16 M€ sont dévolus aux accessoires automobiles. Dans l'ensemble, l'offre présente sur le Scot semble relativement satisfaisante.

### GRANDES SURFACES EN TÊTE

67 % des achats effectués par les ménages sont captés par les grandes surfaces. Tous produits confondus, les commerces traditionnels recueillent 24 % des ventes, 9 % se répartissant entre vente à distance, commerce non sédentaires, magasins d'usines etc. Les principales zones d'évasion, essentiellement en

non-alimentaire (66 %) sont Strasbourg centre-ville et le secteur de Molsheim-Dorlisheim. En ce qui concerne les achats alimentaires, l'évasion, moindre (27 %), s'oriente essentiellement vers Molsheim-Dorlisheim et Sélestat.

**Répartition de l'offre du secteur tous produits: 67 % de grandes surfaces, 24 % de commerces traditionnels, 3 % de non-sédentaires.**

\*Source 2005

CONTACT CCI Patricia Bouilleaux, 03 88 75 25 57

## Infos CCI

Pour en savoir plus sur les données économiques, les entreprises du secteur, la conjoncture, les fichiers d'entreprises:

CONTACT CCI Espace Info Eco  
03 88 75 25 50  
Patricia Bouilleaux  
03 88 75 25 57

Pour en savoir plus sur les documents d'urbanisme, un seul interlocuteur: la direction de l'aménagement du territoire:

CONTACT CCI Christelle Fierling  
03 88 75 24 68

Pour avoir des conseils en matière d'implantation ou de développement en matière de commerce:

CONTACT CCI Coryse Lecoq  
03 88 75 24 16

Pour en savoir plus sur l'hôtellerie-restauration: service tourisme

CONTACT CCI 03 88 75 25 66

Informations création-reprise d'entreprise:

CONTACT CCI Espace Entreprendre  
03 88 75 24 24

Formation: Observatoire des compétences, métiers et besoins de formation:

CONTACT CCI Mireille Hahnenschutz  
03 88 43 08 33

Industrie: des chiffres et des statistiques pour évaluer le poids des filières:

CONTACT CCI 03 88 76 42 27

International: sur demande, des ateliers décentralisés pour amener la dimension export dans les territoires:

CONTACT CCI 03 88 76 42 18

# Vous avez toujours voulu avoir un statut privilégié.

## ATOUT LIBÉRAL

LES SERVICES BANCAIRES  
DÉDIÉS AUX  
PROFESSIONS LIBÉRALES

Avec « Atout Libéral », la Banque Populaire vous propose une offre complète couvrant l'ensemble de vos besoins tels que la gestion de votre activité, l'optimisation de votre fiscalité ou la préparation de votre retraite... Pour le financement de votre activité ou l'acquisition de votre matériel, le prêt Atout Libéral\* est la solution de financement conçue pour vous à des conditions avantageuses. Et parce que vous avez toujours voulu avoir un statut privilégié, profitez des 12 mois de services offerts\*\*.

Contact régional :  
0 820 33 67 68 (0,12€/mn)



**BANQUE POPULAIRE  
D'ALSACE**



*Banque et populaire à la fois.*

\*Voir conditions dans votre Banque Populaire.

\*\* Offre répartie sur plusieurs services, voir conditions en agence.

[www.alsace.banquepopulaire.fr](http://www.alsace.banquepopulaire.fr)



*Le Carver One, exposé à l'entrée de la foire européenne de Strasbourg en 2006, a retenu l'attention du Président du Concours Lépine, Gérard Dorey. Après avoir testé l'engin, un véhicule trois roues biplace, il a proposé à Théo Ehrhardt, concessionnaire automobile à Weyersheim, de le présenter au concours Lépine. Primé à Paris au printemps 2007, où il a obtenu la médaille d'or de la CCI de Paris, puis, en septembre 2007, la Médaille d'Or au concours de Strasbourg.*

>> THÉO EHRHARDT, POUR LE « CARVER ONE »

## Trois roues bi-places en tandem

Le tout nouveau véhicule est né à Dordrecht (Hollande) de l'idée de Ralph Van den Brink. Le système, appelé DVC (Dynamic Vehicle Control), permet d'incliner l'habitacle du véhicule qui fonctionne avec des verrins à l'arrière et des roues arrière directrices. Inventé en 1989, le concept a été développé par des ingénieurs spécialisés en aéronautique. Le Carver One a été dessiné selon un principe universel: « la fonction détermine la forme ». Parallèlement à son design intemporel et ses traits angulaires, il affiche des qualités aérodynamiques parfaites. Le premier véhicule homologué est sorti en 2002 en Hollande, il a été commercialisé en France par Théo Ehrhardt en 2006.

### LE GÉNIE DES VIRAGES

Tournez le volant comme dans une voiture... et l'engin se penche comme une moto. Ce biplace avant-arrière peut être comparé à une moto couverte, plus confortable au niveau de l'assise. De quoi séduire les amateurs de routes sinueuses! C'est le conducteur qui donne l'inclinaison à l'habitacle, les roues s'adaptant à la forme du virage. En une fraction de seconde, il bascule de droite à gauche aucune électronique ne gère quoi que ce soit. L'habitacle absorbe les chocs, le corps du passager reste droit et n'influence pas l'inclinaison du véhicule, à l'opposé de ce qui arrive sur une moto. L'engin a été créé pour que l'on puisse « tailler » et savourer les virages. Théo Ehrhardt compare la sensation à celle que l'on peut ressentir dans un planeur. Pour lui, le Carver One est « une sorte d'avion sur route ». Implanté dans la zone d'activité de Weyersheim, Théo Ehrhardt dirige une concession automobile qui vend des véhicules haut de gamme et importe des produits atypiques



VITESSE ET ÉQUILIBRE UN DOUBLE AVANTAGE DE CE TROIS-ROUES

du type Carver. Déjà en contact avec Ralph Van den Brink, celui-ci lui a proposé la distribution sur la France. Depuis qu'il l'a présenté à la Foire européenne de Strasbourg et au salon Mondial de l'Automobile à Paris, Théo Ehrhardt en a vendu plus d'une quarantaine. Prix de départ du véhicule: 39900 €. On peut ajouter des équipements complémentaires comme des sièges en cuir, un moteur plus puissant, des accessoires du type porte-bagage ou encore adapter une boîte automatique. Ses clients sont autant des particuliers - parfois d'anciens motards qui n'ont plus envie de porter casque et blousons ou des habitués de véhicules atypiques, qui apprécient le pilotage - ou des entreprises qui en font un usage publicitaire: c'est un support dont la visibilité est incontestable. À Paris, le Carver One est utilisé comme un taxi-moto. Pour le conduire, le permis voiture est exigé. « Il est très facile à conduire, récemment j'ai eu un client âgé de 75 ans qui en a acheté un... » Comme quoi les innovations séduisent aussi les seniors. Actuellement, Théo Ehrhardt est à la recherche de distributeurs dans toutes les régions de France.

### Le Carver One de Carver France

Véhicule inclinable à trois roues avec deux places en tandem et une voie étroite, le Carver One combine parfaitement l'agilité d'une motocyclette avec la sécurité et le confort d'une voiture. Conduit comme une auto, il se penche dans les virages comme une moto grâce au système DVC™ (Dynamic Vehicle Control) ajustant l'inclinaison du cockpit à la vitesse et à l'accélération et garantissant ainsi un équilibre optimal à tout moment.

#### CARACTÉRISTIQUES

- Dimensions: Longueur 3,40 m  
Hauteur 1,40 m - Largeur de 1,30 m 1,60 m en inclinaison maximale
- Capacité du réservoir 32 l
- Poids à sec 643 kg
- Performances: 185 km/h, consommation 6 l/100 km
- Transmission manuelle à cinq rapports et marche arrière.

Pour en savoir plus sur le Concours Lépine:

• SITE • [www.concours-lepine.com](http://www.concours-lepine.com)

Concours 2008 à Paris: lors de la Foire de Paris du 30 avril au 12 mai 2008

• SITE • [www.foiredeparis.fr](http://www.foiredeparis.fr)

# Michael Page et Page Personnel, la solution à tous vos besoins de recrutement



Pour recruter vos collaborateurs en CDI, CDD et intérim, à tous les niveaux d'expérience, du technicien au cadre confirmé, contactez nos équipes spécialisées.

**Page  
Personnel**

INTÉRIM & RECRUTEMENT SPÉCIALISÉS

**Pour vos recrutements  
de techniciens à cadres premier niveau**

Tél. : 03.88.22.82.30

[relationsclients@pagepersonnel.fr](mailto:relationsclients@pagepersonnel.fr)

[www.pagepersonnel.fr](http://www.pagepersonnel.fr)

**Michael Page  
INTERNATIONAL**

**Pour vos recrutements  
de cadres confirmés**

Tél. : 03.90.22.70.10

[relationsclients@michaelpage.fr](mailto:relationsclients@michaelpage.fr)

[www.michaelpage.fr](http://www.michaelpage.fr)

ADV, Achats & Logistique ♦ Assistanat ♦ Assurance ♦ Audit, Conseil & Expertise ♦ Banque ♦ Commercial  
♦ Communication ♦ Distribution & Commerce ♦ Finance & Comptabilité ♦ Hôtellerie & Tourisme  
♦ Immobilier & Construction ♦ Ingénieurs & Techniciens ♦ Juridique & Fiscal ♦ Marketing ♦ Public & Parapublic  
♦ Ressources Humaines ♦ Santé ♦ Systèmes d'Information

*Dixième anniversaire de la Potsdamer Platz, fête nationale de l'unité allemande, Berlin sera en effervescence à l'automne prochain. Une occasion que le CRT ne pouvait manquer pour y créer l'événement. Sur l'emblématique Potsdamer Platz, à la sortie du métro, son village alsacien prendra ses marques du 26 septembre au 5 octobre.*

## >> L'ALSACE À BERLIN

# Entre tourisme et économie

« **R**econquérir le cœur des Allemands », un souhait souvent formé par Jacques Dreyfuss, président du CRT-Alsace. Destinée à modifier en profondeur la perception des Allemands, c'est une première manifestation d'envergure « dans l'air du temps » qui se tiendra à Berlin, la capitale de l'Allemagne, 2,4 millions d'habitants. L'objectif: présenter une offre de séduction sur le tourisme alsacien, mariée à l'économie, avec une journée dédiée aux professionnels. Une quinzaine de grandes festivités, l'événement devrait attirer non seulement les Berlinoises mais aussi les visiteurs de toute l'Allemagne qui auront choisi de faire le « pont ». Points forts de la période: les 2 et 3 octobre. Pour être en phase avec les attentes du public allemand, le CRT a fait appel à un prestataire allemand, spécialisé dans l'événementiel et la gastronomie, qui adaptera le cadre du village alsacien aux goûts des Allemands.

### METTRE EN AVANT TOUS LES ATOUTS DE L'ALSACE

À l'instar des manifestations organisées à Lille et à Paris, le village Alsace se tiendra sur une place emblématique, la Potsdamer Platz. Avec quelque 130 magasins, la « Potsdamer Platz » fait partie des trois grands centres commerciaux de Berlin. Attenante à la sortie du



**EMBLÉMATIQUE** LA POTSDAMER PLATZ, L'UN DES TROIS GRANDS CENTRES COMMERCIAUX DE BERLIN

métro, elle est un lieu de passage idéal. Utilisant le tourisme comme vecteur d'entrée, le village fera également la part belle à l'économie, qui sera représentée de façon globale et massive. Une cinquantaine de chalets et des zones dédiées à l'événementiel seront utilisés à l'envi par les organismes touristiques, les artisans et les commerçants. Objectif: offrir une vitrine de l'Alsace conjuguant atouts culturels, touristiques, gastronomiques et économiques. La journée dédiée à l'économie se tiendra le 1<sup>er</sup> octobre, suivie d'une soirée festive sur le village. Inauguré par le Président du Conseil Régional d'Alsace et l'Ambassadeur de France, la manifestation rassem-

blera tous les acteurs alsaciens: Alsace International, CCI, ARIA, Alsace Qualité, Départements. Le CRT lance un appel aux entreprises de tous les secteurs désireuses de participer à cette opération de reconquête, la première d'une campagne prévue sur trois ans dans différentes grandes villes allemandes. ■

Pour y participer ou en savoir plus:

• **CONTACTS** •  
 Alsace International: Bertrand Linder  
 CCI: Claudia Scanvic, 03 88 76 42 25  
 CRT: Frédéric Fleckinger,  
 03 89 24 73 70  
[www.tourisme-alsace.com](http://www.tourisme-alsace.com)

## >> AGENDA

### Les après-midis de l'hôtellerie restauration

- Lundi 21 avril de 15h à 17h à la CCI  
La clientèle allemande: comment l'attirer et la séduire à nouveau?
- Lundi 19 mai de 15h à 17h à la CCI  
Réglementation dans l'hôtellerie: ce qui nous attend dans les prochaines années

CONTACT CCI 03 88 75 25 66  
[tourisme@strasbourg.cci.fr](mailto:tourisme@strasbourg.cci.fr)

## >> TOURISME EN ALSACE

### Un million de visiteurs en plus

Un bilan satisfaisant a été dressé par le CRT pour la saison touristique 2007 en Alsace: « *Notre région a dépassé le cap symbolique des dix millions de visiteurs* », soulignait le président Jacques Dreyfuss. Satisfecit lié à l'impact du TGV, mais aussi aux nombreuses actions de communication lancées par le CRT et ses partenaires, professionnels et collectifs. Visiblement, le succès lié au visitorat était plus marqué dans le Bas-Rhin, avec Strasbourg en tête de peloton. Au total 10,6 millions de personnes ont visité la région, contre 9,6 millions les années précédentes. L'Alsace se situe en quatrième

position en matière de progression de la fréquentation, derrière l'Île-de-France, Provence-Alpes-Côte d'Azur, la Lorraine (laquelle, il est vrai, avait enregistré de faibles résultats jusqu'à cette année). Selon Jacques Dreyfuss « *on peut mieux faire, notamment dans les campagnes et en développant notre offre en matière de tourisme de bien-être* ». Si l'opération « Noël en Alsace » a atteint un record jamais égalé avec quelque deux millions de visiteurs, une baisse du panier d'achats moyen a été constatée. Une critique souvent relevée par les touristes: peu de restaurants étaient ouverts durant

le week-end de Noël. Bref: la région a encore des efforts à faire. Parmi les nombreuses actions de communication prévues par le CRT en 2008, Paris, où la pompe semble bien amorcée, mais aussi le Québec, la Chine, l'Autriche, la Belgique et notre voisin allemand (première opération à Berlin ci-dessus). À Strasbourg, un événement de taille est prévu: la première conférence mondiale du tourisme spatial en collaboration avec l'organisation mondiale du tourisme.

• **SITE** • [www.tourisme-alsace.com](http://www.tourisme-alsace.com)



>> TOURISME ET ART CONTEMPORAIN

Deux mondes qui se rapprochent



Mettre en valeur les sites d'art contemporain à visiter en Alsace: l'objectif que se sont fixé l'Agence de développement touristique du Bas-Rhin et le Réseau Art Contemporain Alsace. En se fédérant autour d'une série d'actions de promotion de l'art contemporain, ils visent à développer la notoriété de savoir-faire et de territoires. C'est ainsi qu'ils viennent d'éditer une brochure touristique sur les lieux d'art contemporain, les manifestations ponctuelles et les œuvres issues de commandes publiques exposées en extérieur, diffusée dans les lieux d'art et les organismes de tourisme. Elle a été réalisée en partenariat avec l'association départementale du tourisme du Haut-Rhin et le Réseau art contemporain d'Alsace, une structure mise en place conjointement par la Région Alsace et la DRAC Alsace. Elle compte 29 membres dont 22 structures d'art et sept manifestations ponctuelles. Un autre angle de visite de l'Alsace pour attirer de nouvelles clientèles. Prochain événement phare du réseau: le 7e festival « Les arts au vert », du 30 mai au 8 juin au Maettlé dans la vallée de Munster.

• SITE • [www.tourisme67.com](http://www.tourisme67.com)

>> GASTRONOMIE

La reconnaissance des femmes chefs à Egast

Le trophée de la femme-chef a été remis à Stella Layen, chef de cuisine à l'Amuse Bouche de Strasbourg. Avec les félicitations d'une autre femme-chef Anne-Sophie Pic, première dame étoilée de France.

Après avoir été battue d'un demi point lors de l'édition d'Egast 2006, Stella Layen, de l'Amuse Bouche à Strasbourg, a savouré sa victoire. Sa recette d'œuf moussoux avec sa crème de topinambour et d'œuf poché sur une tartelette sablée au parmesan, accompagnée d'une râpée d'asperge a séduit le jury, et plus particulièrement sa présidente, Anne-Sophie Pic, qui avait défini la thématique de la finale. Avec trois macarons au guide Michelin, cette jeune femme venue tout droit de Valence s'est montrée à la fois discrète et très attentive au travail fourni par les finalistes. « J'ai apprécié l'engouement des jeunes femmes et j'espère que dans les jeunes générations, le frémissement qui se fait ressentir actuellement perdure ». Son credo: donner envie, d'apprendre ou de s'améliorer. « Cela m'a fait du bien de sortir de mes cuisines », avoue la jeune autodidacte qui a baigné toute petite dans la culture de la gastronomie avec un père et un grand-père étoilés. Mais, pour en connaître toutes les contraintes, elle ne souhaitait pas en faire son métier. Revirement à l'âge de 23 ans: après une école de commerce, elle décide de rejoindre



TROPHÉE ANNE-SOPHIE PIC (À DROITE) A FÉLICITÉ LA LAURÉATE

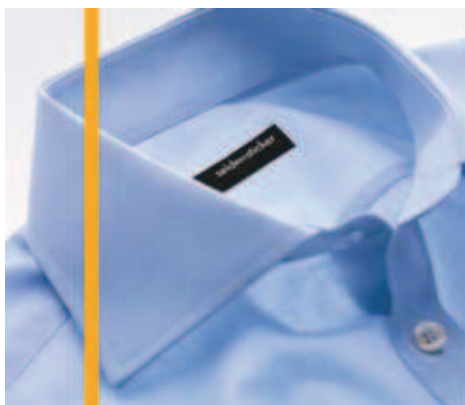
le bercail... « pour apprendre la cuisine ». Depuis 1998 elle se bat pour récupérer la troisième étoile perdue par l'établissement familial en 1995. Une victoire obtenue en 2007.

L'ŒUF ET LE POTAGER

Pour la finale d'Egast, Anne-Sophie Pic a choisi le thème de l'œuf et du potager, « un plat très goûteux qui demande de la précision dans la cuisson. Souvent, elle marie son « moelleux moellé » - le jaune encore un peu liquide - avec du curcuma, des champignons de Paris et des châtaignes, un chutney de tomates acidulé et sucré.

Sur douze dossiers de candidatures, neuf avaient été sélectionnés pour ce concours initié il y a deux ans par Roger Sengel, président des hôteliers-restaurateurs, en partenariat avec le Gaz de Strasbourg. À l'issue des trois jours d'épreuve, où les jeunes femmes s'étaient exercées à travailler le pigeon, trois sélectionnées: Hélène Ober (Le Caveau de l'Étable à Niederbronn) a terminé troisième, Carine Ramponi (La Palette à Wettolsheim) deuxième, et Stella Layen a pris sa revanche sur l'édition 2006, où elle avait été battue d'un demi-point par Aurélie Kaegy (Le colombier à Bartenheim).

• SITE • [www.egast.fr](http://www.egast.fr)



seidensticker

Chemises de Qualité pour Hommes.  
Rue des Hallebardes | Strasbourg

*Spécialisé dans la production de caoutchoucs techniques, le groupe chimique allemand de spécialités Lanxess renforce son site de la Wantzenau, Lanxess Emulsion Rubber. D'ici 2009, environ 10 M€ seront investis dans la recherche et la production de caoutchoucs - qui devrait augmenter de quelque 30 % du fait de la reprise de la production du site canadien de Sania.*

## >> 10 M€ D'INVESTISSEMENTS

# Lanxess met la gomme à La Wantzenau

« Le transfert permet de renforcer notre compétitivité et de conforter notre position de leader - notre site est le plus grand site de production de caoutchoucs NBR\* au monde », observe Uwe Westeppe, PDG du site de la Wantzenau. Celui-ci a entièrement revu la stratégie et l'organigramme de Lanxess Emulsion Rubber à partir de 2007. « Le plan d'économie avait été annoncé comme étant drastique, mais il nous a permis de nous renforcer dans notre activité et de développer à Strasbourg nos actions en recherche-développement. Nous avons rapatrié le service R&D de Drmangen (D) et renforcé les capacités de nos unités. Nous améliorons constamment nos procédés. »

### SPÉCIALISATION : LE CAOUTCHOUC RÉSISTANT AUX HUILES

« À Strasbourg, nous sommes passés à 320 salariés (-20 %) pour nous spécialiser dans le caoutchouc résistant aux huiles. Nos clients sont répartis dans 40 pays dans le monde, l'Asie représentant environ 40 %. Dans l'entreprise, tous les profils se côtoient, du niveau Bac à Ingénieur. Des personnels issus de la mécanique, de l'électronique, des automatismes et de la chimie ». Le PDG partage son temps entre Strasbourg et le monde entier. Mais c'est depuis l'entreprise - 20 ha de terrain dans la zone industrielle du Ried - que les quelque 600 clients mondiaux seront livrés en caoutchouc. Parmi les secteurs concernés: l'automobile, l'industrie électrique et électronique, la construction mécanique, le BTP et l'industrie de la chaussure. Durites pour voitures, plaquettes de freins, tuyaux de câbles, joints d'étanchéité, courroies. Une concentration des services marketing, recherche, production, contrôle et RH a facilité l'organisation fonctionnelle de la structure et des équipes dirigeantes. En France, Lanxess compte 600 collaborateurs répartis sur quatre sites:



### OBJECTIF PARTAGÉ OFFRIR DES PROPRIÉTÉS DE CAOUTCHOUCS EFFICACES

Puteaux (siège social, 92), Ecully (représentation commerciale, 69) et deux sites de production de caoutchoucs synthétiques: Lanxess Élastomères à Port-Jérôme (76) et Lanxess Emulsion Rubber à la Wantzenau (67) qui emploie 320 personnes. En tout ce sont les produits de douze « Business Units » qui génèrent un chiffre d'affaires de plus de 315 M€ (chiffre 2006).

### BIENTÔT UNE DÉCHETTERIE

Parmi les prochains objectifs de Lanxess Emulsion Rubber: créer sa propre déchetterie d'ici l'automne 2008. Lanxess a déjà implanté une nouvelle station d'épuration en 2006 pour un coût total de 5,3 M€. Cette station sera raccordée à la station biologique

de la CUS au 2<sup>e</sup> semestre 2008. Le recentrage des activités de Lanxess est conforté par la récente acquisition du groupe brésilien Pétroflex, avec l'acquisition de 70 % de son capital actionnaire et 1300 employés. Objectif partagé: offrir des propriétés de caoutchouc efficaces à leurs clients. En continuant à améliorer le process et en développant des produits spéciaux. Figure également dans le programme d'investissement de Lanxess (près de 10 M€), la construction d'un nouveau bâtiment en 2009. Lanxess est certifié Iso 9001 et Iso 14001.

● CONTACT ● 03 88 59 20 25  
www.lanxess.com

\* NBR: Nitrine Butadiene Rubber.

\* S-SBR: Caoutchouc butadiene-styrene polymérisé en solution.

## >> NEW YORK, DU 29 JUIN AU 1<sup>ER</sup> JUILLET

### Participez au fancy food Show

Salon international de l'alimentation haut de gamme, le Fancy Food Show a été fréquenté lors des dernières éditions par plus de 30 000 visiteurs venus de 85 pays: importateurs, distributeurs, brokers, revendeurs, spécialistes en épicerie fine, professionnels de l'hôtellerie, restauration, entreprises de vente par correspondance, écoles de cuisine ainsi que la presse spécialisée. 87 % d'entre eux sont des décideurs ou participant

à la décision. Après le succès du stand Alsace lors de l'édition de San Diego en janvier 2008, la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin - pour le compte des CCI d'Alsace - organise pour la neuvième année consécutive, un stand commun pour les entreprises de la région.



Alain Layrac  
03 88 76 42 27  
Céline Wicker  
03 88 76 42 34

## &gt;&gt; ABU DHABI

## Une commande exceptionnelle pour la société Alu Noblesse

Participer à la construction de la troisième mosquée du monde n'est pas monnaie courante. C'est chose faite pourtant pour le groupe allemand Noblesse qui a décroché un contrat d'exception. Ses filiales, Alu Noblesse à Niederlauterbach, et Alubat, ont en effet réalisé les ornements des vitraux et des portes en verre et aluminium de la mosquée « Sheikh Zayed Bin Sultan Al Nahyan » à Abu Dhabi. Une mosquée aux dimensions gigantesques : 55 000 m<sup>2</sup>, 82 dômes et quatre minarets d'une centaine de mètres chacun. Pour la réalisation de ce projet, Alu Noblesse a mis tout son savoir-faire à contribution et développé de nouvelles techniques. En particulier pour la livraison de portes coulissantes hautes de 12 mètres sur 7 de large. 240 tonnes d'aluminium ont été



**VERRE ET ALUMINIUM** ALU NOBLESSE A RÉALISÉ LES ORNEMENTS DE LA 3<sup>E</sup> MOSQUÉE DU MONDE

nécessaires à la réalisation de l'ensemble des ouvrages. Le tout a été livré à l'automne 2007. Avec ce chantier, le groupe Noblesse a doublement réussi : un contrat de

10 M€ et une réputation qui ne cesse de croître dans la région.

● SITE ● [www.noblesse.de](http://www.noblesse.de)

## &gt;&gt; INGWILLER

## Polyglotte soutient des projets en Inde

Pour fêter le vingtième anniversaire de sa création, l'agence de traduction Polyglotte n'a organisé ni banquet, ni discours. Les dirigeants ont préféré cofinancer des projets en Inde. Tout d'abord, la mise en service d'une unité dentaire mobile, destinée à apporter des soins aux plus démunis dans la localité de Bareilly, dans l'État de l'Uttar Pradesh, à quelques centaines de kilomètres du Népal. Puis un projet de construction d'une retenue d'eau des pluies qui alimente six villages de la province du Rajasthan. Et l'agence compte bien soutenir une troisième initiative cette année : l'aménagement complet d'un étage d'un futur hôpital, dont l'accès sera gratuit, dans la banlieue de Bombay.

● SITE ● [www.polyglotte.com](http://www.polyglotte.com)

## La France ne suffit plus ?

### L'agence Dagré communique dans 54 pays !

Dagré Communication fait partie du réseau mondial ComVort, **1<sup>er</sup> réseau mondial d'agences de communication indépendantes.**

Vos ventes dépassent les frontières, vous devez communiquer dans plusieurs langues, vous intégrer dans bien des cultures... Qu'à cela ne tienne ! Chez Dagré Communication, au 8 rue du Marché à Strasbourg, nous avons le don de nous multiplier pour être présents dans 54 pays du monde sur 5 continents. Nous connaissons parfaitement les marchés et, par le biais d'agences locales, nous saurons y faire passer votre message.

**Prenez rendez-vous au 03 88 21 99 66**

8 rue du Marché • 67000 Strasbourg • Tél : 03 88 21 99 66  
e-mail : [international@dagre.fr](mailto:international@dagre.fr) • [www.dagre.fr](http://www.dagre.fr)



## &gt;&gt; JOURNÉE AFRIQUE DU SUD LE 22 AVRIL

**KE NAKO! (C'est le moment!)**

En partenariat avec la CCI Française d'Afrique du Sud, la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin organise le 22 avril une journée d'information dédiée à l'Afrique du Sud. Le pays de 48,5 millions d'habitants bénéficie d'une forte croissance: 6% par an et 1<sup>er</sup> PIB d'Afrique. L'Afrique du Sud s'apprête à accueillir la Coupe du Monde

de football en 2010, une première pour le continent. Outre le tourisme, de nombreux secteurs d'activités sont en plein boom: la construction et l'énergie.

**CONTACT CCI** Christophe Antoine  
03 88 76 42 38

## &gt;&gt; RÉUSSIR EN ALLEMAGNE

**Journée d'information le 19 juin**

L'Allemagne compte parmi les principaux partenaires commerciaux de l'Alsace. Il importe toutefois, malgré les liens privilégiés qui unissent notre région à son voisin allemand, de préparer avec soin les démarches d'expansion dans ce pays. En partenariat avec la Banque Populaire, la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin propose, le 19 juin prochain, une journée sur le thème: « Réussir votre implantation et votre recrutement en Allemagne ». La journée, qui se tiendra au siège de la CCI, place Gutenberg, comprendra deux parties. Dans

la matinée, des experts interviendront sur le système bancaire et Basel II, sur les aspects juridiques, fiscaux et sociaux de l'implantation. Seront également évoqués les modes de recrutement Outre-Rhin. L'après-midi sera consacrée aux entretiens individuels pour obtenir des informations personnalisées.

**CONTACT CCI** Claudia Scanvic  
03 88 76 42 25

## &gt;&gt; SALONS À L'ÉTRANGER

**Sial****Shangai, du 14 au 16 mai**

En partenariat avec l'ARIA et Alsace International, la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin vous propose de vous accompagner sur la neuvième édition du n°1 des salons chinois pour les produits alimentaires et les boissons. Une opportunité de se positionner sur un marché en pleine expansion que les JO de Pékin en 2008 et l'Exposition universelle de Shangai vont encore développer.

**CONTACTS CCI** Emmanuel Butz  
e.butz@strasbourg.cci.fr  
03 88 76 42 30  
Céline Wicker  
c.wicker@strasbourg.cci.fr  
03 88 76 42 34

**Mondial de la bière****Montréal, du 28 mai au 1<sup>er</sup> juin**

Fort de l'excellente réputation de ses produits dans la Belle Province, le Pavillon France sera l'événement de la quinzième édition du Mondial de la Bière 2008. Un événement qui ouvre également au marché américain.

Attention: nombre de places limité à 10 exposants.

**CONTACT CCI** Christophe Antoine  
c.antoine@strasbourg.cci.fr  
03 88 76 42 38

**London International****Wine & Spirits Fair****Du 20 au 22 mai 2008**

Ouvert aux trois catégories d'acteurs - vigneron indépendants, négociants, caves coopératives viticoles -, ce grand Salon professionnel des vins et spiritueux représente une opportunité de se positionner sur un marché britannique qui reste le premier client des vins français en volume et en valeur, alors que la part de marché des vins d'Alsace y est encore inférieure à 1%.

**CONTACTS CCI** Alain Layrac  
a.layrac@strasbourg.cci.fr  
03 88 76 42 27  
Céline Wicker  
c.wicker@strasbourg.cci.fr  
03 88 76 42 34

*La participation à ces salons peut bénéficier du soutien de la Région Alsace qui, sous certaines conditions, accordera un ticket modérateur portant sur 50% des prix des m<sup>2</sup> réservés.*

**ATOUTS  
PROS****Comment****CONSTITUER  
UN CAPITAL  
et payer moins  
d'impôts ?****PER Convergence****Un contrat d'épargne  
collective défiscalisant  
côté Pro et côté Perso**

- Côté Pro : vous placez une partie de vos bénéfices sans charges sociales<sup>(1)</sup>
- Côté Perso : vous bénéficiez d'une exonération d'impôts sur les plus-values à la sortie<sup>(2)</sup>

Pour en savoir plus,  
contactez votre Conseiller  
et réalisez votre  
simulation personnalisée  
sur [ca-alsace-vosges.fr](http://ca-alsace-vosges.fr)

**ca-alsace-vosges.fr**

<sup>(1)</sup> Hors CSG - CRDS.

<sup>(2)</sup> Hors prélèvements sociaux.

Conditions d'adhésion et notice d'information des FCPE disponibles dans les Agences du Crédit Agricole.

Offre proposée par Crédit Agricole Asset Management selon réglementation fiscale en vigueur. Société Anonyme au capital de 546 162 915 € Société de Gestion de Portefeuille. Agréée par l'AMF N° GP 04000036 - Siège Social : 90, Bd Pasteur - 75015 Paris - France - 437 574 452 RCS Paris.

## AGENDA

**Responsabilité du dirigeant**

Une réunion d'information relative à la responsabilité du dirigeant, organisée par la Service Juridique, aura lieu au mois de juin.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter le service juridique au 0388752524 ou [juridique@strasbourg.cci.fr](mailto:juridique@strasbourg.cci.fr)

**INDICES AVRIL-MAI 2008**

- Indice trimestriel du coût de la construction du 3<sup>e</sup> trimestre 2007 : 1 443, soit une variation sur 1 an de +4,49 %
- Indice de référence des loyers du 4<sup>e</sup> trimestre 2007 : 114,30, soit une variation sur 1 an de +1,36 %
- Taux d'intérêt légal pour l'année 2008 : 3,99 %
- Indice des prix à la consommation (indice national - ensemble des ménages) février 2008 : 117,81
- Plafond mensuel de la Séc. Soc. pour 2008 : 2 773 €
- SMIC (depuis le 01.07.07)  
Taux horaire brut : 8,44 €  
Taux mensuel brut (pour 151,67 h) : 1 280,09 €

**Le débloqué de la participation**

Le gouvernement vient d'autoriser, par une loi du 8 février 2008, les salariés à débloquent de manière anticipée, les sommes qu'ils ont acquises au titre de la participation aux résultats de l'entreprise et ceci jusqu'au 30 juin 2008.

Les sommes concernées par cette loi sont celles acquises au titre de la participation, avant le 31 décembre

2007, à l'exception des sommes acquises dans le cadre d'un plan épargne retraite collective.

Ce débloqué se fait en exonération de cotisations sociales (à l'exception de la CSG et de la CRDS) et d'impôt sur le revenu. Par ailleurs, ce débloqué est limité à 10 000 € et doit se réaliser en une seule fois.

Selon cette loi, l'employeur doit informer le salarié de la possibi-

lité qu'il détient de demander le débloqué de cette participation dans un délai de deux mois à compter de la publication de la loi (la publication de cette loi datant du 9 février 2008).

*Loi du 8 février 2008 n° 2008 -111*

**Cession de parts sociales ou d'actions**

L'acquéreur de parts sociales ou d'actions d'une société acquiert les titres mais également l'actif et le passif de la société. Par le passif on entend les dettes de la société, aussi bien celles qui étaient connues au moment de la cession, par le vendeur, que celles qui ne l'étaient pas. C'est pourquoi, il est recommandé à l'acquéreur d'insérer dans l'acte

de cession une clause de garantie du passif par laquelle le cédant (le vendeur) s'engage à payer les dettes dont l'origine serait antérieure à la cession mais qui ne se révéleraient qu'après la cession.

Si une telle clause n'existe pas dans le contrat de cession, le cessionnaire (l'acheteur) peut invoquer soit le vice du consentement, soit l'existence d'un vice caché

au moment de la cession. Selon la Cour de Cassation, le cessionnaire a également la possibilité de mettre en jeu la responsabilité du vendeur qui dissimule la véritable situation de la société lors de la cession (violation de l'obligation de contracter de bonne foi).

*Cour de Cassation, Chambre commerciale, 4 décembre 2007*

**Défaillance de l'entreprise et information du dirigeant caution personnelle**

Il est fréquent qu'un chef d'entreprise soit amené à se porter caution personnelle pour sa société ou son entreprise auprès d'un établissement de crédit afin d'obtenir un prêt.

Les conséquences d'un tel engagement étant que le dirigeant est alors amené à désintéresser les créanciers en cas de défaillance de l'entreprise ou de la société. C'est pourquoi, la loi a mis en place tout un dispositif de protection de la caution. Parmi les mesures visées par la loi figure l'obligation pour tout créancier (notamment pour

la banque) d'informer le dirigeant de la défaillance de l'entreprise ou de la société et ceci dès le premier incident de paiement non régularisé dans le mois qui suit la date à laquelle ce paiement aurait dû être effectué.

On peut se demander dans quelle mesure cette obligation viendrait à s'appliquer vis-à-vis du dirigeant qui se doit, en principe, de parfaitement connaître la situation de sa société ou de son entreprise?

La Cour de Cassation, dans un arrêt du 27 novembre 2007, précise que cette information doit

être donnée par la banque au dirigeant alors même que ce dernier est censé parfaitement connaître la situation. Les juges estiment que le défaut d'information du dirigeant fait obstacle à la faculté des créanciers de réclamer, au dirigeant, le paiement de pénalités ou d'intérêts de retard.

Cependant, la caution reste tenue d'acquitter le montant de la dette, elle n'est libérée qu'en ce qui concerne les pénalités et intérêts de retard.

*Cour de Cassation, Chambre commerciale, 27 novembre 2007*

**Élections prud'homales**

Les prochaines élections prud'homales auront lieu le 3 décembre 2008.

Tous les employeurs (employeurs non salariés par leur entreprise et employeurs de personnels de maison) sont invités à

s'inscrire dans le mois qui suit la réception des formulaires d'inscription (adressés par courrier). Le formulaire doit être retourné à l'adresse suivante: Centre de traitement prud'homal - 91914 Evry Cedex 9.

Service juridique  
03 88 75 25 24  
[juridique@strasbourg.cci.fr](mailto:juridique@strasbourg.cci.fr)  
Permanences tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 16h.

CONTACT  
CCI

## &gt;&gt; HISTOIRE ET PATRIMOINE

**Le grand livre de la bière en Alsace**

Historien de formation et spécialiste reconnu de la bière - il a créé le musée de la bière de Stenay (Meuse) et participé au Larousse de la bière, Philippe Voluer vient de publier un ouvrage spécifique à l'Alsace. Une véritable encyclopédie qui présente tous les sites oubliés et disparus ou toujours en activité qui ont produit de la bière en Alsace, depuis le



XIX<sup>e</sup> siècle. Tout un patrimoine industriel et artisanal, complété par les hommes, les traditions et les recettes. Aux Éditions Place Stanislas, 160 pages, 200 documents et photographies en couleur. En vente en librairie.

## &gt;&gt; ATOUTVOIR.COM

**Un site dédié à l'immobilier**

Créé par Patrick Peter, ce site Internet est particulièrement adapté aux agences et

aux marchands de biens indépendants qui n'ont ni le temps ni la compétence technique pour créer leur propre site. Simple et convivial, il répond aussi bien aux besoins des professionnels que des particuliers. Via cet outil, le professionnel qui souhaite développer ses ventes se dotera d'une chance supplémentaire de vendre ses biens, grâce à un site totalement gratuit pour les annonceurs dans sa version de base. Ce site a été réalisé par la société Créateq (Strasbourg).

● SITE ● [www.atoutvoir.com](http://www.atoutvoir.com)

## &gt;&gt; FERMES AUBERGES ET CHAMBRES D'HÔTES

**3<sup>e</sup> édition du Petit Fûté**

Avec une offre renouvelée à près de 40 %, cette nouvelle édition du Petit Fûté est une invitation au voyage dans nos belles régions de France, au plus près de leurs habitants, avec ces formules mettant en avant convivialité et sens de l'accueil. De la petite chambre modeste - mais de cachet - à la nuitée châtelaine dans quelque demeure seigneuriale, sans oublier les meilleures tables en auberges ou chez l'habitant. À noter la présentation des

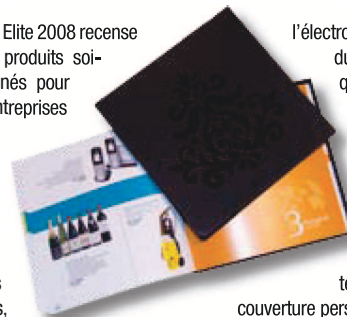
deux principaux labels regroupant les chambres d'hôtes en France (Gîtes de France et Clévacances qui vient compléter cette nouvelle édition). Le Petit Fûté 1001 fermes auberges et chambres d'hôtes 2008-2009, 312 pages, 15 €. En vente en librairie.



## &gt;&gt; CADEAUX D'ENTREPRISES

**Le catalogue Élite de Kadeos**

Écrin noir : le catalogue Élite 2008 recense un vaste éventail de produits soigneusement sélectionnés pour permettre aux entreprises d'organiser en toute liberté leurs campagnes de motivation, leurs opérations de stimulation ou de choisir les récompenses de leur choix. Dans les univers des loisirs, de la gastronomie, de l'évasion, de la maison, du high-tech, de



l'électroménager, de l'objet du quotidien au cadeau qui se démarque, à la formule court séjour en passant par le coffret évasion, le chèque ou la carte cadeau... Une multitude de choix d'objets proposés tels quels ou avec une

couverture personnalisée.

● SITE ● [www.leclubelite.com](http://www.leclubelite.com)

Depuis 1893

**ROEDERER**  
assure tous vos défis...

courtier en assurances  
d'entreprise

... ou presque !

- Prévoyance
- Complémentaire santé
- Retraite
- Assurance des biens
- Responsabilités civiles



03 88 76 73 00  
Orias n°07000336 - [www.orias.fr](http://www.orias.fr)

**www.roederer.fr**  
2 rue Bartisch 67100 Strasbourg



>> MIREILLE OSTER

L'art du pain d'épices à Strasbourg



**PAIND'ÉPICES** MIREILLE OSTER EN CONNAÎT TOUS LES SECRETS

Une chose est certaine : Mireille Oster ne badine pas avec le goût. « *Je me bats pour expliquer aux gens qu'ils doivent privilégier les produits alimentaires de qualité. Ils sont bénéfiques pour leur santé et ont une saveur incomparable* ». Des produits de qualité que Mireille Oster met un point d'honneur à utiliser dans la fabrication de ses pains d'épices : miel de forêt alsacien, farines variées (froment, châtaigne, épeautre, etc.), pistaches entières, noisettes du Piémont. Dans sa boutique strasbourgeoise qui emploie six personnes, vous trouverez 27 sortes de pains d'épices. Aux pommes et raisins, à l'orange, à la figue, au gingembre, au chocolat et noix de cajou, etc. « *Le tout est de trouver le bon équilibre entre les substances. Mais au-delà de la confection de ces spécialités, j'ai décidé de réhabiliter le pain d'épices, d'en faire un produit de luxe. Il accompagne d'ailleurs très bien le foie gras ou le champagne* ». De ce mets, qui n'est ni un gâteau, ni un pain, Mireille Oster a conçu un livre de recettes. Un mariage entre le pain d'épices et diverses viandes, poissons, pâtes ou encore fromages. Mireille

Oster avoue toutefois avoir un faible pour l'alliance foie gras, pain d'épices et confit de choucroute. Un plat d'apparence traditionnel, qui n'a pourtant rien d'alsacien. Car le pain d'épices est d'origine chinoise. Un pays que d'ailleurs Mireille Oster observe avec attention. « *Je me suis rendue à plusieurs reprises à Shanghai, notamment pour le salon de l'alimentation. La Chine et plus généralement l'Asie sont des marchés porteurs que je prospecte. Les Japonais apprécient aussi beaucoup mes spécialités* ». Le chiffre d'affaires de la PME à l'international croît. Trois raisons : sa présence dans les salons, dont le dernier en date est Alimentaria en mars à Barcelone, la généralisation de l'achat en ligne. Et surtout d'après Mireille Oster : « *Je mets du cœur et de la passion dans tout ce que j'entreprends. J'aime le commerce, l'échange. C'est la clé de la réussite : donner, partager, recevoir* ».

• **CONTACT** • Pain d'épices Mireille Oster  
14 rue des Dentelles à Strasbourg  
03 88 32 33 34  
[www.paindesoleil.com](http://www.paindesoleil.com)

>> RESTAURANT « AU PONT DE L'ILL »

Un service de navette gratuit

Déguster d'excellents mets accompagnés de bons vins se pose en contradiction avec la politique de prévention sur les risques routiers liés à l'alcool. C'est pourquoi Pierre Daull (Au Pont de l'ill, à la Wantzenau) a imaginé une solution originale pour satisfaire sa clientèle : un service privilège de navette gratuite. Pour les services du midi et du soir : déjeuners d'affaires, repas de

famille les week-ends, soirées entre amis, ce service est offert aux clients du restaurant. La navette est couverte par une assurance tous risques pour l'ensemble des passagers.

• **CONTACT** • 03 88 96 29 44  
[www.aupontdeill.com](http://www.aupontdeill.com)

# DEMOtronic

Traitement de Déchets  
d'Equipements Electriques  
& Electroniques

Collecte  
Collecte



Tri sélectif  
Tri sélectif

Dépollution  
Dépollution

Démontage  
Démontage



Broyage  
Broyage

44, route Industrielle de la Hardt  
ZI - 67120 MOLSHEIM  
Tél. 03 88 38 28 00 - Fax 03 88 38 28 58  
E-mail: [demotronic@wanadoo.fr](mailto:demotronic@wanadoo.fr)

C.A.P.S.U.D. - 04.67.54.07.22

## &gt;&gt; SUCCÈS DE PRINTEMPS

**Agast a définitivement conquis les professionnels**

24018 visiteurs en quatre jours, soit 13,8 % d'augmentation par rapport à la fréquentation de 2006 : on peut considérer que le succès était au rendez-vous de cette édition éclectique du salon des professionnels de la gastronomie. Avec plus de 251 exposants (191 en 2006), une journée ouverte au grand public, un show inaugural animé par un maître incontesté des fourneaux, Thierry Marx, de multiples animations, tables-rondes et trophées ponctuant les quatre jours du salon, l'édition 2008 s'est montrée à la hauteur de l'implication et des ambitions des organisateurs et notamment du comité d'orientation du salon, dont le président Thomas Riegert, (Président du conseil d'administration des Cafés Reck

et membre associé de la CCI), a été largement soutenu par Strasbourg Événement et Gaz de Strasbourg.

En complément de la participation d'entreprises alimentaires régionales, qui, en fonction de leurs objectifs ont souhaité se présenter individuellement pour rencontrer leurs clients, l'ARIA (Association régionale des industries agro-alimentaires d'Alsace) s'est présentée collectivement sur un espace de restauration, en

partenariat avec les organisateurs du salon et avec la CCI de Strasbourg et du Bas-Rhin (dont le stand a été apprécié par de futurs créateurs d'entreprises en hôtellerie-restauration en quête de renseignements et de formation, et les gourmets venus déguster les mets concoctés par le Cefppa). Prochain événement en partenariat avec la CCI : le Sial à Shanghai et le Fancy Food Show à New-York (29 juin au 1<sup>er</sup> juillet)\*voir en page 50.

Enthousiasme partagé des exposants et visiteurs : une belle incitation à arrêter les dates des festivités 2010 qui se tiendront du 7 au 10 mars.

• **SITE** • [www.strasbourg-events.com](http://www.strasbourg-events.com)

**SALONS NATIONAUX****Du 27 au 29 mai à Paris-Expo Porte de Versailles****Siseg - Proseg**

Salon international des services généraux et des achats hors production. Rendez-vous d'affaires, ateliers d'experts, etc.

• **SITE** • [www.proseg.com](http://www.proseg.com)

**Les 28 et 29 mai au centre de congrès Alpexpo de Grenoble Espace Laser**

Salon des matériels et techniques laser pour l'industrie. 13<sup>e</sup> édition du salon Espace Laser, le seul rendez-vous en France spécifiquement dédié aux matériels et techniques laser pour l'industrie (soudage, marquage, gravure, découpe, traitement de surface, prototypage, ...).

• **CONTACT** • [www.espace-laser.biz](http://www.espace-laser.biz)  
Monique Caboche, 03 88 65 54 10

**Les 7 et 8 juin et 25 et 26 octobre à Paris****Art shopping, le premier salon de l'art**

Ouvert à tous les artistes proposant des œuvres à moins de 5000 euros. Sculpture, peinture, photo, art numérique, tout est possible, et l'entrée au salon vous sera remboursée dès votre premier achat d'œuvre d'art. Au Carrousel du Louvre.

• **SITE** • [www.salon-artshopping.com](http://www.salon-artshopping.com)

**SALONS RÉGIONAUX****Du 14 au 15 mai au Palais des Congrès à Strasbourg****Forum de l'investissement**

Au programme, débats et rencontres avec les professionnels des banques, de la gestion patrimoniale, des assurances, etc.

• **SITE** • [www.foruminvest.com](http://www.foruminvest.com)

**Du 22 au 24 mai à Mulhouse Salon Énergivie**

Industriels, fabricants, distributeurs, architectes, bureaux d'études, collectivités, etc. seront présents à ce salon professionnel qui réunit différents pays européens. Point commun : des techniques ou des matériaux permettant d'atteindre les performances du label Bâtiment basse consommation. De l'isolation à la ventilation, de l'étanchéité aux énergies renouvelables.

• **POUR EN SAVOIR PLUS** •  
<http://sites.region-alsace.eu/energievie/menugauche/Lettre+energievie/>

**Du 6 au 8 juin au Parc des Expositions du Wacken à Strasbourg****Génération(s)**

Le salon des 50 ans et plus.

• **SITE** • [www.generations-strasbourg.com](http://www.generations-strasbourg.com)

**CONFÉRENCES****Le 21 avril à l'Hôtel Hilton à Strasbourg****« Ne dites pas à ma mère que je suis patron »**

Portrait d'Olivier Klotz

• **SITE** • [www.dcf-strasbourg.com](http://www.dcf-strasbourg.com)

**Le 24 avril à 18h à l'Insa****Rencontre avec les architectes Jensen et Skodvin de l'exposition « Architecture en Norvège »**

• **CONTACT** • 03 88 15 02 30

**Le 25 avril au Café de l'Opéra, Strasbourg****Les relations presse, comment ça marche ?**

Organisé à l'initiative des agences Citeasen (Communication) et Mediareal (RP) et dédié aux relations presse, ce 1<sup>er</sup> petit-déjeuner thématique intéressera les responsables de communication, marketing, DRH... des entreprises et collectivités. De 8 h 30 à 10 h. Inscription obligatoire.

• **EN SAVOIR PLUS** •  
[contact@mediareal.fr](mailto:contact@mediareal.fr)

**Le 25 avril****Délai d'inscription pour le concours international « Gewurztraminer du monde » et la 3<sup>e</sup> édition « Pinot Gris du Monde ».**

• **RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS** •  
Christine Collins, 03 88 37 21 23  
[www.pinot-gris-du-monde.com](http://www.pinot-gris-du-monde.com)  
[www.gewurztraminer-du-monde.com](http://www.gewurztraminer-du-monde.com)

**Le 19 mai à l'Hôtel Hilton à Strasbourg****Éthique de la fonction commerciale**

Animée par Antoine Poughon.

• **SITE** • [www.dcf-strasbourg.com](http://www.dcf-strasbourg.com)

**Le 19 mai à l'hôtel Mercure sud à Ostwald****La restauration du meuble**

Débat animé par Jean-Georges Rettig, expert.

• **CONTACT** • 03 88 29 23 96  
[www.marketing-club-alsace.com](http://www.marketing-club-alsace.com)

**LOISIRS****MUSIQUE****Du 6 au 28 juin****Le 70<sup>e</sup> festival de musique de Strasbourg**

Hommages à Puccini, Janacek, Messiaen, Charles Munch... 2<sup>e</sup> concours d'art lyrique du 10 au 14 juin (éliminatoires le 10 juin).

**Du 27 juin au 5 juillet****19<sup>e</sup> festival de jazz**

• **CONTACT** • [www.festival-strasbourg.com](http://www.festival-strasbourg.com)  
06 17 73 54 22

**22<sup>e</sup> édition des Trophées de Fond'Action Alsace**

Dépôt des dossiers : 31 mai 2008

Seront récompensés des projets originaux et innovateurs portés par des individus ou des associations dans les domaines scientifique, économique, culturel, associatif ou humanitaire.

• **CONTACT** • Laurence Schoch,  
03 88 36 63 77  
[www.fondation-alsace.com](http://www.fondation-alsace.com)

**Haut-Koenigsbourg****Rendez-vous au jardin médiéval**

Le long de ses remparts, le château du Haut-Koenigsbourg abrite depuis quelques années un jardin médiéval. Les 31 mai et 1<sup>er</sup> juin, découvrez les mille fleurs et plantes qui s'épanouissent à l'ombre du château.

• **POUR EN SAVOIR PLUS** •  
[www.haut-koenigsbourg.fr](http://www.haut-koenigsbourg.fr)

**Ostwald****Jazz au Château**

Relancé en mars 2008, le programme dédié aux amateurs de jazz épicurien est une initiative du Château de l'Île à Ostwald. Dans l'ambiance tamisée du Heydt Bar, des concerts intimistes ambiance jazzy accompagnée d'un cocktail dînatoire haut de gamme. Les soirées Jazz au château qui comprennent boissons, cocktail dînatoire et concert, sont vendues à 38 €. Prochaines soirées : les mercredis 18 juin, 24 septembre, 17 décembre.

• **INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS** •  
03 88 66 85 00  
[www.chateau-ile.com](http://www.chateau-ile.com)

**Retour du printemps... et****Redécouverte du Jardin des Papillons à Hunawirh**

Plus de 200 espèces de papillons tropicaux, une flore luxuriante de plantes exotiques, comme les orchidées, etc.

• **SITE** • [www.jardinsdespapillons.fr](http://www.jardinsdespapillons.fr)

**EXPOSITIONS****Du 24 avril au 30 mai au CAUE du Bas-Rhin****Architecture en Norvège**

• **SITE** • [www.caue67.com](http://www.caue67.com)



# BESOIN D'EFFICACITÉ ?

70%\* des Français se sont déjà déplacés en magasin après avoir reçu un courrier publicitaire.



Très fortement lu, apprécié et conservé, le courrier publicitaire permet un contact privilégié avec vos clients. Il associe proximité, puissance et efficacité : 99% des Français ouvrent leur boîte aux lettres. **Adressé ou non adressé, le courrier publicitaire est 100% indispensable à votre mix media.**

Pour développer vos campagnes de prospection et de fidélisation, choisissez nos solutions de marketing direct.

**Pour plus d'informations : [www.laposte.fr/solutionscourrier](http://www.laposte.fr/solutionscourrier)**

**NOTRE VALEUR AJOUTÉE VOUS AIDE À GRANDIR.**

GRUPE LA POSTE



Source : étude TNS Sofres/La Poste/Mediapost réalisée en 2005 auprès de 2 448 individus de 15 ans et plus.  
\*70% pour le courrier publicitaire adressé et 68% pour le courrier publicitaire non adressé.



# OPCALIA, c'est quelqu'un !



**Martine,**  
conseillère OPCALIA Alsace

Plan de formation  
accompagnement  
& financement



**OPCALIA**  
ALSACE

PROMOTEUR DE COMPÉTENCES

...quelqu'un qui optimise  
le plan de formation  
de tous vos salariés

Diagnostic des besoins, définition et mise en œuvre de projets formation... OPCALIA Alsace vous accompagne au quotidien, met à votre disposition des services et des outils adaptés et vous apporte des solutions sur mesure.

Ecouter, analyser et trouver les financements ... OPCALIA Alsace s'investit pour que chacun, entreprise et salarié, ait les moyens de ses ambitions.

Pour prendre un rendez-vous ou en savoir plus,  
connectez-vous sur notre site ou appelez le 03 89 21 64 70

[www.opcalia-alsace.com](http://www.opcalia-alsace.com)

OPCALIA regroupe l'OPCAREG et l'OPCIB